

HELICOPTER ROTOBOT



Inhalt



Mini-Helikopter

Ersatz-Rotorblätter



USB-Kabel



GHZ-Fernsteuerung



Bedienungsanleitung



**2.4 GHz
FERNSTEUERUNG**

Wichtige Merkmale

Mini-Helikopter:

- Neues Koaxiales Rotorsystem mit elektronischem Gyro für hervorragende Flugeigenschaften
- Stabiles, attraktives Rumpfwerk aus Aluminium
- Eingebauter, wiederaufladbarer LiPo-Akku (Lithium-Polymer-Akkumulator)
- Unkompliziertes Aufladen des Akkus direkt über das in die Fernsteuerung integrierte Ladegerät mit Mikroprozessorüberwachter Ladekontrolle

Fernsteuerung:

- 3-Kanal-GHz-Fernsteuerung mit Motion Control-Funktion
- Trimmungsfunktion zur Feinabstimmung
- Kontroll-LED

Sicherheitshinweise:

- Achtung! Dieser Hubschrauber ist kein Spielzeug, sondern ein komplexes Fluggerät, das durch bei unsachgemäßer Handhabung Personen- und Sachschäden verursachen kann. Der Pilot ist für den gefahrlosen Betrieb verantwortlich!
- Diese Anleitung muss vor Inbetriebnahme vollständig gelesen und verstanden werden!
- Dieser Helikopter ist nur für den Gebrauch in Innenräumen und nicht für die Verwendung im Freien geeignet.
- Dieser Helikopter ist ab 15 Jahren geeignet. Die Aufsicht der Eltern ist beim Fliegen erforderlich.
- Hände, Gesicht, Haare und lose Kleidung vom Rotor fernhalten.
- Fernsteuerung und Helikopter ausschalten, wenn sie nicht im Einsatz sind.
- Batterien aus der Fernsteuerung nehmen, wenn sie nicht im Einsatz ist.
- Den Helikopter stets im Auge behalten, um die Kontrolle über den Helikopter nicht zu verlieren.
- Wir empfehlen für die Fernsteuerung neue Alkali-Mangan-Batterien.
- Sobald die Fernsteuerung nicht mehr zuverlässig funktioniert, sollten neue Batterien eingelegt werden.
- Diese Bedienungsanleitung bitte aufbewahren.
- Der Benutzer sollte diesen Helikopter nur gemäß den Gebrauchshinweisen in dieser Bedienungsanleitung betreiben.
- Den Helikopter nicht in der Nähe von Personen, Tieren, Gewässern und Stromleitungen fliegen.
- Das Ladegerät für den LiPo-Akku ist speziell zum Aufladen des Helikopter-Akkus geschaffen. Das Ladegerät nur zum Aufladen des Helikopter-Akkus, nicht für andere Batterien nutzen.
- Den Helikopter niemals mit Wasser in Verbindung bringen, da dadurch die Elektronik beschädigt werden kann.
- Das Fluggerät stets beobachten, damit es nicht gegen den Piloten, andere Menschen oder Tiere fliegt und sie verletzt.
- Generell ist darauf zu achten, dass das Modell auch unter Berücksichtigung von Funktionsstörungen und Defekten niemanden verletzen kann.

Wartung und Pflege:

- Den Helikopter bitte nur mit einem sauberen Tuch abwischen.
- Helikopter und Batterien vor direkter Sonneneinstrahlung und/oder direkter Wärmeeinwirkung schützen.

Batterie-Sicherheitshinweise zur Fernsteuerung:

- Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht geladen werden.
- Aufladbare Batterien müssen vor dem Aufladen aus der Fernsteuerung herausgenommen werden.
- Aufladbare Batterien dürfen nur unter Aufsicht von Erwachsenen geladen werden.
- Ungleiche Batterietypen oder neue und gebrauchte Batterien dürfen nicht zusammen verwendet werden.
- Es dürfen nur die empfohlenen Batterien oder die eines gleichwertigen Typs verwendet werden.
- Einwegbatterien für diese Fernsteuerung und andere im Haushalt betriebene elektrische Geräte können durch aufladbare Batterien (Akkumulatoren) umweltfreundlich ersetzt werden.
- Batterien müssen mit der richtigen Polarität (+ und -) eingelegt werden.
- Leere Batterien müssen aus der Fernsteuerung herausgenommen werden.
- Die Anschlussklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden. Batterien bitte aus der Fernsteuerung nehmen, wenn sie längere Zeit nicht gebraucht werden.

Der Helikopter ist mit einem aufladbaren Lithium-Polymer-Akku ausgestattet. Bitte die folgenden Sicherheitshinweise beachten:

- LiPo-Akkus niemals ins Feuer werfen oder an heißen Orten aufbewahren.
- Zum Aufladen nur das in der Fernsteuerung integrierte Ladegerät oder das mitgelieferte USB-Ladekabel verwenden. Die Verwendung eines anderen Ladegerätes kann zu einer dauerhaften Beschädigung des Akkus sowie benachbarter Teile führen und körperliche Schäden verursachen!
- Niemals ein Ladegerät für NiCd-/NiMH-Akkus verwenden!
- Für den Aufladevorgang ist immer auf eine feuerfeste Unterlage und eine brandsichere Umgebung zu achten.
- Während des Auf- und Endladevorgangs den Akku nicht unbeaufsichtigt lassen.
- Die Kontakte des Akkus niemals auseinanderbauen oder verändern. Die Zellen des Akkus nicht beschädigen oder aufstechen. Es besteht Explosionsgefahr!
- Die LiPo-Batterie darf nicht in die Reichweite von Kindern gelangen.
- Bei der Entsorgung müssen Akkus entladen bzw. die Batteriekapazität muss erschöpft sein. Freiliegende Pole mit einem Klebestreifen abdecken, um Kurzschlüsse zu vermeiden!

Sicherheitshinweise:

- Das Produkt niemals baulich verändern, denn es könnte beschädigt werden oder eine Gefahr darstellen.
- Um Risiken zu vermeiden, das Fluggerät niemals bedienen, wenn Sie auf dem Boden oder auf einem Stuhl sitzen. Das Fluggerät in einer Position bedienen, aus der heraus gegebenenfalls schnell ausgewichen werden kann.
- Das Fluggerät und die Fernsteuerung stets nach Gebrauch ausschalten. Ansonsten könnte unbeabsichtigt ein Startbefehl erfolgen.
- Sobald die Fernsteuerung nicht mehr zuverlässig funktioniert, sollten neue Batterien eingelegt bzw. aufgeladen werden.

Akkuanforderung für den Helikopter:

Stromversorgung: ---
Nennleistung: DC 3,7 V, 0,56 Wh
Batterien: 1 x 3,7 V aufladbarer LiPo-Akku (integriert)
Kapazität: 150 mAh

Batterie-/Akkuanforderung für die Fernsteuerung:

Stromversorgung: ---
DC 9 V
Batterien: 6 x 1,5 V "AA"
(nicht mitgeliefert)



Elektroschrottgesetz:
Nach Gebrauchende bitte alle Batterien entnehmen und separat entsorgen. Alte elektrisch betriebene Geräte bei den Sammelstellen der Gemeinden für Elektroschrott abgeben. Die übrigen Teile gehören in den Hausmüll. Danke für die Mithilfe!



Li



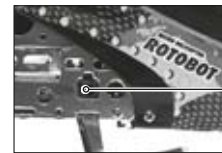
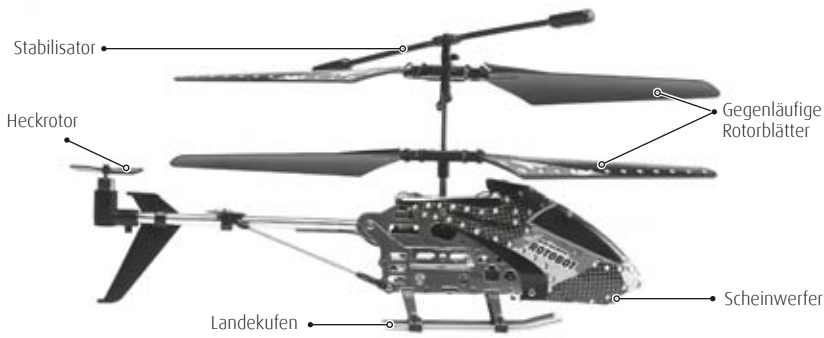
Niemals den laufenden Rotor berühren! Nicht in der Nähe von Menschen, Tieren, Gewässern oder Stromleitungen fliegen – die Aufsicht von Erwachsenen ist nötig.

Hiermit erklärt die Revell GmbH & Co. KG, dass sich dieses Produkt in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EC befindet. Die Konformitätserklärung ist unter www.revell-control.de zu finden.



Helikopter und Fernsteuerung

HELIKOPTER:

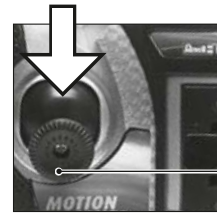
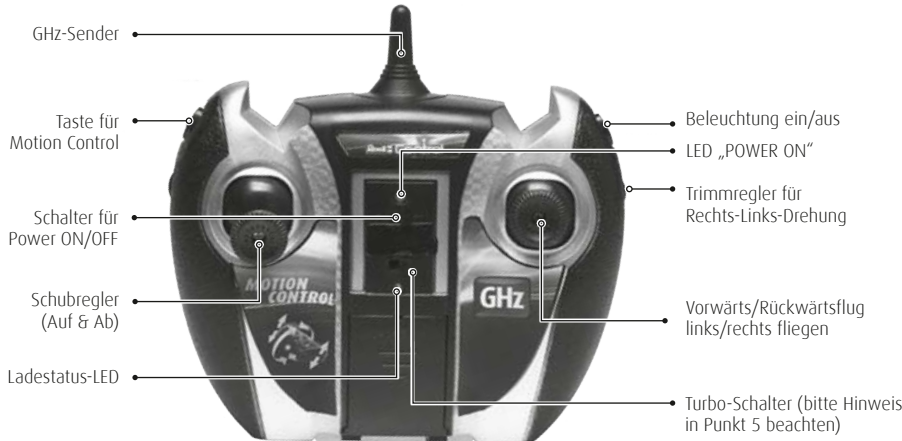


Ladebuchse



ON/OFF-Schalter

FERNSTEUERUNG:



Ausgangsposition
Achtung: Vor dem Einschalten der Fernsteuerung muss dieser Regler nach unten zeigen.



Batteriefach-Abdeckung

Batterien einsetzen



1. Abdeckung aufschrauben und abnehmen.



2. 6 x 1,5 V AA-Batterien einlegen und auf die Polaritätsangaben, wie im Batteriefach angegeben, achten.



3. Die Batteriefach-Abdeckung schließen und verschrauben.

Aufladen des Helikopters

Achtung: Vor dem Laden und nach jedem Flug muss der Akku 10 bis 15 Minuten abkühlen. Andernfalls kann die Flugbatterie beschädigt werden. Der Ladevorgang ist ständig zu überwachen.

- Den Helikopter und die Fernsteuerung ausschalten.
- Das Ladekabel aus dem Fach an der Fernsteuerung ziehen (Abb. 1).
- Den Stecker des Ladekabels vorsichtig in die Ladebuchse des Helikopters stecken (Abb. 2). Der Stecker muss sich leicht in die Ladebuchse stecken lassen – KEINE GEWALT ANWENDEN. Wird der Stecker nicht richtig in die Ladebuchse gesteckt, kann der Helikopter beschädigt werden und unter Umständen Verletzungsgefahr bestehen.
- Den Power-Schalter an der Fernsteuerung auf „ON“ stellen (Abb. 3).
- Die POWER-ON-LED blinkt nun rot und die grüne Ladestatus-LED zeigt den Ladevorgang an (Abb. 4).
- Der Ladevorgang ist abgeschlossen, sobald die grüne Ladestatus-LED erlischt.
- Nach dem Ladevorgang den Power-Schalter auf „OFF“ stellen und das Ladekabel wieder vom Helikopter trennen.



Abb. 1



Abb. 2

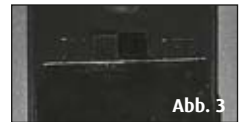


Abb. 3



Abb. 4



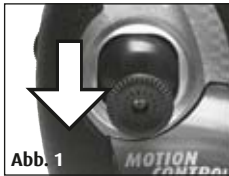
Sie können Ihren Hubschrauber auch mit beiliegendem USB-Kabel laden.

- Den Helikopter ausschalten.
- Den Stecker des Ladekabels vorsichtig in die Ladebuchse des Helikopters stecken. Der Stecker muss sich leicht in die Ladebuchse stecken lassen – KEINE GEWALT ANWENDEN. Wird der Stecker nicht richtig in die Ladebuchse gesteckt, kann der Helikopter beschädigt werden und unter Umständen Verletzungsgefahr bestehen.
- Stecken sie den USB-Stecker in einen freien USB-Port.
- Der Ladevorgang ist abgeschlossen, sobald der USB-Stecker erlischt.
- Nach dem Laden den USB-Stecker vom USB-Port abstecken.

Nach einer Ladezeit von ca. 40 Minuten kann der Helikopter ca. 6-8 Minuten lang fliegen.

1. STARTVORBEREITUNG:

Der Schubregler (der linke Regler der Fernsteuerung) muss vor dem Einschalten nach unten zeigen. (Abb. 1) Wir empfehlen, den Turbo-Schalter auf „OFF“ zu stellen. Anschließend den ON/OFF-Schalter der Fernsteuerung auf „ON“ stellen (Abb. 2). Die Power-LED beginnt schnell zu blinken.



Nun den ON/OFF Schalter des Helikopters auf „ON“ stellen. Den Helikopter auf den Boden setzen, so dass das Heck in Ihre Richtung zeigt. Sobald die Fernsteuerung den Kontakt zum Hubschrauber hergestellt hat, leuchten alle LEDs am Hubschrauber auf und die Power-LED an der Fernsteuerung blinkt langsam.

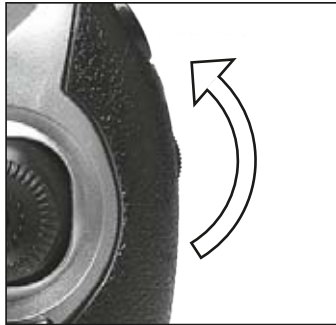
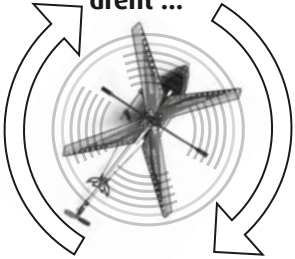


Bewegen Sie den Schubregler einmal auf Vollgas und wieder zurück auf Null, um die Fernsteuerung zu aktivieren, die Power-LED leuchtet dauerhaft und der Hubschrauber ist startbereit.

2. TRIMMEN DER STEUERUNG:

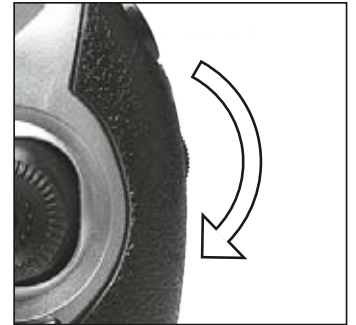
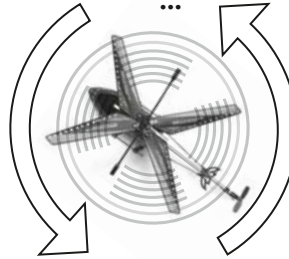
Die richtige Trimmung ist die Grundvoraussetzung für ein einwandfreies Flugverhalten des Helikopters. Die Abstimmung ist einfach, benötigt aber etwas Geduld und Gefühl. Bitte die folgenden Hinweise genau beachten: Den Schubregler vorsichtig nach oben bewegen und den Helikopter ungefähr 0,5 bis 1 Meter in die Höhe steigen lassen.

Wenn sich der Helikopter von selbst schnell oder langsam nach rechts dreht ...



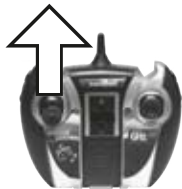
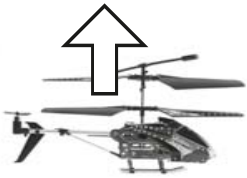
Dreht sich der Helikopter von selbst schnell oder langsam nach rechts, dann so lange gegen den Uhrzeigersinn am Rad für die Links-/Rechts-Trimmung drehen, bis sich der Helikopter nicht mehr von selbst dreht.

Wenn sich der Helikopter von selbst schnell oder langsam nach links dreht ...

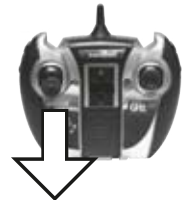


Dreht sich der Helikopter von selbst schnell oder langsam nach links, dann so lange im Uhrzeigersinn am Rad für die Links-/Rechts-Trimmung drehen, bis sich der Helikopter nicht mehr von selbst dreht.

3. FLUGSTEUERUNG (OHNE MOTION CONTROL):



Um zu starten oder an Flughöhe zu gewinnen, den Schubregler vorsichtig nach vorn bewegen.



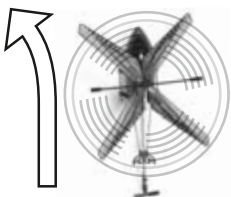
Zum Landen oder um tiefer zu fliegen, den Schubregler nach hinten bewegen. Für ein ruhiges Flugverhalten des Helikopters sind nur minimale Korrekturen am Regler nötig.



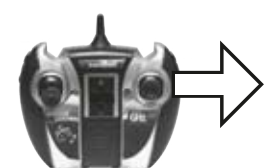
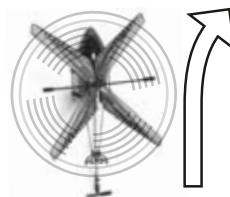
Um nach vorn zu fliegen, den Richtungsregler vorsichtig nach vorn bewegen.



Um rückwärts zu fliegen, den Regler vorsichtig nach hinten ziehen.



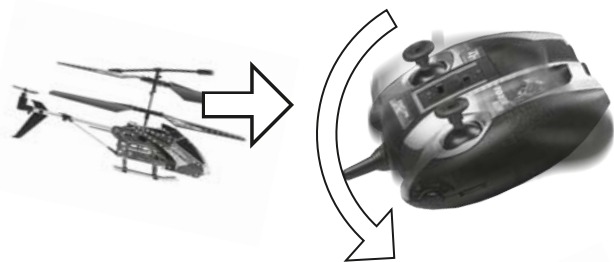
Um Linkskurven zu fliegen, den Richtungsregler vorsichtig nach links bewegen, sofern der Helikopter mit dem Heck zum Piloten zeigt.



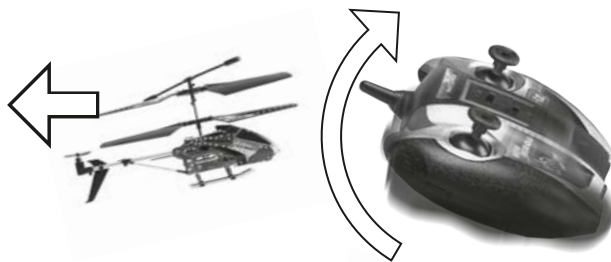
Um nach rechts zu fliegen, den Richtungsregler vorsichtig nach rechts bewegen, sofern der Helikopter mit dem Heck zum Piloten zeigt.

4. FLUGSTEUERUNG (MIT MOTION CONTROL):

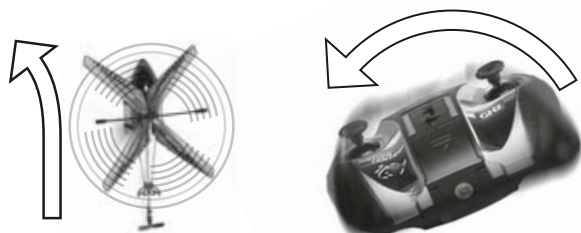
Lassen Sie Ihren Hubschrauber etwa 0,5 - 1 m hoch steigen, und halten Sie die Fernsteuerung waagrecht. Drücken Sie nun kurz die Motion-Control-Taste, und Sie können die Flugrichtung durch Neigen der Fernsteuerung steuern. Die Flughöhe wird weiterhin mit dem Schubregler gesteuert.



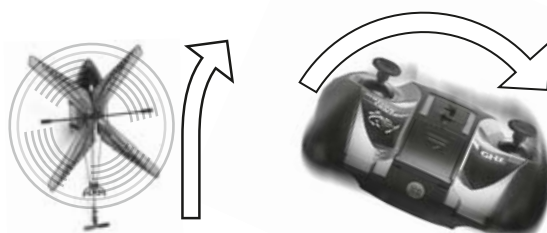
Um nach vorne zu fliegen, die Fernsteuerung vorsichtig nach vorne neigen.



Um nach hinten zu fliegen, die Fernsteuerung vorsichtig nach hinten neigen.



Um Linkskurven zu fliegen, die Fernsteuerung vorsichtig nach links neigen.



Um Rechtskurven zu fliegen, die Fernsteuerung vorsichtig nach rechts neigen.

Wenn Sie wieder mit dem Richtungsregler fliegen wollen, drücken Sie erneut auf die Motion-Control-Taste.

5. TURBO-MODUS:



Schalten sie den Turbo-Schalter auf „ON“, um schneller vorwärts und rückwärts fliegen zu können.

ACHTUNG!

Nur für geübte Piloten! Steuern Sie sehr vorsichtig – wenn Sie mit zu hoher Geschwindigkeit zu stark steuern (z.B. enge Kurven usw.), kann das zum Absturz und zur Beschädigung des Hubschraubers führen!

Hinweise zum sicheren Fliegen

6. ALLGEMEINE FLUG-TIPPS:

- Den Helikopter immer auf eine ebene Fläche stellen. Eine schräge Fläche kann das Startverhalten des Helikopters unter Umständen negativ beeinflussen.
- Die Regler immer langsam und mit Gefühl bewegen.
- Den Helikopter immer im Auge behalten und nicht auf die Fernsteuerung sehen!
- Den Schubregler wieder etwas nach unten bewegen, sobald der Helikopter vom Boden abhebt. Um die Flughöhe zu halten, die Einstellung des Schubreglers anpassen.
- Sinkt der Hubschrauber, den Schubregler wieder etwas nach oben bewegen.
- Steigt der Hubschrauber, den Schubregler etwas nach unten bewegen.
- Um eine Kurve zu fliegen, genügt es oft schon, den Richtungsregler ganz leicht in die entsprechende Richtung anzutippen. Bei den ersten Flugversuchen neigt man dazu, den Helikopter zu heftig zu steuern. Der Steuerungsregler sollte immer langsam und vorsichtig bewegt werden. Keinesfalls schnell oder ruckartig.
- Anfänger sollten nach dem Trimmen zunächst versuchen, den Schubregler zu beherrschen. Der Helikopter muss am Anfang nicht unbedingt geradeaus fliegen – es kommt vielmehr darauf an, durch wiederholtes leichtes Antippen des Schubreglers eine konstante Höhe von ungefähr einem Meter über dem Boden zu halten. Erst dann sollte man üben, den Helikopter auch nach links bzw. nach rechts zu steuern.

7. DIE GEEIGNETE FLUGUMGEBUNG:

Der Ort, an dem der Helikopter geflogen werden soll, sollte folgende Kriterien erfüllen:

1. Es sollte sich um einen geschlossenen Raum handeln, in dem Windstille herrscht. Es sollten nach Möglichkeit keine Klimaanlage, Heizlüfter etc. vorhanden sein, die Luftströme verursachen könnten.
2. Der Raum sollte mindestens 10 Meter lang, 6 Meter breit und 3 Meter hoch sein.
3. Es sollten sich keine störenden Gegenstände im Raum befinden (Ventilatoren, Lampen etc.).
4. Beim Starten unbedingt sicherstellen, dass sich alle Lebewesen – auch der Pilot – weiter als 1-2 Meter vom Fluggerät entfernt befinden, wenn der Flug beginnt.

ACHTUNG!

Für Modellflugzeuge und -helikopter, die Draussen geflogen werden, besteht seit 2005 Versicherungspflicht. Sprechen Sie bitte mit Ihrem Privat-Haftpflicht-Versicherer und vergewissern Sie sich, dass Ihre neuen und bisherigen Modelle in diese Versicherung eingeschlossen sind. Lassen Sie sich diese Bestätigung schriftlich geben und heben Sie diese gut auf. Alternativ dazu bietet der DMFV im Internet auf www.dmfv.aero eine kostenlose Probemitgliedschaft incl. Versicherung an.

Wechseln der Rotorblätter

Falls die Rotorblätter des Helikopters beschädigt werden und Sie sie austauschen müssen, gehen Sie wie folgt vor:



Achten Sie vor der Montage darauf, dass Sie die Rotorblätter nicht vertauschen. Die Rotorblätter sind mit „A“ und „B“ markiert (s. Abb.). Rotorblätter vom Typ „A“ werden oben montiert und Rotorblätter vom Typ „B“ werden unten montiert.



1. Nehmen Sie einen Kreuzschlitz-Schraubendreher und drehen Sie die Schrauben vorsichtig am Rotorblatt ab.



2. Ziehen Sie nun vorsichtig das Rotorblatt von der Halterung ab.



3. Setzen Sie das neue Rotorblatt vorsichtig wieder in die Halterung und ziehen die Schraube fest. **Achtung:** Drehen Sie die Schraube nicht zu fest. Das Rotorblatt muss etwas Spiel haben.

Fehlerbehebung

Problem: Die Rotorblätter bewegen sich nicht.

Ursache: • Der ON/OFF-Schalter steht auf „OFF“.
• Der Akku ist zu schwach bzw. leer.

Abhilfe: • Den ON/OFF-Schalter auf „ON“ stellen.
• Den Akku aufladen.

Problem: Der Helikopter stoppt ohne ersichtlichen Grund während des Fluges und sinkt ab.

Ursache: • Der Akku ist zu schwach.

Abhilfe: • Den Akku aufladen.

Problem: Der Helikopter lässt sich nicht steuern.

Ursache: • Kontakt zwischen Hubschrauber und Fernsteuerung ist abgerissen.

Abhilfe: • Hubschrauber und Fernsteuerung aus- und wieder einschalten, um den Kontakt wiederherzustellen (siehe 1. Startvorbereitung).

Problem: Der Helikopter dreht sich nur noch nach links oder rechts um seine eigene Achse.

Ursache: • Zu starke Trimmung nach links oder rechts.

Abhilfe: • Rückstellung der Trimmung durch vorsichtiges Drehen des Rades für Links-/Rechts-Trimmung in die Gegenrichtung (vergleiche Seite 3).

Weitere Tipps und Tricks finden Sie im Internet unter www.revell-control.de.

Servicehinweise

Unter www.revell-control.de finden Sie unsere Telefon-Hotline, Bestellmöglichkeiten und Austausch-Tipps für Ersatzteile sowie weitere nützliche Informationen zu allen Modellen von Revell Control.



HELICOPTER ROTOBOT



Contents



Mini helicopter



USB cable

Replacement
rotor blades

GHz remote control



Operating instructions



**2.4 GHz
RADIO CONTROL**

Important characteristics

Mini helicopter:

- New coaxial rotor system with electronic gyro for outstanding flight characteristics
- Sturdy, attractive aluminium fuselage
- Installed, rechargeable LiPo (Lithium polymer) battery
- Easy to recharge batteries directly via the charging device integrated into the remote control unit with microprocessor-monitored charging control

Remote control unit:

- 3-channel helicopter with 2.4 GHz remote control
- Trim function for fine alignments
- Control LED

Safety guidelines:

- Caution! This helicopter is not a toy - it is a complex aircraft which can cause damage to persons or property if not handled correctly. The pilot is responsible for flying safely!
- These instructions must be fully read and understood before start-up!
- This helicopter is for inside use only and is not suitable for use outside.
- This helicopter is suitable for children of 15 years upwards. Parents must supervise their children whilst the helicopter is in the air.
- Keep hands, face, hair and loose clothing away from the rotors.
- Switch off the remote control unit and the helicopter when they are not being used.
- Remove the batteries from the remote control when they are not being used.
- Always observe the helicopter in order to avoid losing control of it.
- We recommend new alkaline manganese batteries for the remote control.
- As soon as the remote control unit stops working reliably, insert new batteries.
- Please retain these Operating instructions.
- The user should only operate this helicopter according to the instructions for use in these Operating instructions.
- Do not fly the helicopter close to people, animals, waterways and power supply lines.
- The charging device for the LiPo battery has been specially designed to recharge the helicopter battery. Only use it to recharge the helicopter battery and not for other batteries.
- Never bring the helicopter in contact with water, as the electronics may be damaged.
- Always observe the helicopter to ensure it does not fly at the pilot, other people or animals and injure them.
- General attention must be paid that the model cannot cause injury to anyone under consideration of the functional faults and defects.

Maintenance and care:

- Please only wipe down the helicopter using a clean cloth.
- Protect the helicopter and the batteries against direct sun irradiation and/or direct heat

Battery safety guidelines for remote control:

- Non-rechargeable batteries must not be charged.
- Rechargeable batteries must be removed from the remote control unit.
- Rechargeable batteries may only be charged under the supervision of adults.
- Different battery types or new and used batteries must not be used together.
- Only the recommended batteries or those of an equivalent type may be used.
- Disposable batteries for this remote control unit and other electrical devices operated in the household can be replaced by rechargeable batteries for environmental reasons.
- Batteries must be inserted with the right polarity (+ and -).
- Empty batteries must be removed from the remote control unit.
- The terminal strips must not be short-circuited. Remove the batteries from the remote control unit if they are not required for a longer period of time.

The helicopter is equipped with a rechargeable lithium polymer battery. Please observe the following safety guidelines:

- Never throw LiPo batteries into the fire or keep in hot places.
- Only use the integrated charger in the remote control or the supplied USB charging cable to charge up. The use of a different charger can lead to permanent damages to the battery and neighbouring parts and can cause physical damages!
- Never use a charger for NiCd/NiMH batteries!
- The charging process must always be undertaken on a non-flammable surface and in a fireproof environment.
- Do not leave the battery unsupervised during the charging and discharging process.
- Never take the contacts on the battery apart or change them. Do not damage or pierce the cells of the battery. There is a risk of explosion!
- Keep the LiPo battery out of the reach of children.
- On disposal, the batteries must be discharged or the battery capacity must be exhausted. Cover open poles with an adhesive strip to avoid short circuits!

Safety guidelines:

- Never make changes to the construction of the product, as it could be damaged or become a hazard.
- In order to cut risks, never operate the helicopter when sitting on the floor or on a chair. Operate the helicopter from a position from which you can move quickly if required.
- Always switch the helicopter and the remote control unit off after use. Otherwise they could be started up inadvertently.
- As soon as the remote control no longer works reliably, new batteries should be inserted or recharged.

Battery requirements for the helicopter:

Power supply: ———
Nominal output: DC 3.7 V, 0.56 Wh
Batteries: 1 x 3.7 V rechargeable
LiPo battery (integrated)
Capacity: 150 mAh

Battery requirements for the remote control unit:

Power supply: ———
DC 6 V
Batteries: 6 x 1.5 V "AA"
(not included)



Law on electrical waste:
After final use, please remove all batteries and dispose of them separately. Hand in old electrically-operated devices at community electrical waste collection points. The remaining parts can be put into household waste. Thank you for your cooperation!



Li



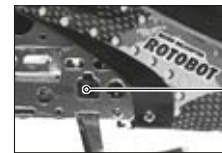
Never touch the rotor when it is turning! Do not fly close to people, animals, waterways or power supply lines - supervision by an adult is required.

Revell GmbH & Co. KG hereby declares that this product conforms to the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC. The declaration of conformity is available at www.revell-control.de.



Helicopter and remote control unit

HELICOPTER:

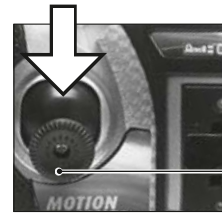
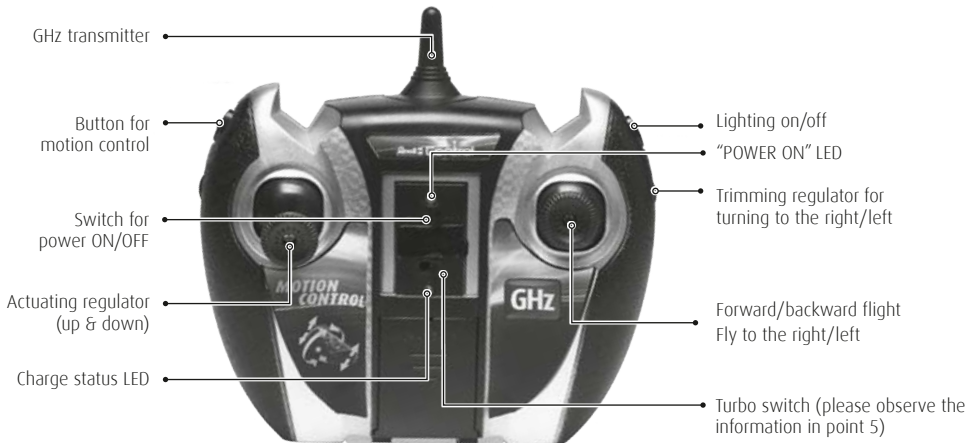


Supercharging bushing



ON/OFF switch

REMOTE CONTROLLER:



Initial position
Caution: This regulator has to point downwards before switching on the remote control unit.



Battery compartment cover

Insert Batteries



1. Screw open the cover and remove it.



2. Insert 6 x 1.5 V AA batteries and observe the polarity information as shown in the battery compartment.



3. Close the battery compartment cover and screw it shut.

Charging the Helicopter

Caution: The battery has to cool off 10-15 minutes before charging and after each flight to prevent the flight battery from being damaged. Always monitor the charging procedure.

1. Switch off the helicopter and the remote control unit.
2. Pull the charger cable out of the compartment on the remote control (fig. 1).
3. Carefully insert the charging cable plug into the charging socket on the helicopter (fig. 2). The plug should fit into the charging socket easily - DO NOT USE FORCE. If the plug is not inserted correctly into the charging socket, the helicopter may be damaged and there may be a risk of injury.
4. Put the power switch on the remote control unit to ON (fig. 3).
5. The POWER-ON-LED now flashes red and the green charge status LED shows the charging process (fig. 4).
6. The charging process is finished as soon as the green charge status LED goes out.
7. Set the power switch to OFF after the charging procedure and disconnect the charging cable from the helicopter again.



fig. 1

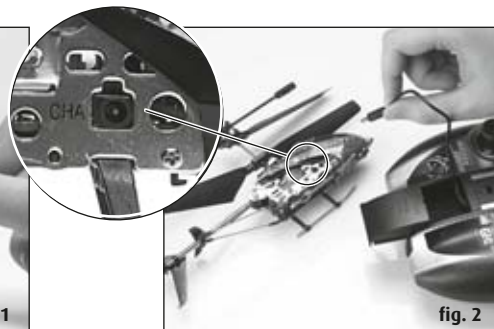


fig. 2



fig. 3



fig. 4



You can also charge your helicopter with the enclosed USB cable:

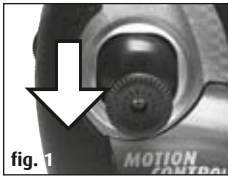
- a. Switch off the helicopter
- b. Insert the charging cable plug carefully into the charging socket on the helicopter. The plug should fit into the charging socket easily - DO NOT USE FORCE. If the plug is not inserted correctly into the charging socket, the helicopter may be damaged and there may be a risk of injury.
- c. Insert the USB connector into a free USB port.
- d. The charging process is completed as soon as the USB connector goes out.
- e. After charging, remove the USB plug from the USB port

After a charging time of approx. 40 minutes, the helicopter can fly approx. 6-8 minutes.

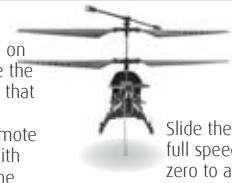
Flying the Helicopter

1. GETTING STARTED:

Before switching on, the thrust controller (left controller on the remote control) must point fully downwards (fig. 1). We recommend switching the turbo switch to "OFF". Then set the ON/OFF switch on the remote control to "ON" (fig. 2). The power LED starts to flash rapidly.



Now set the ON/OFF switch on the helicopter to "ON". Place the helicopter on the ground so that the fuselage points in your direction. As soon as the remote control has made contact with the helicopter, all LEDs on the helicopter illuminate and the power LED on the remote control flashes slowly.

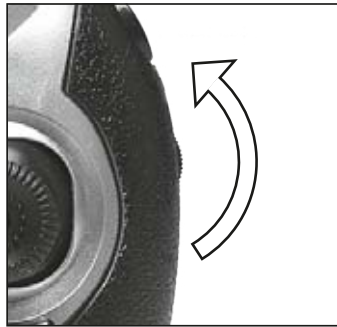
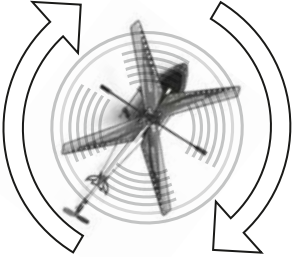


Slide the thrust controller to full speed and back down to zero to activate the remote control; the power LED illuminates constantly and the helicopter is ready to start.

2. TRIMMING THE CONTROLLER:

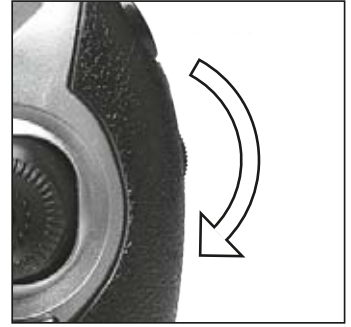
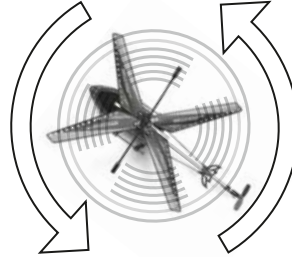
Correct trimming is crucial for ensuring that the helicopter flies smoothly. It is easy to do, but does require a little patience and a light touch. Please observe the following guidelines precisely: Move the actuating regulator carefully upwards to make the helicopter move approximately 0.5 to 1 metre upwards.

If the helicopter keeps turning quickly or slowly to the right...



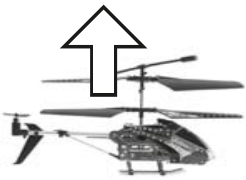
If the helicopter turns quickly or slowly to the right by itself, turn the wheel for left/right trimming counterclockwise until the helicopter no longer turns by itself.

If the helicopter keeps turning quickly or slowly to the left...

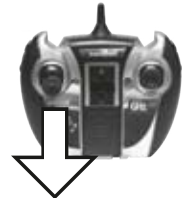


If the helicopter turns quickly or slowly to the left, turn the wheel for left/right trimming clockwise until the helicopter no longer turns by itself.

3. FLIGHT CONTROL (WITH MOTION CONTROL):



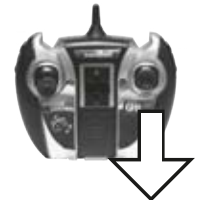
In order to start or to fly the helicopter higher, push the actuating regulator carefully forward.



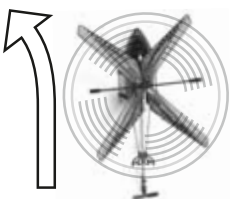
In order to land or to fly lower, move the actuating regulator backwards. Minimal corrections to the regulator are required to allow the helicopter to fly smoothly.



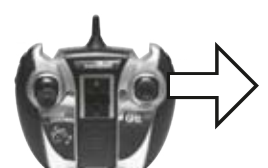
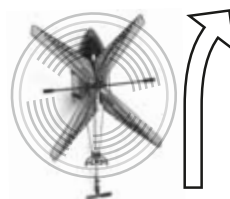
To move forward, carefully push the direction stick forward.



To move backwards, carefully pull the direction stick back.



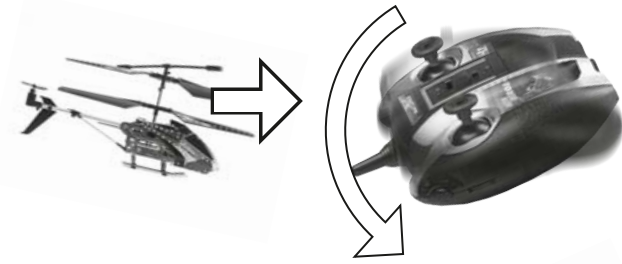
To make left turns, carefully push the direction stick to the left, provided that the tail of the helicopter is pointing towards the pilot.



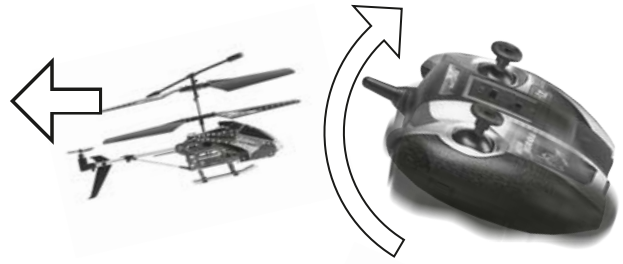
To make right turns, slowly push the direction stick to the right, provided that the tail of the helicopter is pointing towards the pilot.

4. FLIGHT CONTROL (WITH MOTION CONTROL):

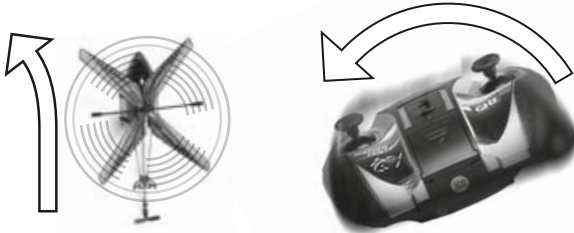
Let your helicopter climb around 0.5 - 1 m and hold the remote control horizontally. Now briefly press the motion control button, and you can control the flight direction by tilting the remote control. The flying height is still controlled with the thrust controller.



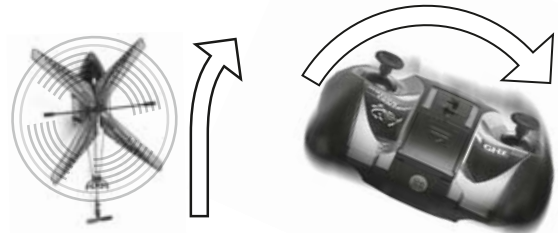
Carefully tilt the remote control forwards to fly forwards.



Carefully tilt the remote control backwards to fly backwards.



Carefully tilt the remote control to the left to fly a left curve.



Carefully tilt the remote control to the right to fly a right curve.

If you want to fly with the direction controller again, press the motion control button again.

5. TURBO MODE:



Switch the turbo switch to "ON" to be able to fly forwards and reverse faster.

IMPORTANT!

Only for experienced pilots! Steer very carefully - if you steer too heavily with excessive speed (e.g. tight bends etc.) it can lead to a crash and damage to the helicopter!

Safety Tips

6. GENERAL FLIGHT TIPS:

- Always place the helicopter on a flat surface. An uneven surface may affect the helicopter's take-off.
- Always move the controls slowly and gently.
- Always look at the helicopter and not at the controller!
- As soon as the helicopter leaves the ground, lower the throttle stick slightly. Adjust the throttle as necessary to maintain altitude.
- Gently push the throttle stick up if the helicopter loses altitude.
- Gently push the throttle stick down if the helicopter gains altitude.
- To turn the helicopter, the direction stick usually only needs to be moved very slightly in the corresponding direction. Most first-time flyers initially tend to over-steer. Always handle the direction stick slowly and gently. Avoid fast and jerky movements.
- After adjusting trimming settings, beginners should practice using the throttle stick correctly. There is no need to keep the helicopter flying straight at the start - it is more important that you learn how to maintain a constant altitude of about 1 metre above the ground by slightly moving the throttle stick. Once you are able to do this, move on to practicing flying to the left and right.

7. SUITABLE FLIGHT ENVIRONMENT:

Choose a location that meets the following criteria:

1. It should be an enclosed space with no wind or draughts. Do not, if possible, fly in spaces equipped, for example, with heating or air conditioning systems that cause air movements.
2. The room should be at least 10 metres long, 6 metres wide and 3 metres high.
3. There should be no obstacles in the room (fans, lamps, etc.).
4. Before take-off, ensure that all animals and people, including the pilot, are at least 1-2 metres away from the helicopter.

IMPORTANT!

Since 2005, there is an obligation of insurance for model aircraft and helicopters flown outdoors. Please consult your private liability insurance and make sure that your new and present models are included in this insurance. Please obtain this confirmation in writing and store it at a safe place. Alternatively, DMFV offers in the internet on www.dmfv.aero a free trial membership incl. insurance.

Changing Rotor Blades

If the rotor blades of the helicopter are damaged and you need to replace them, please proceed as follows:



Before installing the blades, make sure not to get them confused. The rotor blades are marked "A" and "B" (see figure). Type "A" rotor blades are installed on top, while type "B" rotor blades are installed below.



1. Use a Phillips head (cross-head) screw driver and carefully remove the screws holding the rotor blade.



2. Carefully remove the rotor blade from the fixture.



3. Carefully insert the new rotor blade in the and tighten the screw. **Note:** Do not screw too tightly. There should be a certain amount of tolerance for the rotor blade.

Troubleshooting

Problem: The rotor blades are not turning.

Cause: · The ON/OFF switch is set to "OFF".
· The battery is too weak or dead.

Solution: · Set ON/OFF switch to "ON".
· Recharge the battery.

Problem: The helicopter stops for no apparent reason while flying and starts to drop.

Cause: · The battery is too weak.

Solution: · Recharge the battery.

Problem: The helicopter goes out of control.

Cause: · Contact between the helicopter and remote control has been lost.

Solution: · Switch the helicopter and remote control off and back on again to make the contact (see 1. Start preparation).

Problem: The helicopter just rotates left or right on its own axis.

Cause: · Too much trimming to the left or right.

Solution: · The trimming is reset by carefully turning the wheel for left/right trimming in the opposite direction (see also p. 8).

For further tips and tricks go to www.revell-control.de.

Service Information

Go to www.revell-control.de for ordering information and tips on replacing spare parts, plus other useful information on all Revell Control models.

Revell
www.revell-control.de



HELICOPTER ROTOBOT



Contenu



Pales de rotor de
rechange



**TÉLÉCOMMANDE
2.4 GHZ**

Caractéristiques importantes

Mini-hélicoptère :

- Nouveau système à hélice coaxiale avec gyro électronique, présentant des qualités de vol exceptionnelles
- Cabine en aluminium, stable et esthétique
- Accu lipo (accumulateur lithium polymère) intégré rechargeable
- Un chargeur intégré à la télécommande et équipé d'un contrôle de chargement surveillé par microprocesseur simplifie le chargement des accus

Télécommande :

- Hélicoptère 3 canaux avec télécommande de 2,4 GHz
- Fonction centrage pour réglage minutieux
- LED de contrôle

Consignes de sécurité :

- Attention ! Cet hélicoptère n'est pas un jouet mais un appareil complexe, qui, en cas de manipulation inappropriée, peut causer des blessures sur les personnes et des dégâts sur les objets. Le pilote a la responsabilité de l'utiliser sans danger !
- Ce mode d'emploi doit avoir été complètement lu et compris avant la mise en marche !
- Cet hélicoptère est conçu uniquement pour l'emploi en espaces clos et non à l'air libre.
- Cet hélicoptère ne convient pas aux personnes de moins de 15 ans. Faire voler l'appareil uniquement sous la surveillance des parents.
- Tenir les mains, le visage et les vêtements flottants hors de portée du rotor.
- Éteindre la télécommande et l'hélicoptère quand ils ne sont pas en service.
- Sortir les piles de la télécommande quand elle n'est pas en service.
- Toujours avoir l'hélicoptère dans le champ de vision pour ne pas perdre le contrôle de l'appareil.
- Nous recommandons de munir la télécommande de nouvelles piles alcali-manganèse.
- Changer les piles dès que la télécommande ne fonctionne plus correctement.
- Veuillez conserver ce mode d'emploi.
- L'utilisateur de cet hélicoptère doit le faire marcher uniquement selon les consignes d'utilisation de ce mode d'emploi.
- Ne pas faire voler l'hélicoptère à proximité de personnes, d'animaux, de plans d'eau et de lignes électriques.
- Le chargeur de l'accum lipo est conçu spécialement pour le chargement de l'accum de l'hélicoptère. Ne l'utiliser que pour charger l'accum de l'hélicoptère, pas pour d'autres accus ou batteries.
- Ne jamais mettre l'hélicoptère au contact de l'eau ce qui pourrait entraîner des dommages électroniques.
- Suivre toujours l'appareil des yeux de manière à ce qu'il ne vole pas en direction du pilote ou d'autres personnes ou animaux présents sur le site et occasionne des blessures.
- Veiller en général à que les fonctions de ne soient pas défectueuses afin de ne blesser personne.

Maintenance et entretien :

- Il suffit d'essuyer l'hélicoptère avec un chiffon propre.
- Ne pas exposer l'hélicoptère et les piles au rayonnement direct du soleil et/ou à une source directe de chaleur.

Consignes de sécurité concernant les piles de la télécommande :

- Ne pas charger des piles non rechargeables.
- Sortir les piles de la télécommande avant de les recharger.
- Ne recharger les piles rechargeables que sous la surveillance de personnes adultes.
- Ne pas utiliser différents types de piles ou des piles neuves et usées ensemble.
- N'utiliser que les piles recommandées ou un type de piles équivalent.
- Les piles jetables utilisées pour cette télécommande et pour d'autres appareils électriques de votre ménage peuvent être remplacées par des batteries (accumulateurs) rechargeables, plus écologiques.
- Veiller à placer les piles en fonction de leur polarité (+ et -).
- Sortir les piles usées de la télécommande.
- Ne pas mettre les bornes de connexion en court-circuit. Sortir les piles quand la télécommande n'est pas en service pour une durée prolongée.

L'hélicoptère est équipé d'un accu rechargeable lithium polymère. Veuillez observer les consignes suivantes :

- Ne jamais jeter les accus lipo au feu, ne pas les exposer à une température élevée.
- Pour le chargement, utiliser uniquement le chargeur intégré à la télécommande ou le câble USB inclus à l'emballage. L'utilisation d'un autre chargeur peut entraîner un endommagement à long terme de l'accum ainsi que des pièces qui l'entourent et causer des blessures !
- Ne jamais utiliser un chargeur pour accus NiCd/NiMH !
- Pendant le chargement, toujours veiller à poser l'hélicoptère sur un support ininflammable.
- Ne jamais laisser l'accum sans surveillance pendant la procédure de chargement initial et final.
- Ne jamais dévisser les contacts de l'accum, ne jamais modifier leur position. Ne pas endommager ni percer les cellules de l'accum. Danger d'explosion !
- La batterie LiPo doit être tenue hors de portée des enfants.
- Décharger complètement les accus ou épuiser la capacité des piles avant de les donner aux déchets. Recouvrir les pôles à découvert avec du ruban adhésif afin d'éviter les court-circuits !

Consignes de sécurité :

- Ne jamais modifier la construction du produit, ce qui pourrait l'endommager ou présenter un danger.
- Pour éviter tout risque, ne jamais faire voler l'engin en position assise au sol ou sur une chaise. Faire voler l'engin dans une position qui vous permettra de l'équiper rapidement le cas échéant.
- Toujours éteindre l'engin et la télécommande après l'emploi. Sinon, une commande de démarrage spontanée pourrait se déclencher.
- Dès que la télécommande ne fonctionne plus impeccablement, y placer de nouvelles batteries ou les recharger

Accu nécessaire pour l'hélicoptère :

Alimentation : ===
Puissance nominale : DC 3,7 V, 0,56 Wh
Batteries : 1 x 3,7 V accu lipo rechargeable (intégré)
Capacité : 150 mAh

Piles/batteries nécessaires pour la télécommande :

Alimentation : ===
DC 9 V
Piles/batteries : 6 x 1,5 V "AA"
(non incluses)



Loi sur les déchets électriques et électroniques :
Après usage final, sortir toutes les batteries et les trier séparément. Porter les appareils électriques inutilisables au point de collecte des DEEE de votre commune. Jeter les autres pièces aux ordures ménagères. Merci de votre participation !



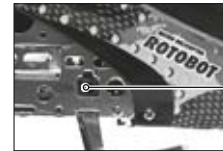
Ne jamais toucher le rotor en marche ! Ne pas faire voler l'hélicoptère à proximité de personnes, d'animaux, de plans d'eau et de lignes électriques - la présence d'un adulte est obligatoire.

Par la présente, Revell GmbH & Co. KG déclare que ce produit est conforme aux exigences essentielles et autres dispositions y afférant de la directive 1999/5/CE. La déclaration de conformité se trouve sur www.revell-control.de.



Hélicoptère et télécommande

HÉLICOPTÈRE :

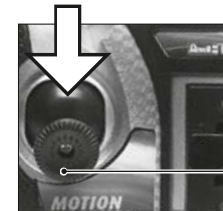
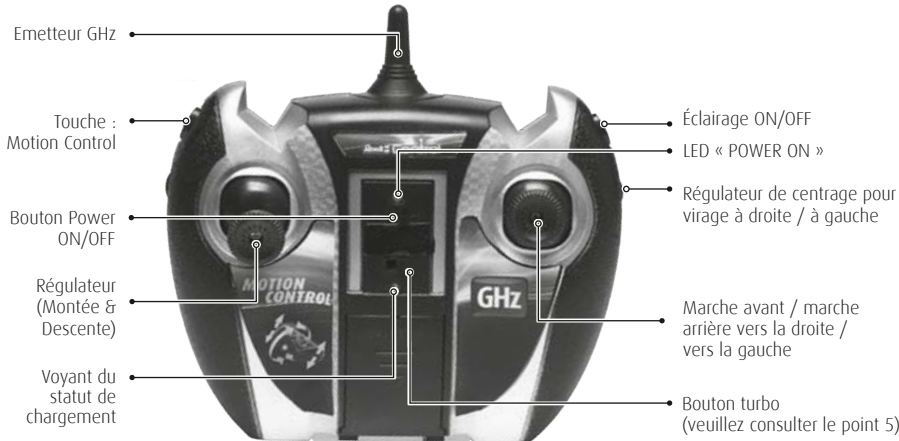


Prise de charge



Interrupteur MARCHE/ARRÊT

TÉLÉCOMMANDE :



Position de départ
Attention :
avant d'allumer la télécommande ce bouton doit être orienté vers le bas.



Couvercle du boîtier à piles

Placer les piles



1. Dévisser et enlever le couvercle.



2. Placer des piles 6 x 1,5 V AA en tenant compte de la polarité indiquée dans le boîtier.



3. Fermer et visser le couvercle du boîtier à piles.

Charge de l'hélicoptère

Attention : avant le chargement et après chaque utilisation, laisser refroidir l'accu 10 à 15 minutes. Sinon, la batterie pourrait être endommagée. Surveiller sans le quitter des yeux le chargement de l'accu.

1. Éteindre l'hélicoptère et la télécommande.
2. Retirer le câble de chargement du compartiment de la télécommande (Fig. 1).
3. Introduire la fiche du câble de chargement avec précaution dans la prise de l'hélicoptère (Fig. 2). La fiche doit entrer aisément dans la prise - NE PAS FORCER. Si la fiche n'est pas bien enfoncée dans la prise, l'hélicoptère pourrait être endommagé et présenter éventuellement un danger d'accident.
4. Placer le bouton Power de la télécommande sur «ON» (Fig. 3).
5. Le voyant LED MARCHE clignote en rouge et le LED vert du mode chargement signale que le chargement est en cours (Fig. 4).
6. Le chargement est terminé dès que le LED vert du mode chargement s'éteint.
7. Une fois le chargement terminé, placer le bouton de marche sur «OFF» et retirer le câble de chargement de l'hélicoptère.



Fig. 1

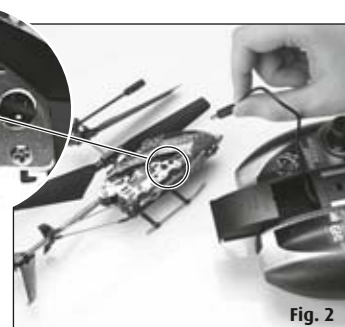


Fig. 2

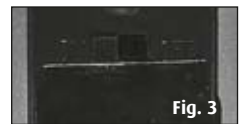


Fig. 3



Fig. 4



Vous pouvez charger votre hélicoptère également avec le câble USB ci-joint :

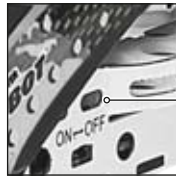
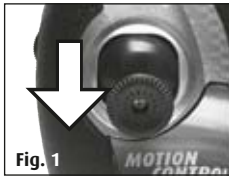
- a. Éteindre l'hélicoptère
- b. Introduire la fiche du câble de chargement avec précaution dans la prise de chargement de l'hélicoptère. La fiche doit glisser aisément dans la prise - NE PAS FORCER. Si la fiche n'est pas bien enfoncée dans la prise, l'hélicoptère pourrait être endommagé et présenter éventuellement un danger d'accident.
- c. Introduisez le connecteur USB dans un port USB indépendant.
- d. Le chargement est terminé dès que le connecteur USB s'éteint.
- e. Une fois le chargement terminé, retirer le connecteur USB du port USB

Après env. 40 minutes de chargement, l'hélicoptère a une autonomie de vol d'env. 6-8 minutes.

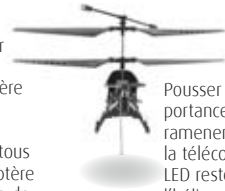
Piloter l'hélicoptère

1. PRÉPARATION :

Le régulateur de portance (régulateur de gauche sur la télécommande) doit être orienté vers le bas avant le démarrage (Fig. 1). Nous recommandons de placer le bouton turbo sur «OFF». Placer ensuite le bouton ON/OFF de la télécommande sur «ON» (Fig. 2). Le voyant LED rouge commence à clignoter rapidement.



Placer alors le bouton ON/OFF de l'hélicoptère sur «ON». Poser l'hélicoptère sur le sol en orientant l'arrière vers vous. Dès que la télécommande a établi le contact avec l'hélicoptère, tous les voyants LED de l'hélicoptère s'allument et le LED Marche de la télécommande clignote lentement.

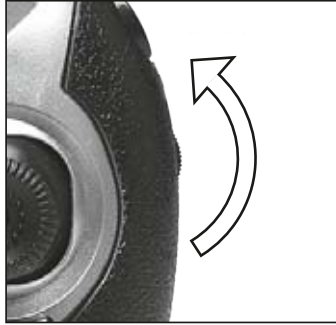
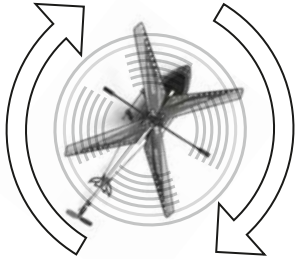


Pousser le régulateur de portance sur plein gaz et le ramener à zéro, pour activer la télécommande, le voyant LED reste allumé et l'hélicoptère est prêt à partir.

2. TRIMER LA COMMANDE :

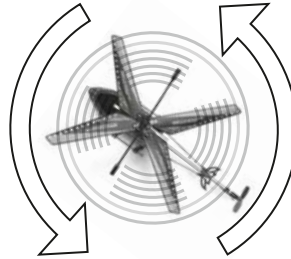
Un trim correct est la condition de base pour un bon comportement en vol de l'hélicoptère. Ce réglage est très simple, mais nécessite toutefois un peu de patience et de doigté. Veuillez observer exactement les consignes suivantes : déplacer le régulateur de portance avec précaution vers le haut et faire monter l'hélicoptère à environ 0,5 à 1 mètre d'altitude.

Si l'hélicoptère se met à tourner, vite ou lentement, vers la droite...



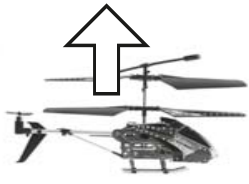
Si l'hélicoptère tourne de lui-même vite ou lentement vers la droite, tourner le régulateur de direction gauche/droite en sens inverse du sens horaire, jusqu'à ce que l'hélicoptère ne tourne plus de lui-même.

Si l'hélicoptère se met à tourner, vite ou lentement, vers la gauche...

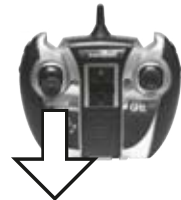


Si l'hélicoptère tourne de lui-même vite ou lentement vers la gauche, tourner le régulateur de direction gauche/droite dans le sens horaire, jusqu'à ce que l'hélicoptère ne tourne plus de lui-même.

3. COMMANDE DU VOL (SANS MOTION CONTROL) :



Pour décoller ou pour effectuer des mouvements ascendants, pousser le régulateur de portance avec précaution vers l'avant.



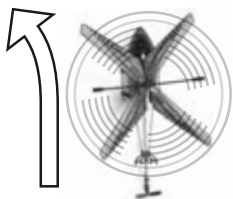
Pour atterrir ou pour effectuer des mouvements descendants, pousser le régulateur de portance vers l'arrière. Des corrections minimales du régulateur suffisent pour obtenir un vol sans à-coups.



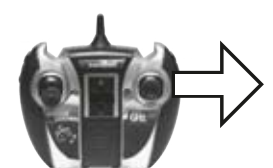
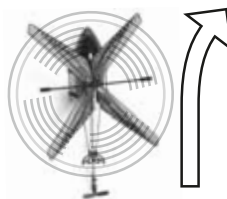
Pour voler vers l'avant, pousser en douceur la manette de commande directionnelle vers l'avant.



Pour voler en arrière, tirer en douceur la manette de commande directionnelle vers l'arrière.



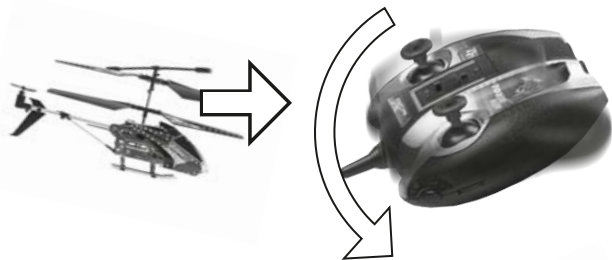
Pour virer à gauche, pousser en douceur la manette de commande directionnelle vers la gauche, lorsque la queue de l'appareil est dirigée vers le pilote.



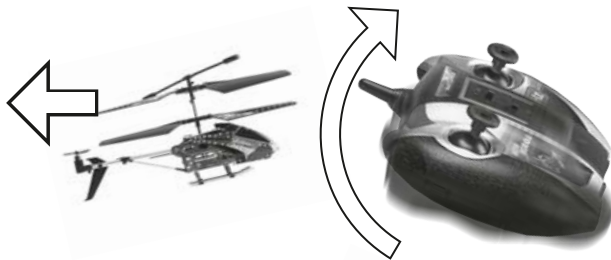
Pour virer à droite, pousser en douceur la manette de commande directionnelle vers la droite, lorsque la queue de l'appareil est dirigée vers le pilote.

4. COMMANDE DU VOL (AVEC MOTION CONTROL) :

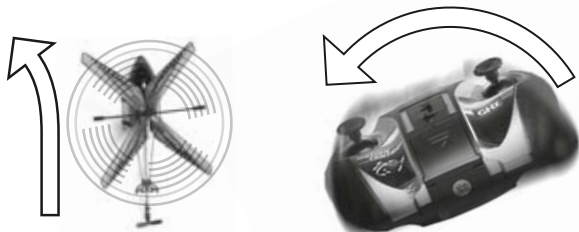
Faites monter l'hélicoptère à environ 0,5 à 1 mètre d'altitude tout en maintenant la télécommande à l'horizontale. Appuyez sur la touche Motion Control et vous pouvez commander la direction du vol en inclinant la télécommande. Vous pouvez commander la hauteur de vol à l'aide du régulateur de portance.



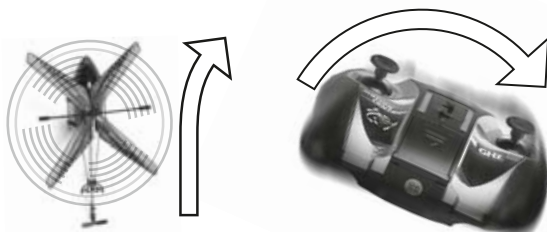
Pour aller en avant, incliner la télécommande avec précaution vers l'avant.



Pour aller en arrière, incliner la télécommande avec précaution vers l'arrière.



Pour effectuer des virages à gauche, incliner la télécommande avec précaution vers la gauche.



Pour effectuer des virages à droite, incliner la télécommande avec précaution vers la droite.

Si vous voulez repasser en commande par régulateur de direction, appuyez de nouveau sur la touche Motion Control.

5. MODE TURBO :



Placez le bouton turbo sur «ON» pour pouvoir voler plus vite en avant et en arrière.

ATTENTION

Uniquement pour pilotes expérimentés ! Manœuvrez très prudemment – si vous conduisez trop brusquement à grande vitesse (p.ex. en décrivant des virages serrés), vous pouvez provoquer la chute de l'hélicoptère et sa détérioration !

Conseils pour voler en toute sécurité

6. CONSEILS GÉNÉRAUX DE VOL :

- Toujours placer l'hélicoptère sur une surface plane. Un plan incliné peut, dans certains cas, avoir une incidence négative sur le décollage de l'hélicoptère.
- Toujours manipuler les commandes lentement et en douceur.
- Ne jamais perdre l'hélicoptère de vue, ne pas regarder la télécommande !
- Tirer légèrement la manette des gaz vers l'arrière dès que l'hélicoptère décolle. Pour conserver l'altitude de vol, adapter la position de la manette des gaz.
- Si l'hélicoptère commence à descendre, pousser légèrement la manette des gaz vers l'avant.
- Si l'hélicoptère commence à monter, tirer légèrement la manette des gaz vers l'arrière.
- Pour voler en courbe, il suffit généralement de pousser brièvement et légèrement la manette de commande directionnelle dans la direction souhaitée. Lors des premiers vols, le pilote a tendance à actionner trop brusquement les manettes. Toujours actionner lentement et en douceur la manette de commande directionnelle. Ne jamais effectuer de mouvement rapide ou brusque.
- Après avoir équilibré l'hélicoptère à l'aide des trims, les débutants devraient tout d'abord apprendre à maîtriser la manette des gaz. Au début, l'hélicoptère ne doit pas nécessairement voler bien droit – il faut plutôt s'efforcer de maintenir une altitude d'environ un mètre au dessus du sol, en commandant brièvement et en douceur la manette des gaz. Ensuite seulement, le pilote s'habitue à diriger l'hélicoptère vers la gauche ou vers la droite.

7. L'ENVIRONNEMENT APPROPRIÉ AU VOL :

L'endroit où effectuer un vol en hélicoptère doit répondre aux critères suivants.

1. Il doit s'agir d'un local fermé, sans courant d'air. Autant que possible, ce local ne doit comporter ni climatisation, ni chauffage à ventilation, qui génèrent des flux d'air.
2. Le local doit avoir au moins les dimensions suivantes : longueur 10 m, largeur 6 m et hauteur 3 m.
3. Il ne doit pas être encombré par des objets gênants (ventilateurs, lampes, etc.).
4. Lors du décollage, tous les personnes et animaux présents – y compris le pilote – doivent être à une distance de plus de 1 à 2 m de l'appareil.

ATTENTION

Depuis 2005, une assurance est obligatoire pour les modèles d'avion ou d'hélicoptères capables de voler à une altitude supérieure à 30 m. Consultez votre assureur responsabilité civile afin de vous assurer que vos modèles, anciens et nouveaux, sont bien couverts par cette assurance. Faites-vous délivrer une attestation écrite et conservez celle-ci soigneusement.

Remplacement des pales de rotor

Si les pales de rotor de l'hélicoptère sont endommagées et que vous devez les remplacer, procédez comme indiqué ci-après.



Avant le montage, veiller à ne pas inverser les pales. Les pales du rotor sont identifiées par les lettres "A" et "B" (voir fig.). Les pales de type "A" se montent vers le haut et les pales de type "B" se montent vers le bas.



1. Prendre un tournevis à tête cruciforme et dévisser avec précaution les vis de la pale.



2. Retirer avec précaution la pale de sa fixation.



3. Placer la nouvelle pale avec précaution dans la fixation, resserrer la vis. **Attention** Ne jamais serrer la vis trop fort. La pale du rotor doit avoir un peu de jeu.

Élimination des défauts

Problème : Les pales du rotor ne tournent pas.

Cause : · L'interrupteur ON/OFF est en position "OFF".
· L'accumulateur est trop peu chargé ou entièrement vide.

Remède : · Placer l'interrupteur ON/OFF est en position "ON".
· Recharger l'accumulateur.

Problème : L'hélicoptère s'arrête sans aucune raison apparente durant le vol et tombe.

Cause : · L'accumulateur est insuffisamment chargé.

Remède : · Recharger l'accumulateur.

Problème : Impossible de piloter l'hélicoptère.

Cause : · Le contact entre l'hélicoptère et la télécommande est interrompu.

Remède : · Éteindre, puis rallumer l'hélicoptère et la télécommande pour rétablir le contact (voir en 1. Préparation du démarrage).

Problème : L'hélicoptère tourne vers la gauche ou vers la droite autour de son axe.

Cause : · Trim trop important vers la gauche ou vers la droite.

Remède : · Remettre le centrage à zéro en tournant avec précaution le bouton Centrage gauche/droite dans le sens inverse (voir page 13).

Vous trouverez d'autres conseils et astuces sur Internet à l'adresse www.revell-control.de.

Information Services

Vous trouverez nos modalités de commande, nos conseils d'échange pour les pièces détachées et bien d'autres informations utiles concernant tous les modèles de Revell Control sur www.revell-control.de.

Revell
www.revell-control.de



HELICOPTER ROTOBOT

Inhoud



Mini helikopter



Reserve rotorbladen

USB-kabel



GHz afstandsbediening



Bedieningshandleiding



2.4 GHz AFSTANDBESTURING

Belangrijke kenmerken

Mini helikopter:

- Nieuw coaxiaal rotorsysteem met elektronische gyro voor uitstekende vlucht eigenschappen
- Stabiele, attractieve romp van aluminium
- Ingebouwde, opnieuw oplaadbare LiPo-accu (lithium-polymeer-accumulator)
- Ongecompliceerd laden van de accu direct met behulp van het in de afstandsbediening geïntegreerde laadtoestel met door een microprocessor bewaakte laadcontrole

Afstandsbediening:

- 3-kanaal-helikopter met 2,4 GHz afstandsbesturing
- Trimfunctie voor fijnregeling
- Controle-LED

Veiligheidsinstructies:

- Let op! Deze helikopter is geen speelgoed, maar een complex vliegtuig, dat bij ondeskundige omgang ermee lichamelijke letsels en materiële schade kan veroorzaken. De piloot is verantwoordelijk voor het gevaarlijke gebruik!
- Deze handleiding dient voor de ingebruikname volledig te worden gelezen en begrepen!
- Deze helikopter is alleen geschikt voor gebruik in binnenruimtes en niet voor gebruik in open lucht.
- Deze helikopter is geschikt vanaf 15 jaar. Het toezicht van de ouders is bij het vliegen noodzakelijk.
- Handen, gezicht haar en losse kleding van de rotor verwijderd houden.
- Afstandsbediening en helikopter uitschakelen, wanneer zij niet worden gebruikt.
- Batterijen uit de afstandsbediening nemen, wanneer deze niet wordt gebruikt.
- De helikopter altijd in het oog houden, om de controle over de helikopter niet te verliezen.
- Wij bevelen voor de afstandsbesturing nieuwe alkalimangaan batterijen aan.
- Van zodra de afstandsbediening niet meer betrouwbaar functioneert, dienen nieuwe batterijen te worden ingelegd.
- Gelieve deze bedieningshandleiding te bewaren.
- De piloot mag deze helikopter alleen overeenkomstig de gebruiksinstructies in deze bedieningshandleiding gebruiken.
- De helikopter niet in de omgeving van personen, dieren, aeren en stroomleidingen vliegen.
- Het laadtoestel voor de LiPo-accu is speciaal geschapen voor het laden van de helikopteraccu. Het laadtoestel alleen voor het laden van de helikopteraccu, niet voor andere batterijen gebruiken.
- De helikopter nooit met water in contact brengen, omdat daardoor de elektronica kan worden beschadigd.
- Houd het vliegtuig steeds in de gaten, zodat dit niet tegen uzelf, andere mensen of dieren vliegt in die verwondt.
- Principeel dient er rekening mee te worden gehouden, dat het toestel ook bij functiestoringen en defecten niemand kan kwetsen.

Onderhoud en instandhouding:

- Gelieve de helikopter alleen met een schone doek af te wassen.
- Helikopter en batterijen tegen directe zonnestraling en/of directe warmte-inwerking beschermen.

Veiligheidsinstructies voor de batterij van de afstandsbediening:

- Niet opnieuw oplaadbare batterijen mogen niet worden geladen.
- Oplaadbare batterijen moeten voor het laden uit de afstandsbediening worden genomen.
- Oplaadbare batterijen mogen alleen onder toezicht van volwassenen worden geladen.
- Ongelijke batterijtypes of nieuwe en oude batterijen mogen niet samen worden gebruikt.
- Er mogen alleen aanbevolen batterijen of deze van een gelijkwaardig type worden gebruikt.
- Wegwerp batterijen voor deze afstandsbediening en andere in het huishouden gebruikte elektrische toestellen kunnen door opnieuw oplaadbare batterijen (accumulatoren) milieuvriendelijk worden vervangen.
- Batterijen moeten met correcte polariteit (+ en -) ingelegd worden.
- Lege batterijen moeten uit de afstandsbesturing worden genomen.
- De aansluitklemmen mogen niet worden kortgesloten. Gelieve de batterijen uit de afstandsbediening te halen, als deze gedurende langere tijd niet worden gebruikt.

De helikopter is uitgerust met een oplaadbare lithium-polymeer-accu. Gelieve de volgende veiligheidsinstructie in acht te nemen:

- LiPo-accu's nooit in het vuur werpen of op hete plaatsen bewaren.
- Voor het opladen alleen het in de afstandsbesturing geïntegreerde laadtoestel of de meegeleverde USB-kabel gebruiken. Het gebruik van een ander laadtoestel kan leiden tot onherstelbare beschadiging van de accu en de delen in de omgeving ervan en kan lichamelijke letsels veroorzaken!
- Nooit een laadtoestel voor NiCd-/NiMH-accu's gebruiken!
- Voor het laadproces dient altijd op een vuurvaste ondergrond en een brandveilige omgeving te worden geleet.
- Gedurende het laad- en ontladproces de accu niet zonder toezicht laten.
- De contacten van de accu nooit demonteren of veranderen. De cellen van de accu niet beschadigen of opensteken. Er bestaat explosiegevaar!
- De LiPo-batterij mag niet binnen reikwijdte van kinderen terechtkomen.
- Bij de verwijdering moeten accu's ontladen resp. dient de batterijcapaciteit verbruikt te zijn. Vrij liggende polen met plakband afdekken, om kortsluitingen te vermijden!

Veiligheidsinstructies:

- Het product nooit constructief wijzigen, want het zou beschadigd kunnen worden of een gevaar kunnen vormen.
- Om risico's te vermijden, de helikopter nooit bedienen, als u op de grond of op een stoel zit. De helikopter in een positie bedienen, van waaruit eventueel snel kan worden uitgeweken.
- De helikopter en de afstandsbediening steeds na gebruik uitschakelen. Anders kan er onopzettelijk een startbevel gebeuren.
- Van zodra de afstandsbesturing niet meer betrouwbaar functioneert dienen nieuwe batterijen ingelegd, resp. de accu's te worden geladen.

Eisen aan de accu voor de helikopter:

Stroomvoorzorging: \equiv
 Nominaal vermogen: DC 3,7 V, 0,56 Wh
 Batterijen: 1 x 3,7 V oplaadbare LiPo-accu (geïntegreerd)
 Capaciteit: 150 mAh

Eisen aan de batterij/accu voor de afstandsbediening:

Stroomvoorzorging: \equiv
 DC 9 V
 Batterijen: 6 x 1,5 V "AA"
 (niet inbegrepen)



Wet op elektrisch schroot: Gelieve na het einde van het gebruik alle batterijen uit te nemen en afzonderlijk te verwijderen. Alle elektrische toestellen bij de verzamelpunten voor elektrisch schroot van de gemeentes afgeven. De overige delen horen in het huisvuil. Dank u voor uw hulp!



Li



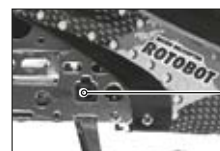
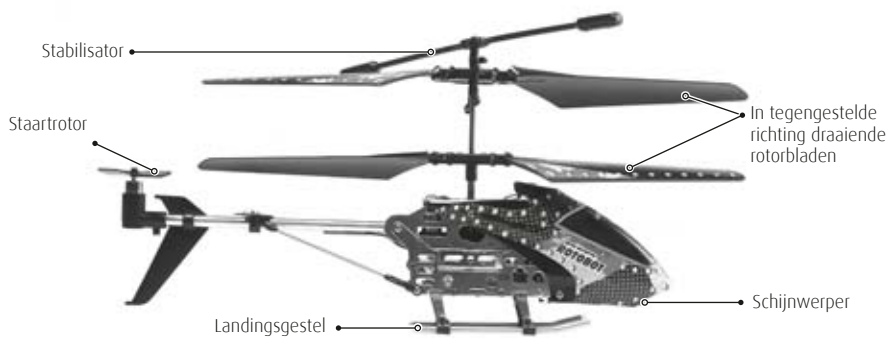
Nooit de lopende rotor aanraken! Niet in de omgeving van mensen, dieren, wateren of stroomleidingen vliegen - het toezicht door volwassenen is noodzakelijk.

Revell GmbH & Co. KG verklaart hierbij dat dit product voldoet aan de basisvereisten en overige daarop betrekking hebbende bepalingen van Richtlijn 1999/5/EC. Ga voor de verklaring van conformiteit naar www.revell-control.de.



Helikopter en afstandsbediening

HELIKOPTER:

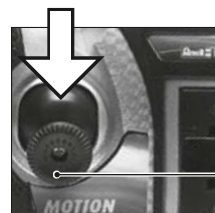
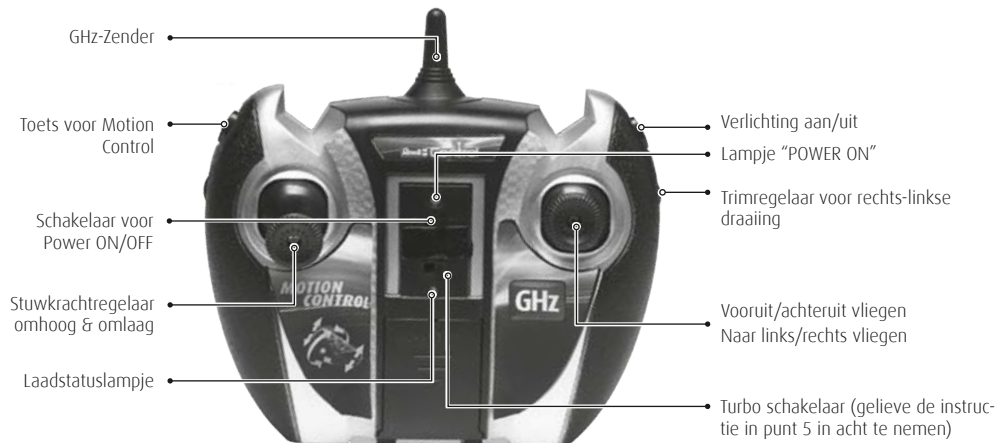


Laadbus



ON/OFF-schakelaar

AFSTANDSBEDIENING:



Uitgangpositie
Let op: Voor het inschakelen van de afstandsbesturing moet deze regelaar naar onder wijzen.



Batterijvak afdekking

Batterijen plaatsen



1. Afdekking open schroeven en afnemen.



2. 6 x 1,5 V AA batterijen inleggen en op de polariteitsgegevens, zoals in het batterijvak opgegeven, letten.



3. De afdekking van het batterijvak sluiten en dichtschroeven.

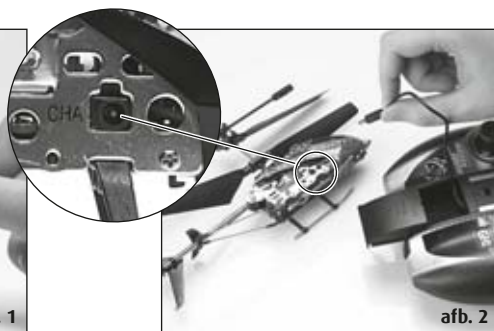
Opladen van de helikopter

Let op: Voor het laden en na iedere vlucht moet de accu 10 tot 15 minuten afkoelen. Anders kan de vliegaccu worden beschadigd. Het laadproces moet continu worden geobserveerd.

1. De helikopter en de afstandsbediening uitschakelen.
2. De laadkabel uit het vak aan de afstandsbesturing trekken (afb. 1).
3. De stekker van de laadkabel voorzichtig in de laadbus van de helikopter steken (afb. 2). De stekker moet makkelijk in de laadbus kunnen worden gestoken - GEEN GEWELD GEBRUIKEN. Als de stekker niet correct in de laadbus wordt gestopt, kan de helikopter worden beschadigd en onder omstandigheden kan er gevaar voor ietsels bestaan.
4. De Power-schakelaar aan de afstandsbesturing op "ON" zetten (afb. 3).
5. De POWER-ON-LED knippert nu rood en de groene laadstatus LED toont het laadproces aan (afb. 4).
6. Het laadproces is beëindigd van zodra de groene laadstatus LED uitdooft.
7. Na de lading de Power-schakelaar op "OFF" zetten en de laadkabel weer van de helikopter afkoppelen.



afb. 1



afb. 2



afb. 3



afb. 4



U kunt uw helikopter ook met de bijgevoegde USB-kabel laden:

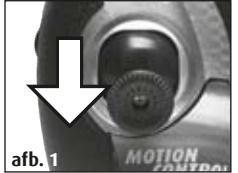
- a. De helikopter uitschakelen
- b. De stekker van de laadkabel voorzichtig in de laadbus van de helikopter steken. De stekker moet makkelijk in de laadbus kunnen worden gestoken - GEEN GEWELD GEBRUIKEN. Als de stekker niet correct in de laadbus wordt gestopt, kan de helikopter worden beschadigd en onder omstandigheden kan er gevaar voor ietsels bestaan.
- c. Steek de USB-stekker in een vrije USB-aansluiting.
- d. Het laadproces is beëindigd van zodra de USB-stekker dooft uit.
- e. Na het laden de USB-stekker van de USB-aansluiting afkoppelen

Na een laadtijd van ongeveer 40 minuten kan de helikopter ca. 6-8 minuten lang vliegen.

Vliegen met de helikopter

1. VOORBEREIDINGEN VOOR DE START:

De stuwkrachtregelaar (de linker regelaar van de afstandsbesturing) moet voor het inschakelen naar onder wijzen (afb. 1). Wij bevelen aan, om de turbo schakelaar op „OFF” te zetten. Aansluitend de ON/OFF schakelaar van de afstandsbesturing op „ON” zetten (afb. 2). De power-LED begint snel te knipperen.



Nu de ON/OFF schakelaar van de helikopter op „ON” zetten. De helikopter op de vloer zetten, zodat de staart in uw richting wijst. Van zodra de afstandsbesturing het contact met de helikopter tot stand heeft gebracht, lichten alle LED's aan de helikopter op en de power-LED op de afstandsbesturing knippert langzaam.

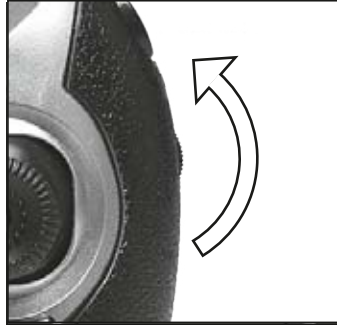
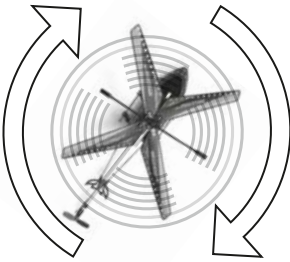


Beweeg de stuwkrachtregelaar eenmaal op volle gas en weer terug op nul, om de afstandsbesturing te activeren, de power-LED licht continu op en de helikopter is startklaar.

2. TRIMMEN VAN DE BESTURING:

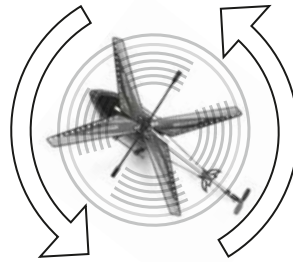
Goed trimmen is de basisvoorwaarde voor een probleemloos vlieggedrag van de helikopter. Het instellen is eenvoudig, maar vergt enig geduld en gevoel. Gelieve de volgende instructies nauwgezet in acht te nemen: De stuwkrachtregelaar voorzichtig naar boven bewegen en de helikopter ongeveer 0,5 tot 1 m hoogte laten stijgen.

Als de helikopter uit zichzelf snel of langzaam naar rechts draait ...



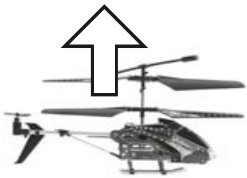
Als de helikopter vanzelf snel of langzaam naar rechts draait, dan zo lang tegen de wijzers van de klok in aan het wielkje voor de links-/rechtstrimming draaien, tot de helikopter niet meer vanzelf draait.

Als de helikopter uit zichzelf snel of langzaam naar links draait ...

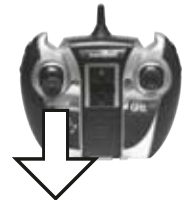


Als de helikopter vanzelf snel of langzaam naar links draait, dan zo lang tegen de wijzers van de klok in aan het wielkje voor de links-/rechtstrimming draaien, tot de helikopter niet meer vanzelf draait.

3. BESTURING (ZONDER MOTION CONTROL):



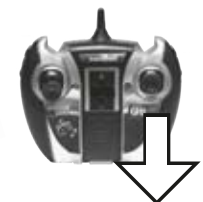
Om te starten of om hoogte te winnen, de stuwkrachtregelaar voorzichtig naar voren bewegen.



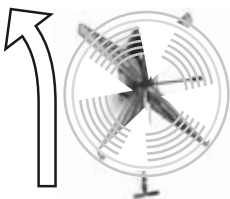
Om te landen of lager te vliegen, de stuwkrachtregelaar naar achteren bewegen. Voor een rustig vlieggedrag van de helikopter zijn er slechts minimale correcties aan de regelaar nodig.



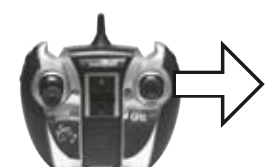
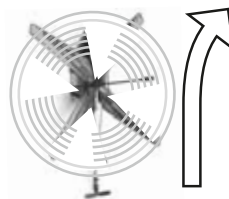
Als u naar voren wilt vliegen, beweegt u de richtingsregelaar voorzichtig naar voren.



Als u naar achteren wilt vliegen, trekt u de richtingsregelaar voorzichtig naar achteren.



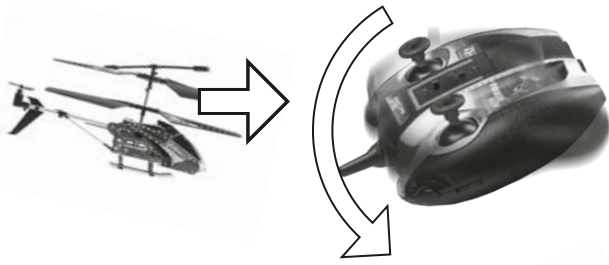
Als u een bocht naar links wilt maken, beweegt u de richtingsregelaar voorzichtig naar links, indien de helikopter met de achterkant naar u toe wijst.



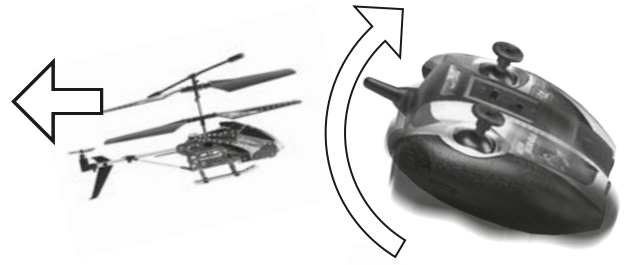
Als u naar rechts wilt vliegen, beweegt u de richtingsregelaar voorzichtig naar rechts, indien de helikopter met de achterkant naar u toe wijst.

4. BESTURING (MET MOTION CONTROL):

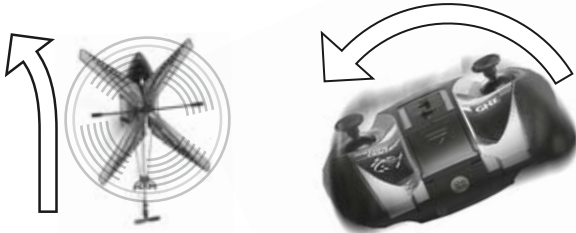
Laat uw helikopter ongeveer tot een hoogte van 0,5 - 1 m opstijgen en houd de afstandsbesturing horizontaal. Druk nu kort op de toets Motion Control, en u kunt de vliegrichting door neiging van de afstandsbesturing besturen. De vlieghoogte wordt verder met de stuwkrachtregelaar bestuurd.



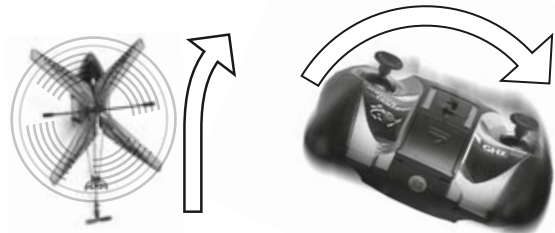
Om naar voren te vliegen, de afstandsbesturing voorzichtig naar voren neigen.



Om achteruit te vliegen, de afstandsbesturing voorzichtig naar achter neigen.



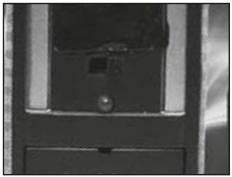
Om bochten naar links te vliegen, de afstandsbesturing voorzichtig naar links neigen.



Om bochten naar rechts te vliegen, de afstandsbesturing voorzichtig naar rechts neigen.

Als u weer met de richtingsregelaar wilt vliegen drukt u opnieuw op de toets Motion Control.

5. TURBOMODUS:



Schakel de turbo schakelaar op „ON“, om sneller vooruit en achteruit te kunnen vliegen.

LET OP!

Alleen voor bedreven piloten! Stuur zeer voorzichtig – als u met te hoge snelheid te sterk stuurt (bv. nauwe bochten enz.) dank an dit leiden tot neerstorten en tot beschadiging van de helikopter!

Aanwijzingen voor veilig vliegen

6. ALGEMENE VLIEGTIPS:

- Toujours poser l'hélicoptère sur une surface plane. Un plan incliné peut avoir des conséquences négatives sur le décollage de l'appareil.
- Toujours actionner les régulateurs lentement et avec doigté.
- Toujours avoir l'hélicoptère à l'œil, ne pas regarder la télécommande !
- Dès que l'hélicoptère décolle, repousser le régulateur de portance légèrement vers le bas. Actionner le régulateur de portance pour maintenir l'altitude de vol.
- Si l'hélicoptère descend, pousser le régulateur de portance légèrement vers le haut.
- Si l'hélicoptère monte, pousser le régulateur de portance légèrement vers le bas.
- Pour effectuer un virage, il suffit souvent de taper légèrement sur le régulateur de direction dans la direction correspondante. Lors des premiers essais, on a tendance à commander l'hélicoptère trop brutalement. Le régulateur de direction doit toujours être actionné lentement et avec précaution. En aucun cas vite et par à-coups.
- Après le centrage, les débutants devraient toujours essayer de maîtriser le régulateur de portance. Ne pas essayer de faire voler l'hélicoptère tout droit à n'importe quel prix dès le début – il est bien plus important de maintenir une altitude constante d'environ un mètre au-dessus du sol en donnant des petites tapes légères et répétées sur le régulateur de portance. Alors seulement on pourra s'exercer à faire voler l'hélicoptère vers la droite ou vers la gauche.

7. DE GESCHIKTE OMGEVING OM TE VLIEGEN:

De plaats waar u met de helikopter wilt vliegen, moet aan de volgende voorwaarden voldoen:

1. De ruimte moet afgesloten zijn en er moet geen wind waaien. Bij voorkeur zijn er geen airconditioning of warmeluchtblazers aanwezig die luchtstromen kunnen veroorzaken.
2. De ruimte moet minstens 10 meter lang, 6 meter breed en 3 meter hoog zijn.
3. Er mogen zich geen storende voorwerpen in de ruimte bevinden (ventilatoren, lampen, enz.).
4. Zorg altijd bij het starten dat alle levende wezens – inclusief uzelf – meer dan 1-2 meter van het vliegtoestel afstaan wanneer de vlucht begint.
5. Houd het vliegtoestel steeds in de gaten, zodat dit niet tegen uzelf, andere mensen of dieren vliegt en die verwondt.

LET OP!

In Duitsland moeten sinds 2005 modelvliegtuigen en -helikopters die hoger dan 30 meter vliegen verzekerd zijn. Raadpleeg uw WA-verzekeraar en controleer of uw nieuwe en huidige modellen door uw verzekering gedekt zijn. Laat deze bevestiging op schrift stellen en berg deze goed op.

Rotorbladen vervangen

Als de rotorbladen van de helikopter beschadigd raken en u deze moet vervangen, gaat u als volgt te werk:



Let vóór de montage op dat u de rotorbladen niet verwisselt. De rotorbladen zijn voorzien van een "A" of een "B" (zie afb.). Rotorbladen van type "A" worden boven gemonteerd, rotorbladen van type "B" onder.



1. Draai met een kruiskop-schroevendraaier de schroeven voorzichtig van het rotorblad los.



2. Trek het rotorblad nu voorzichtig van de houder af.



3. Plaats het nieuwe rotorblad voorzichtig weer in de houder en draai de schroeven vast. **Let op:** Draai de schroeven niet te vast aan. Het rotorblad moet enige speling hebben.

Problemen oplossen

Probleem: De rotorbladen draaien niet.

Oorzaak: · De ON/OFF-schakelaar staat op "OFF".
· De accu is te zwak of leeg.

Oplossing: · Zet de ON/OFF-schakelaar op "ON".
· Laad de accu op.

Probleem: De helikopter stopt zonder duidelijke reden tijdens het vliegen en daalt.

Oorzaak: · De accu is te zwak.

Oplossing: · Laad de accu op.

Probleem: De helikopter kan niet bestuurd worden.

Oorzaak: · Contact tussen helikopter en afstandsbesturing is verbroken.

Oplossing: · Helikopter en afstandsbesturing uit- en opnieuw inschakelen, om het contact weer tot stand te brengen (zie 1. Startvoorbereiding).

Probleem: De helikopter draait alleen nog naar links of rechts om zijn eigen as.

Oorzaak: · Te sterke trimming naar links of rechts.

Oplossing: · Terugzetten van de trimming door voorzichtig verdraaien van het wielje voor linkse/rechtse trimming in de tegenovergestelde richting (vergelijk pagina 18).

Voor meer tips en trucs kunt u terecht op internet onder www.revell-control.de.

Serviceaanwijzing

Op www.revell-control.de vindt u bestelmogelijkheden en vervangingstips voor reserveonderdelen, alsmede andere nuttige informatie over alle modellen van Revell Control.

Revell
www.revell-control.de



HELICOPTER ROTOBOT



Contenido



Mini-helicóptero



Palas de rotor de
repuesto



Cable USB



Control remoto GHz



Instrucciones de manejo



**CONTROL REMOTO
EN 2.4 GHz**

Características importantes

Mini-helicóptero:

- Nuevo sistema de rotores coaxiales con giróscopo electrónico para propiedades de vuelo excepcionales
- Robusto y atractivo fuselaje de aluminio
- Acumulador LiPo (polímero de litio) recargable incorporado
- Recarga del acumulador exenta de complicaciones directamente sobre el cargador integrado en el control remoto con control de carga supervisada por microprocesador

Control remoto:

- Helicóptero de 3 canales con control remoto de 2,4 GHz
- Función de compensación para ajuste de precisión
- LED de control

Indicaciones de seguridad:

- ¡Atención! Este helicóptero no es un juguete sino un aparato de vuelo complejo que con una manipulación inadecuada puede generar daños personales y materiales. ¡El piloto es el responsable de un servicio exento de peligros!
- ¡Estas instrucciones deben ser leídas y comprendidas antes de la puesta en servicio!
- Este helicóptero sólo es apropiado para el uso en recintos interiores y no para el empleo al aire libre.
- Este helicóptero es apropiado a partir de 15 años. Se requiere la supervisión de los padres durante el vuelo.
- Mantener las manos, cara, cabellos y ropa suelta alejados del rotor.
- Desconectar el control remoto y el helicóptero cuando no se están utilizando.
- Extraer las baterías del control remoto cuando no se esté utilizando.
- Mantener el helicóptero siempre a la vista, para lo perder el control sobre el mismo.
- Recomendamos para el control remoto las nuevas pilas alcalinas de manganeso.
- En el momento que el control remoto ya no funciona de forma fiable, se deben colocar pilas nuevas.
- Por favor, conservar estas instrucciones de manejo.
- El usuario debe operar este helicóptero sólo de acuerdo a las indicaciones de uso de estas instrucciones de manejo.
- No hacer volar el helicóptero en las cercanías de personas, animales, aguas y líneas de corriente.
- El cargador para el acumulador LiPo ha sido concebido especialmente para la recarga del acumulador del helicóptero. Emplear el cargador únicamente para la carga del acumulador del helicóptero, no para otras baterías.
- Jamás dejar entrar en contacto el helicóptero con agua, dado que en este caso se puede dañar la electrónica.
- Observe constantemente el aparato para que no vuele contra el piloto, otras personas o animales y los hiera.
- En general se debe observar, que el modelo no pueda lesionar a nadie aún bajo consideración de anomalías de funcionamiento y defectos.

Mantenimiento y conservación:

- Por favor, limpiar el helicóptero únicamente con un paño limpio.
- Proteger el helicóptero y las baterías de los rayos solares directos y/o acción directa de calor.

Indicaciones de seguridad para las pilas del control remoto:

- Pilas no-recargables no pueden volver a ser cargadas.
- Las pilas recargables deben ser retiradas del control remoto antes de ser cargadas.
- Las pilas recargables sólo pueden ser cargadas bajo la supervisión de adultos.
- Tipos de pilas desiguales o pilas nuevas y usadas no pueden ser empleadas simultáneamente.
- Sólo se pueden emplear las pilas recomendadas o de un tipo de calidad similar.
- Las pilas de un sólo uso para este control remoto y otros aparatos eléctricos operados en el hogar pueden ser sustituidas por pilas recargables (acumuladores) respetuosas con el medio ambiente.
- Las pilas deben ser colocadas con la polaridad correcta (+ y -).
- Las pilas agotadas deben ser extraídas del control remoto.
- Los bornes de conexión no pueden ser puestos en cortocircuito. Por favor, extraer las pilas del control remoto si no van a ser utilizadas durante un tiempo prolongado.

El helicóptero está equipado con un acumulador recargable de polímero de litio. Por favor, observe la siguiente indicación de seguridad:

- No arrojar jamás acumuladores LiPo al fuego o conservarlos en lugares calientes.
- Para la carga utilizar únicamente el cargador integrado en el control remoto o el cable de carga USB suministrado. ¡El empleo de otro cargador puede conducir a daños permanentes en el acumulador así como se componentes adyacentes y causar daños físicos!
- ¡No emplear jamás un cargador para acumuladores de NiCd-/NiMH!
- Para el procedimiento de carga siempre se debe observar una base resistente al fuego y un entorno seguro contra incendios.
- Durante el procedimiento de carga y descarga del acumulador no dejarlo sin supervisión.
- No desensamblar ni modificar jamás los contactos del acumulador. No dañar ni perforar las celdas del acumulador. ¡Existe peligro de explosión!
- La batería LiPo no puede quedar al alcance de los niños.
- Para la eliminación los acumuladores deben estar descargados o bien la capacidad de las pilas debe estar agotada. ¡Cubrir los polos expuestos con una tira adhesiva para evitar cortocircuitos!

Indicaciones de seguridad:

- No modificar jamás el producto constructivamente dado que puede ser dañado o representar un peligro.
- Para evitar riesgos, jamás operar el aparato de vuelo estando sentado en el suelo o sobre una silla. Operar el aparato de vuelo en una posición de la que en caso dado pueda evadirse rápidamente.
- Desconectar siempre el aparato de vuelo y el control remoto tras su uso. En caso contrario podría producirse una orden de arranque involuntaria.
- En el momento que el control remoto ya no funciona de forma fiable, se deben colocar baterías nuevas o bien recargarlas.

Requisitos del acumulador para el helicóptero:

Suministro de corriente: CC 3,7 V, 0,56 Wh
Batería: 1 x 3,7 V acumulador LiPo recargable (integrado)
Capacidad: 150 mAh

Requisitos de pilas/acumulador para el control remoto:

Suministro de corriente: CC 9 V
Pilas: 6 x 1,5 V "AA"
(no incluidas)



Ley sobre chatarra electrónica:
Tras el fin de su empleo extraer las pilas viejas y eliminarlas por separado. Entregar los aparatos eléctricos antiguos en los puntos de recogida de chatarra eléctrica de su comunidad. Las piezas restantes se eliminan a través de los residuos domésticos. ¡Gracias por su colaboración!



Li



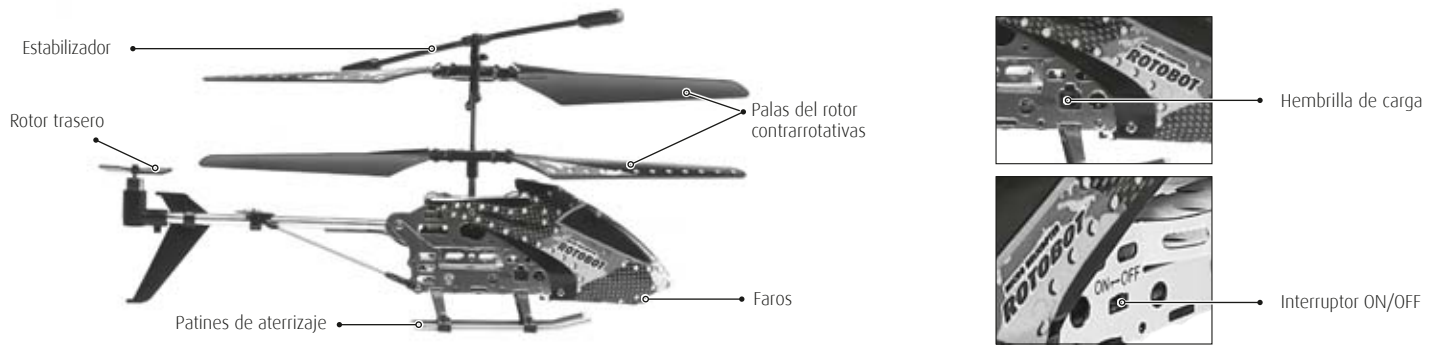
¡jamás tocar el rotor en marcha!
No volar en las cercanías de personas, animales, aguas o líneas de corriente; es necesaria la supervisión por adultos.

Revell GmbH & Co. KG declara que este producto está en conformidad con los requisitos básicos y las demás disposiciones pertinentes de la directiva 1999/5/CE. La declaración de conformidad se encuentra en www.revell-control.de.



Helicóptero y control remoto

HELICÓPTERO:



CONTROL REMOTO:



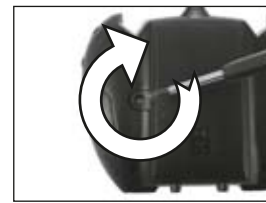
Insertar pilas



1. Destornillar y retirar la cubierta.



2. Colocar 6 pilas 1,5 V AA y observar las indicaciones de polaridad, como se indica en el compartimiento de pilas.



3. Cerrar y atornillar la cubierta del compartimiento de pilas.

Carga del helicóptero

Atención: antes de la carga y tras cada vuelo, el acumulador debe enfriarse de 10 a 15 minutos. En caso contrario se puede dañar la batería de vuelo. El procedimiento de carga debe estar permanentemente supervisado.

1. Desconectar el helicóptero y el control remoto.
2. Extraer el cable de carga del compartimiento en el control remoto (Fig. 1).
3. Enchufar el conector del cable de carga cuidadosamente en la hembrilla de carga del helicóptero (Fig. 2). El conector debe permitir ser enchufado suavemente en la hembrilla de carga - NO EMPLEAR VIOLENCIA. Si el conector no se enchufa correctamente en la hembrilla de carga, el helicóptero puede ser dañado y bajo ciertas circunstancias existir riesgo de lesiones.
4. Colocar el interruptor Power en el control remoto en "ON" (Fig. 3).
5. El POWER-ON-LED ahora parpadea rojo y el LED de estado de carga verde indica el procedimiento de carga (Fig. 4).
6. El procedimiento de carga estará concluido en el momento que el LED de estado de carga se apaga.
7. Tras el procedimiento de carga conmutar el interruptor de alimentación a „OFF” y desconectar nuevamente el cable de carga del helicóptero.



Fig. 1

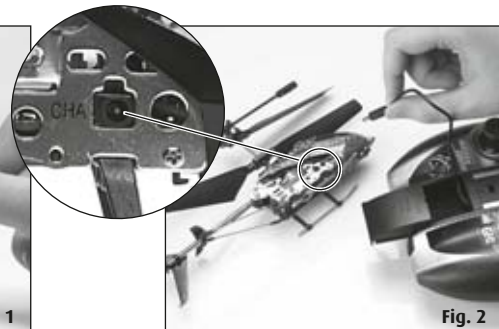


Fig. 2



Fig. 3



Fig. 4



También puede cargar el helicóptero con el cable USB adjunto.

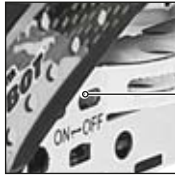
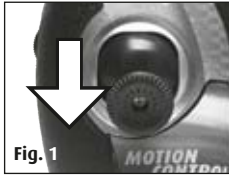
- a. Desconectar el helicóptero
- b. Enchufar el conector del cable de carga cuidadosamente en la hembrilla de carga del helicóptero. El conector debe permitir ser enchufado suavemente en la hembrilla de carga - NO EMPLEAR VIOLENCIA. Si el conector no se enchufa correctamente en la hembrilla de carga, el helicóptero puede ser dañado y bajo ciertas circunstancias existir peligro de lesiones.
- c. Enchufe el conector USB a un puerto USB libre.
- d. El procedimiento de carga estará concluido en el momento que se apaga el conector USB.
- e. Tras la carga, desconectar el conector USB del puerto USB

Tras un tiempo de carga de aprox. 40 minutos el helicóptero puede volar durante aprox. 6-8 minutos.

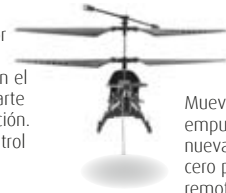
Vuelo del helicóptero

1. PREPARATIVOS DEL DESPEGUE:

Antes de conectar, el regulador de empuje (regulador izquierdo del control remoto) debe señalar hacia abajo. Recomendamos colocar el interruptor turbo en "OFF" (Fig.1). A continuación colocar el interruptor ON/OFF del control remoto en "ON" (Fig.2). El LED Power comienza a parpadear rápidamente.



Ahora colocar el interruptor ON/OFF del helicóptero en "ON". Colocar el vehículo en el suelo de manera que la parte trasera señale en su dirección. En el momento que el control remoto ha establecido el contacto al helicóptero se encienden todos los LEDs de este último y el LED Power en el control remoto parpadea lentamente.

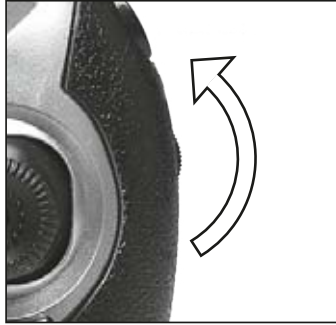
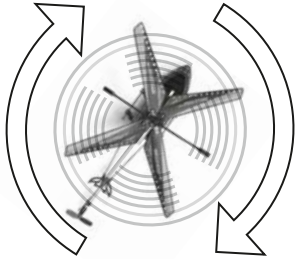


Mueva el regulador de empuje una vez a fondo y nuevamente hacia atrás a cero para activar el control remoto, el LED Power brilla entonces continuo y el helicóptero está listo para el despegue.

2. COMPENSACIÓN DEL CONTROL:

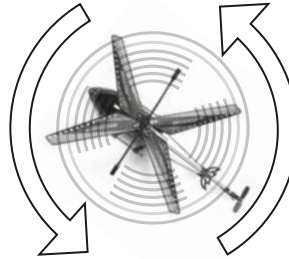
Aplicar la compensación correcta es el requisito básico para conseguir un vuelo perfecto del helicóptero. El ajuste es sencillo, pero requiere un poco de paciencia y de tacto. Por favor, observar exactamente las siguientes indicaciones: mover el regulador de empuje cuidadosamente hacia arriba y permitir el ascenso del helicóptero unos 0,5 a 1 metro de altura.

SI EL HELICÓPTERO GIRA SOLO HACIA LA DERECHA RÁPIDA O LENTAMENTE...



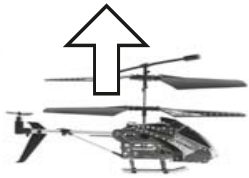
Si el helicóptero gira por sí mismo lenta o rápidamente hacia la derecha, girar la rueda para la compensación izquierda/derecha en el sentido de las agujas del reloj, hasta que el helicóptero ya no gire por sí mismo.

SI EL HELICÓPTERO GIRA SOLO HACIA LA IZQUIERDA RÁPIDA O LENTAMENTE...

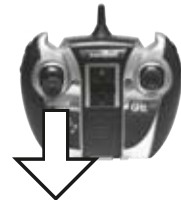


Si el helicóptero gira por sí mismo lenta o rápidamente hacia la izquierda, girar la rueda para la compensación izquierda/derecha en el sentido contrario al de las agujas del reloj, hasta que el helicóptero ya no gire por sí mismo.

3. CONTROL DE VUELO (SIN MOTION CONTROL):



Para despegar o ganar en altura de vuelo, mover el regulador de empuje cuidadosamente hacia delante.



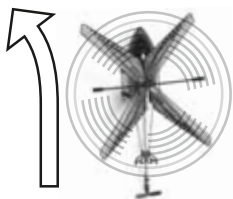
Para aterrizar o volar a más baja altura, mover el regulador de empuje hacia atrás. Para un comportamiento de vuelo suave del helicóptero sólo son necesarias mínimas correcciones.



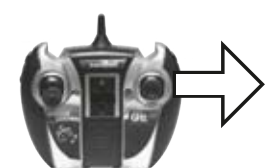
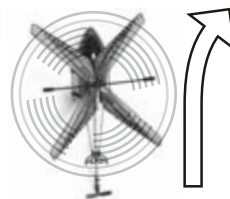
Para volar hacia delante, mover el regulador de dirección con cuidado hacia delante.



Para volar hacia atrás, mover el regulador con cuidado hacia atrás.



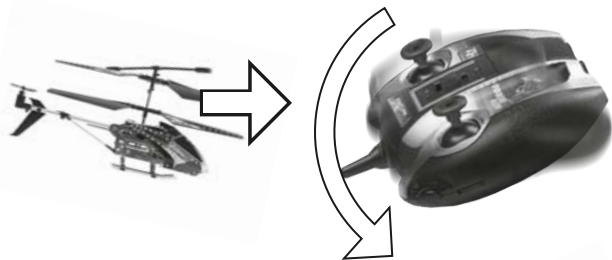
Para tomar curvas a la izquierda, mover el regulador de dirección con cuidado hacia la izquierda, siempre que la parte trasera del helicóptero mire hacia el piloto.



Para tomar curvas a la derecha, mover el regulador de dirección con cuidado hacia la derecha, siempre que la parte trasera del helicóptero mire hacia el piloto.

4. CONTROL DE VUELO (CON MOTION CONTROL):

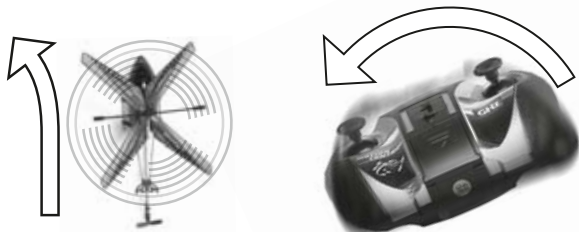
Permita a su helicóptero ascender unos 0,5 a 1 m de altura y mantenga el control remoto en posición horizontal. Presione ahora brevemente la tecla Motion Control, y podrá controlar la dirección de vuelo inclinando el control remoto. La altura de vuelo continua siendo controlada con el regulador de empuje.



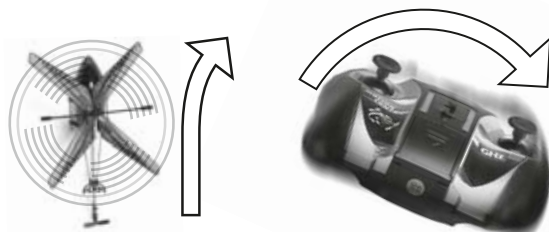
Para volar hacia delante, inclinar cuidadosamente el control remoto hacia delante.



Para volar hacia atrás, inclinar cuidadosamente el control remoto hacia atrás.



Para volar una curva a la izquierda, inclinar cuidadosamente el control remoto hacia la izquierda.



Para volar una curva a la derecha, inclinar cuidadosamente el control remoto hacia la derecha.

Cuando quiera volar nuevamente con el regulador de dirección, presione nuevamente sobre la tecla Motion-Control.

5. MODO TURBO:



Coloque el interruptor turbo en "ON" para poder volar más rápido hacia delante y hacia atrás.

¡ATENCIÓN!

¡Sólo para pilotos experimentados! ¡Timonee con suma precaución; si timonea muy intensamente (p.ej. curvas cerradas etc.) con una velocidad excesiva, esto puede conducir a una caída y dañado del helicóptero!

Indicaciones para un vuelo seguro

6. SUGERENCIAS GENERALES DE VUELO:

- Coloque el helicóptero siempre en una superficie plana. Una superficie inclinada puede influir negativamente en determinadas circunstancias en el despegue del helicóptero.
- Mueva siempre los reguladores despacio y con suavidad.
- ¡Tenga el helicóptero siempre a la vista y no mire al control remoto!
- Vuelva a mover ligeramente hacia abajo el control de velocidad en cuanto el helicóptero se eleve del suelo. Para mantener la altura de vuelo, adapte el ajuste del control de velocidad.
- Si el helicóptero desciende, vuelva a mover ligeramente hacia arriba el control de velocidad.
- Si el helicóptero asciende, vuelva a mover ligeramente hacia abajo el control de velocidad.
- Para describir una curva basta normalmente con tocar muy levemente el regulador de dirección en la dirección correspondiente. En los primeros vuelos se tiende a controlar el helicóptero con demasiada vehemencia. El regulador de control debería moverse siempre despacio y con cuidado. En ningún caso con rapidez o brusquedad.
- Los principiantes deberían intentar primero, tras realizar la compensación, dominar el manejo del control de velocidad. El helicóptero no tiene que volar necesariamente en línea recta al principio. Es mucho más importante mantener una altura constante de aproximadamente un metro sobre el suelo tocando repetidamente con suavidad el control de velocidad. Solo después se debería practicar el giro del helicóptero hacia la izquierda o hacia la derecha.

7. EL ENTORNO DE VUELO APROPIADO:

El lugar en el que se debe volar el helicóptero debería cumplir los siguientes requisitos:

1. Debería tratarse de un espacio cerrado en el que no haya corrientes de aire. Si es posible, no debería haber aire acondicionado, calefactores, etc., que pudieran provocar corrientes.
2. La sala debería tener al menos 10 metros de largo, 6 metros de ancho y 3 metros de alto.
3. No debería haber objetos que obstaculicen el vuelo (ventiladores, lámparas, etc.).
4. Al despegar es fundamental asegurarse de que todos los seres vivos (incluido el piloto) se encuentren a más de 1-2 metros de distancia del aparato cuando comience el vuelo.

¡ATENCIÓN!

Para modelos de aviones y helicópteros que se vuelan al aire libre existe desde 2005 una obligatoriedad de seguro. Hable por favor con su agente de seguros de responsabilidad civil y asegúrese que sus actuales y nuevos modelos están incluidos en este seguro. Hágase documentar esta confirmación por escrito y guardela muy bien. Alternativamente a ello el DMFV ofrece en Internet bajo www.dmfv.aero una condición de socio de prueba sin cargo incluyendo el seguro.

Cambio de las palas del rotor

Proceda del siguiente modo para cambiar las palas del rotor del helicóptero en caso de que se estropeen:



Antes de realizar el montaje tenga cuidado de no intercambiar las palas del rotor. Las palas del rotor están marcadas con "A" y "B" (v. fig.). Las palas del rotor del tipo "A" se montan arriba y las del tipo "B" se montan abajo.



1. Utilizando un destornillador para tornillos con cabeza en cruz, saque con cuidado los tornillos de la pala del rotor.



2. Retire ahora con cuidado la pala del rotor del soporte.



3. Vuelva a colocar con cuidado la nueva pala en el soporte y apriete el tornillo. **Atención:** no apriete demasiado el tornillo. La pala debe tener algo de juego.

Resolución de problemas

Problema: Las palas del rotor no se mueven.

Causa: · El interruptor ON/OFF está en la posición "OFF".
· La batería está demasiado débil o está vacía.

Solución: · Colocar el interruptor ON/OFF en la posición "ON".
· Recargar la batería.

Problema: El helicóptero se para sin causa aparente durante el vuelo y baja.

Causa: · La batería está demasiado débil.

Solución: · Recargar la batería.

Problema: El helicóptero no se puede controlar.

Causa: · El contacto entre el helicóptero y el control remoto se ha interrumpido.

Solución: · Desconectar y volver a conectar el helicóptero y el control remoto para restablecer el contacto (véase 1. Preparación para el despegue).

Problema: El helicóptero sólo gira hacia la izquierda o la derecha sobre su propio eje.

Causa: · Compensación demasiado fuerte hacia izquierda o derecha.

Solución: · Restablecimiento del equilibrio mediante giro cuidadoso de la rueda para equilibrado izquierdo/derecho en la dirección opuesta (comparar con página 23).

Encontrará más consejos y trucos en Internet en www.revell-control.de.

Notas sobre el servicio de atención al cliente

En www.revell-control.de encontrará posibilidades de realizar pedidos y consejos para cambiar piezas de repuesto, así como información útil sobre todos los modelos de Revell Control.

Revell
www.revell-control.de



HELICOPTER ROTOBOT



Contenuto



Mini-elicottero



Pala di ricambio

Cavo USB



Radiocomando GHz



Manuale d'uso



RADIOCOMANDO A 2.4 GHz

Caratteristiche importanti

Mini-elicottero:

- Nuovo rotore coassiale con giroscopio elettronico per eccellenti qualità di volo
- Robusto, elegante tronco in alluminio
- Batteria LiPo (litio polimero) integrata, ricaricabile
- Semplice ricarica della batteria direttamente attraverso il caricatore integrato nel radiocomando con controllo di ricarica mediante microprocessore

Telecomando:

- Elicottero a 3 canali con telecomando a 2,4 GHz
- Funzioni di trim per la regolazione fine
- LED di controllo

Istruzioni di sicurezza:

- **Attenzione!** Questo elicottero non è un giocattolo ma un velivolo complesso che, se utilizzato in modo improprio, può danneggiare le persone e le cose. Il suo funzionamento sicuro è responsabilità del pilota!
- Le presenti istruzioni devono essere lette completamente e comprese prima della sua messa in funzione!
- L'elicottero è destinato all'utilizzo esclusivo in ambienti interni e non è idoneo all'utilizzo all'aperto.
- L'elicottero non è adatto ai minori di 15 anni. Durante il volo è necessaria la presenza dei genitori.
- Tenere mani, viso, capelli e indumenti lontani dal rotore.
- Quando non si utilizza l'elicottero, spegnere il radiocomando e l'elicottero.
- Quando non si utilizza l'elicottero, togliere le batterie dal radiocomando.
- L'elicottero deve essere mantenuto sempre sotto controllo, quindi non perderlo mai di vista.
- Per il telecomando consigliamo nuove batterie alcaline al manganese.
- Le batterie dovrebbero venir sostituite non appena il radiocomando inizia a non funzionare più in modo affidabile.
- Conservare il presente manuale d'uso.
- Utilizzare l'elicottero solo in conformità con le istruzioni riportate nel presente manuale d'uso.
- Non far volare l'elicottero vicino a persone, animali, corsi d'acqua e linee di corrente.
- Il caricatore per le batterie LiPo è stato creato appositamente per ricaricare le batterie dell'elicottero. Deve pertanto essere utilizzato esclusivamente a tale scopo e non per altre batterie.
- Evitare che l'elicottero venga a contatto con l'acqua. In questo caso non si escludono danni ai componenti elettronici.
- Tenere sempre sotto controllo il velivolo e fare attenzione che non voli verso il pilota, altre persone o animali, ferendoli.
- Si deve sempre prestare attenzione affinché il modello non ferisca nessuno neanche in caso di malfunzionamenti o guasti.

Manutenzione:

- Pulire l'elicottero solo con un panno pulito.
- Proteggere l'elicottero e le batterie dai raggi diretti del sole e/o da fonti dirette di calore.

Istruzioni di sicurezza per il radiocomando:

- Non ricaricare batterie che non siano ricaricabili.
- Prima della ricarica, estrarre le batterie ricaricabili dal radiocomando.
- La ricarica delle batterie può avvenire solo sotto la supervisione di una persona adulta.
- Non utilizzare insieme batterie di tipo diverso o batterie nuove e usate.
- È consentito solo l'utilizzo delle batterie consigliate oppure di tipi equivalenti.
- A tutela dell'ambiente è possibile sostituire le batterie non ricaricabili e gli altri dispositivi ad azionamento elettrico presenti in casa con batterie ricaricabili (accumulatori).
- Le batterie si devono inserire rispettando la corretta polarità (+ e -).
- Le batterie scariche devono essere tolte dal radiocomando.
- Non cortocircuitare i morsetti di collegamento. Se l'apparecchio non viene utilizzato per un periodo prolungato, estrarre le batterie dal radiocomando.

L'elicottero è dotato di una batteria ricaricabile al litio polimero. Si prega di attenersi alle seguenti istruzioni di sicurezza:

- Non gettare mai nel fuoco né conservare in luoghi caldi le batterie LiPo.
- La ricarica si deve eseguire solo con il caricabatteria integrato nel telecomando oppure il cavo di ricarica USB in dotazione. L'uso di un altro tipo di caricabatteria potrebbe arrecare danni irreversibili alla batteria e ai componenti adiacenti nonché provocare danni fisici alle persone!
- Non utilizzare mai un caricabatteria previsto per batterie NiCd/NiMH!
- Per il ciclo di ricarica si deve prevedere sempre un supporto resistente al calore e un ambiente a prova d'incendio.
- Durante le fasi di ricarica e scarica della batteria non la si dovrebbe mai lasciare incustodita.
- I contatti della batteria ricaricabile non si devono mai smontare né modificare. Non danneggiare né perforare gli elementi della batteria ricaricabile, altrimenti si rischia di provocare esplosioni!
- Conservare la batteria LiPo fuori dalla portata dei bambini.
- Le batterie da inviare allo smaltimento devono essere scariche o la capacità delle batterie stesse deve essere esaurita. Coprire i poli liberi con nastro adesivo per evitare cortocircuiti!

Istruzioni di sicurezza:

- Non modificare mai la struttura del prodotto, perché potrebbe venir danneggiato o costituire fonte di pericolo.
- Per evitare rischi, non utilizzare mai il velivolo stando seduti a terra o su una sedia. Utilizzare il velivolo solo in una posizione che permetta di schivarlo rapidamente.
- Al termine dell'uso spegnere sempre il velivolo e il radiocomando. In caso contrario potrebbe venir dato inavvertitamente il comando di decollo.
- Quando il telecomando non funziona più in modo affidabile, si dovrebbero inserire batterie nuove oppure caricare le batterie ricaricabili.

Requisiti della batteria dell'elicottero:

Alimentazione: ===
Potenza nominale: DC 3,7 V, 0,56 Wh
Batterie: 1 batteria LiPo ricaricabile da 3,7 V (integrata)
Capacità: 150 mAh

Requisiti della batteria/accumulatore del radiocomando:

Alimentazione: ===
DC 9 V
Batterie: 6 x 1,5 V "AA"
(non in dotazione)



Legge sulla rottamazione degli apparecchi elettrici: Al termine dell'uso estrarre tutte le batterie e smaltirle separatamente. Consegnare gli apparecchi elettrici vecchi ai centri di raccolta organizzati dai Comuni. Gli altri componenti vanno smaltiti con i rifiuti domestici. Grazie per la collaborazione!



Li



Non toccare mai il rotore in movimento! Non fare volare l'apparecchio vicino a persone, animali, corsi d'acqua o linee della corrente. È sempre necessaria la supervisione di un adulto.

Con la presente la Revell GmbH & Co. KG dichiara che questo prodotto è conforme ai requisiti di base e alle restanti disposizioni vigenti della direttiva 1999/5/EC. La dichiarazione di conformità è disponibile all'indirizzo www.revell-control.de.



Elicottero e radiocomando

ELICOTTERO:

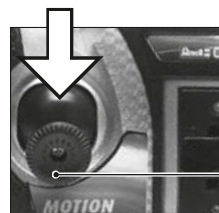
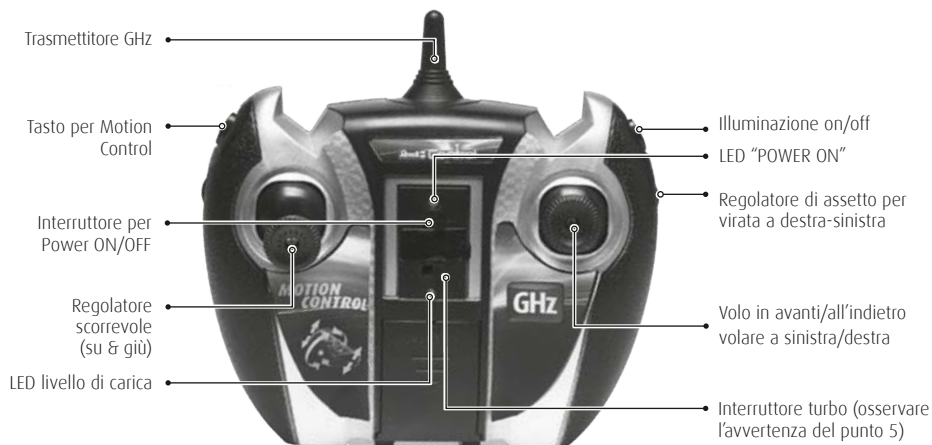


Preso di ricarica



Interruttore principale (ON/OFF)

RADIOCOMANDO:



Posizione di partenza
Attenzione: prima di accendere il telecomando questo regolatore deve indicare verso il basso.



Copertura scomparto batterie

Inserimento delle batterie



1. Svitare il coperchio e rimuoverlo.



2. Inserire 6 batterie 1,5 V AA prestando attenzione alla polarità indicata nel vano batterie.



3. Chiudere il coperchio del vano batterie e avvitarlo.

Ricarica dell'elicottero

Attenzione: prima di ricaricare e dopo ogni volo l'accumulatore deve raffreddare per 10-15 minuti. In caso contrario si rischia di danneggiare la batteria di volo. La procedura di carica deve essere costantemente tenuta sotto controllo.

1. Spegner l'elicottero e il telecomando.
2. Estrarre il cavo di ricarica dal vano del telecomando (fig. 1).
3. Inserire la spina del cavo di ricarica delicatamente nella presa di ricarica dell'elicottero (fig. 2). La spina deve essere facilmente inseribile nella presa di ricarica - NON FORZARE. Se la spina non viene inserita correttamente nella presa di ricarica, si rischia di danneggiare l'elicottero e, in caso, di provocare ferite.
4. Posizionare l'interruttore Power sul telecomando su „ON“ (fig. 3).
5. Il POWER-ON-LED lampeggia adesso in rosso e il LED indicante lo stato di carica mostra il processo di ricarica (fig. 4).
6. Il processo di ricarica è terminato nel momento in cui si spegne il LED verde indicante lo stato di carica.
7. Dopo la ricarica mettere l'interruttore di accensione in posizione „OFF“ e staccare di cavo di ricarica dall'elicottero.



fig. 1

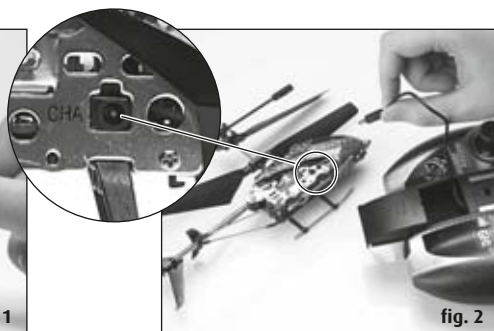


fig. 2



fig. 3



fig. 4



Potete ricaricare l'elicottero anche con il cavo USB in dotazione:

- a. Spegner l'elicottero
- b. Inserire con cautela la spina del cavo di carica nella presa di ricarica dell'elicottero. La spina deve entrare facilmente nella presa di ricarica - NON USARE LA FORZA. Se la spina non viene inserita correttamente nella presa, si rischia di danneggiare l'elicottero e di provocare eventualmente lesioni.
- c. Inserire il connettore USB in una porta USB libera.
- d. Il ciclo di ricarica termina non appena si spegne il connettore USB.
- e. Dopo la ricarica si deve staccare il connettore USB dalla porta USB

Dopo un tempo di ricarica di circa 40 minuti si può far volare l'elicottero per circa 6-8 minuti.

1. PREPARAZIONE AL DECOLLO:

Il regolatore di spinta (quello di sinistra sul telecomando) deve essere rivolto verso il basso prima dell'accensione (fig. 1). Consigliamo di portare l'interruttore turbo su „OFF“. Quindi portare il selettore ON/OFF del telecomando in posizione „ON“ (fig. 2). Il LED Power comincia a lampeggiare velocemente.



Porta adesso l'interruttore ON/OFF dell'elicottero su „ON“. Appoggia l'elicottero a terra in modo che la parte posteriore sia rivolta verso di te. Non appena il telecomando crea il contatto con l'elicottero, si accendono tutti i LED dell'elicottero e il LED Power del telecomando lampeggia lentamente.

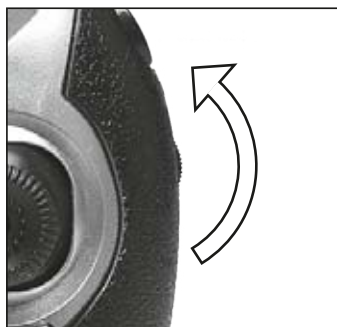
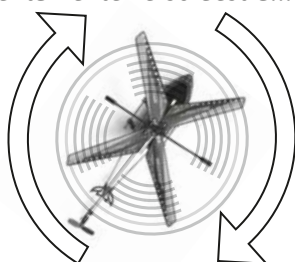


porta il regolatore a spinta una volta a tutto gas e poi di nuovo a zero per attivare il telecomando. Il LED Power si accende a luce permanente e l'elicottero è pronto a decollare.

2. TRIMMAGGIO DEL CONTROLLO:

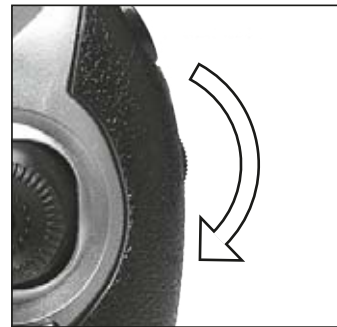
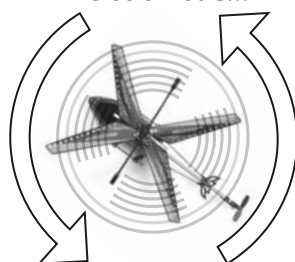
Un trimmaggio corretto è il requisito fondamentale affinché l'elicottero possa volare bene. La regolazione è semplice, ma richiede un po' di pazienza e sensibilità. Si raccomanda di seguire esattamente le seguenti indicazioni: spostare delicatamente il regolatore scorrevole verso l'alto e far salire l'elicottero di circa 0,5 - 1 metro verso l'alto.

Se l'elicottero ruota da solo rapidamente o lentamente verso destra...



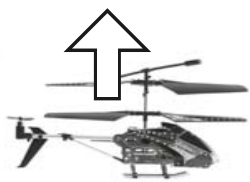
Se l'elicottero vira lentamente o velocemente a destra, girare la ruota per trimmare a sinistra/destra in senso antiorario, fino a quando l'elicottero smette di girare da solo.

Se l'elicottero ruota da solo rapidamente o lentamente verso sinistra...



Se l'elicottero vira lentamente o velocemente a sinistra, girare la ruota per trimmare a sinistra/destra in senso orario, fino a quando l'elicottero smette di girare da solo.

3. COMANDI PER IL VOLO (SENZA MOTION CONTROL):



Per partire o aumentare l'altezza di volo, spostare delicatamente il regolatore scorrevole in avanti.



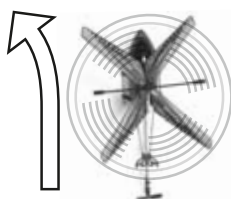
Per atterrare o per volare più in basso, spostare il regolatore all'indietro. Per ottenere un volo omogeneo dell'elicottero sono sufficienti correzioni minime sul regolatore.



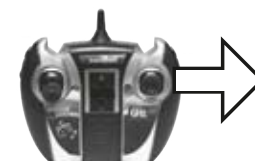
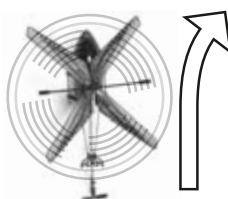
Per volare in avanti, spostare con cautela in avanti il regolatore di direzione.



Per volare all'indietro, spostare con cautela all'indietro il regolatore.



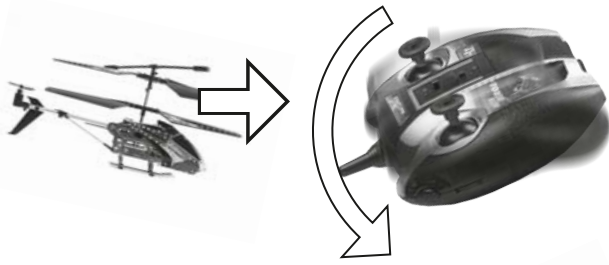
Per una virata a sinistra, spostare con cautela il regolatore di direzione verso sinistra, posto che la coda dell'elicottero sia rivolta verso il pilota.



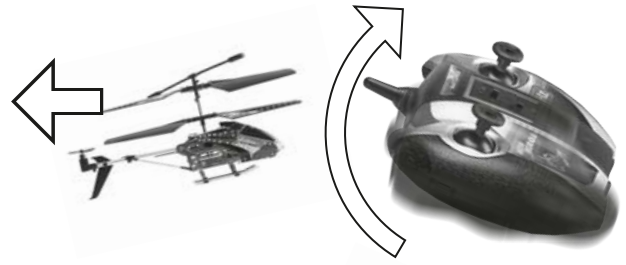
Per una virata a destra, spostare con cautela il regolatore di direzione verso destra, posto che la coda dell'elicottero sia rivolta verso il pilota.

4. COMANDI PER IL VOLO (CON MOTION CONTROL):

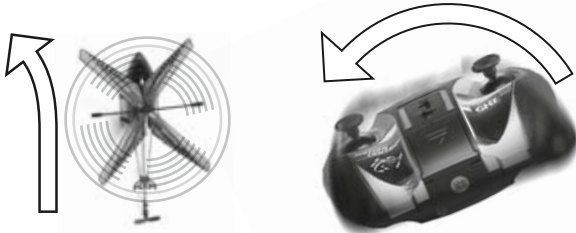
Fai salire il tuo elicottero di circa 0,5 - 1 m e tieni il telecomando in posizione orizzontale. Premi adesso brevemente il tasto Motion Control: adesso puoi comandare la direzione del volo inclinando il telecomando. La quota del volo si deve però comandare sempre con il regolatore a spinta.



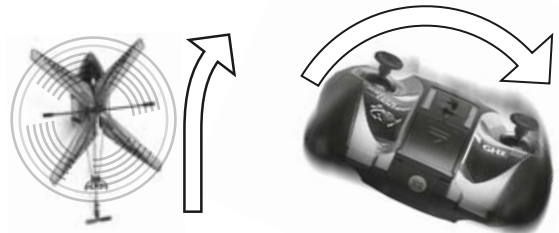
Per volare in avanti, inclinare con cautela in avanti il telecomando.



Per volare all'indietro, inclinare con cautela all'indietro il telecomando.



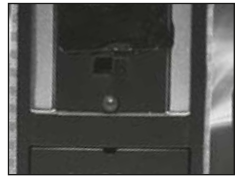
Per eseguire curve a sinistra, inclinare con cautela il telecomando verso sinistra.



Per eseguire curve a destra, inclinare con cautela il telecomando verso destra.

Se vuoi volare nuovamente con il regolatore di direzione, premi di nuovo il tasto Motion Control.

5. MODALITÀ TURBO:



Porta l'interruttore turbo su „ON” per volare velocemente avanti e indietro.

ATTENZIONE!

Solo per piloti più esperti! Sterza con molta cautela - se sterzi a velocità eccessiva (ad es. facendo curve strette ecc.), l'elicottero potrebbe precipitare e danneggiarsi!

Istruzioni per un volo sicuro

6. SUGGERIMENTI GENERALI SUL VOLO:

- Posizionare sempre l'elicottero su una superficie piana. Una superficie obliqua può influire sul corretto decollo dell'elicottero.
- Spostare sempre i regolatori lentamente e con sensibilità.
- Non perdere mai di vista l'elicottero e non guardare il radiocomando!
- Non appena l'elicottero si solleva da terra, spostare leggermente verso il basso il regolatore di accelerazione. Adeguare l'impostazione del regolatore di accelerazione fino a mantenere l'altezza di volo.
- Se l'elicottero perde quota, spostare nuovamente leggermente verso l'alto il regolatore di accelerazione.
- Se l'elicottero sale, spostare nuovamente leggermente verso il basso il regolatore di accelerazione.
- Per eseguire una virata spesso è sufficiente già un leggerissimo tocco del regolatore di direzione nella direzione desiderata. Ai primi tentativi di volo si tende normalmente a pilotare l'elicottero con troppa violenza. Il regolatore di direzione dovrebbe essere sempre spostato lentamente e con cautela. Non agire mai velocemente o di scatto.
- Dopo il trimmaggio, i principianti dovrebbero dapprima provare a controllare correttamente il regolatore di accelerazione. All'inizio non è necessario che l'elicottero voli diritto, si tratta piuttosto di provare a mantenere una quota costante di circa un metro da terra toccando leggermente e ripetutamente il regolatore di accelerazione. Solo a questo punto, tentare di guidare l'elicottero anche verso sinistra o verso destra.

7. L'AMBIENTE DI VOLO ADEGUATO:

L'ambiente ideale di volo deve presentare i seguenti requisiti:

1. Dovrebbe essere un ambiente chiuso, con assenza di vento. Non dovrebbero essere presenti impianti di climatizzazione, radiatori, ecc., che provochino correnti d'aria.
2. L'ambiente dovrebbe avere delle dimensioni minime di 10 metri di lunghezza, 6 metri di larghezza e 3 metri di altezza.
3. In questo spazio non dovrebbero esserci ostacoli al volo (ventilatori, lampade, ecc.).
4. Al decollo assicurarsi che tutti gli esseri viventi, pilota compreso, si trovino almeno a 1 o 2 metri di distanza dal velivolo.

ATTENZIONE!

Per i modellini di aereo o elicottero che possono volare ad un'altezza superiore ai 30 metri dal 2005 è previsto l'obbligo di assicurazione. Consultate il vostro assicuratore di responsabilità civile e assicuratevi che i vostri nuovi modelli e quelli attuali siano compresi in questa assicurazione. Richiedete una conferma scritta e conservatela con cura.

Sostituzione delle pale del rotore

Se le pale del rotore dell'elicottero si danneggiano, è necessario sostituirle. Procedere come indicato di seguito:



prima del montaggio, fare attenzione a non scambiare le pale del rotore. Le pale del rotore sono contrassegnate con "A" e "B" (cfr. fig.). Le pale di tipo "A" vengono montate in alto e le pale di tipo "B" vengono montate in basso.



1. Con un avvitatore a croce svitare con cautela le viti sulla pala del rotore.



2. Ora estrarre prudentemente la pala dall'innesto.



3. Inserire la nuova pala nell'innesto e serrare la vite. **Attenzione:** non serrare troppo la vite. La pala del rotore deve avere ancora un certo gioco.

Risoluzione dei guasti

Problema: Le pale del rotore non si muovono.

Causa: · L'interruttore ON/OFF è posizionato su OFF.
· La batteria è quasi o completamente scarica.

Soluzione: · Posizionare l'interruttore ON/OFF su ON.
· Ricaricare la batteria.

Problema: Durante il volo l'elicottero si ferma senza un motivo evidente e scende.

Causa: · La batteria è troppo debole.

Soluzione: · Ricaricare la batteria.

Problema: Non è possibile controllare l'elicottero.

Causa: · Il contatto tra l'elicottero e il telecomando è interrotto.

Soluzione: · Spegnerne e riaccendere l'elicottero e il telecomando per ripristinare il contatto (vedi 1. Preparativi per il decollo).

Problema: L'elicottero ruota solo verso sinistra o verso destra intorno al proprio asse.

Causa: · Trimmaggio eccessivo verso sinistra o verso destra, ad es.

Soluzione: · Ripristina l'assetto girando con cautela la rotella a sinistra/destra in senso opposto (cfr. pagina 28).

Per ulteriori suggerimenti e consigli consultate il nostro sito in Internet all'indirizzo www.revell-control.de.

Norme di sicurezza

Per informazioni sugli ordini e consigli su come sostituire i pezzi di ricambio, nonché altre informazioni utili su tutti i modelli Revell Control consultate il sito www.revell-control.de.

Revell
www.revell-control.de



HELICOPTER ROTOBOT



Innehåll



Extra rotorblad



**2.4 GHz-
SÄNDARE**

Viktiga kännetecken

Säkerhetsanvisningar:

- Obs! Denna helikopter är ingen leksak, utan en avancerad luftfarkost som kan förorsaka personsador och materiella skador vid felaktig användning. Piloten är ansvarig för en riskfri drift resp. användning!
- Denna anvisning måste läsas och förstås fullständigt före idrifttagningen!
- Denna helikopter är endast avsedd att användas inomhus och är inte avsedd för utomhusbruk.
- Helikoptern är lämplig från 15 år. Flygning bör ske under målsmans uppsyn.
- Händer, ansikte, hår och löst sittande kläder får inte komma nära rotorbladen
- Stäng av sändaren och helikoptern när de inte används.
- Ta ur batterierna ur sändaren när den inte används.
- Ha alltid ögonen på helikoptern så du inte tappar kontrollen över den.
- Vi rekommenderar alkali-mangan-batterier för fjärrstyrningen.
- Sobald die Fernsteuerung nicht mehr zuverlässig funktioniert, sollten neue Batterien eingelegt werden.

- Spara bruksanvisningen, du kanske vill läsa den igen.
- Helikoptern bör endast användas i enlighet med användarinstruktionerna i denna bruksanvisning.
- Flyg inte med helikoptern i närheten av människor, djur, vattendrag och elledningar.
- LiPo-laddaren är speciellt konstruerad för att ladda helikopterns batteri. Använd inte laddaren till andra batterier än helikopterns batteri.
- Låt aldrig helikoptern komma i beröring med vatten eftersom elektroniken då kan skadas.
- Helikoptern måste ständigt vara under uppsikt så att den inte flyger på piloten, andra människor eller djur och skadar dem.
- Se alltid till att modellen inte kan skada någon - ej heller vid funktionsstörningar och defekter.

Underhåll och skötsel:

- Torka bara av helikoptern med en ren trasa.
- Skydda helikoptern och batterierna från direkt sol och från direkt värmepåverkan.

Säkerhetsinformation om batteriet till sändaren:

- Icke laddningsbara batterier får inte laddas.
- De laddningsbara batterierna måste tas ur sändaren innan de laddas.
- Laddningsbara batterier får bara laddas under uppsikt av någon vuxen.
- Olika batterityper eller nya och gamla batterier ska inte blandas och användas tillsammans.
- Bara de rekommenderade batterierna eller deras motsvarighet får användas.
- Engångsbatterier för helikopterns sändare och andra batteridrivna apparater som används i hemmiljö kan bytas ut mot miljövänligare uppladdningsbara batterier.
- Batterierna måste läggas in med rätt polaritet (+ och -).
- Tomma batterier måste tas ur sändaren.
- Anslutningsklämmorna får inte kortslutas. Ta ur batterierna ur sändaren om den inte ska användas en längre tid.

Helikoptern är utrustad med ett laddningsbart litium-polymer (LiPo) batteri. Var vänlig uppmärksamma följande säkerhetsanvisningar:

- Kasta aldrig LiPo-batterier i öppen eld. Förvara dem inte heller på varma ställen.
- Använd endast den i fjärrstyrningen integrerade laddaren eller den medlevererade USB-laddningskabeln för uppladdning. Användning av en annan laddningsapparat kan leda till varaktiga skador på batteriet samt angränsade delar och förorsaka kroppsskador!
- Använd aldrig en laddare för NiCd-/NiMH-batterier!
- För uppladdningsprocessen måste alltid ett eldfast underlag stå till förfogande och omgivningen vara brandsäker.
- Lämna inte batteriet utan uppsikt under laddnings- och urladdningsprocessen.
- Ta aldrig isär eller förändra batteriets kontakter. Skada inte batteriets celler och stick inte hål på dem. Explosionsrisk föreligger!
- Håll LiPo-batteriet utom räckhåll för barn.
- När batterier avfallshanteras ska de vara helt urladdade resp. batterikapaciteten vara slut. Täck över friliggande poler med en tejpremsa för att undvika kortslutning!

Säkerhetsinformation:

- Andra inte på produktens konstruktion. Produkten kan skadas eller bli farlig.
- Undvik skaderisker genom att inte manipulera med helikoptern när du sitter ner. När du använder helikoptern måste du vara i en position som du lätt kan flytta dig ifrån.
- Stäng alltid av helikoptern och sändaren när du inte använder dem längre. Annars kan helikoptern oavsiktligt starta igen.
- Lägg in nya batterier resp. ladda upp dem så snart fjärrstyrningen inte fungerar tillförlitligt längre.

Krav på helikopterns batteri:

Strömförsörjning: \equiv
Nominell effekt: DC 3,7 V, 0,56 Wh
Batterier: 1 x 3,7 V laddningsbart LiPo-batteri (integrerat)
Kapacitet: 150 mAh

Krav på sändarens batteri-/laddningsbara batteri:

Strömförsörjning: \equiv
DC 9 V
Batterier: 6 x 1,5 V "AA"
(medföljer ej)



Lagen om elektronikskrot: När batterierna tagit slut ska dessa tas ur och sorteras separat. Lämna alla eldrivna delar till kommunens insamling för elavfall och sortera övriga delar i hushållssoporna. Tack för hjälpen!



Li



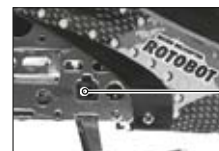
Rör aldrig vid rotorbladen när de snurrar! Låt inte helikoptern flyga nära människor, djur, vattendrag eller elledningar - och låt alltid en vuxen hålla uppsikt.

Härmed försäkrar Revell GmbH & Co. KG att denna produkt överensstämmer med de grundläggande kraven och övriga tillämpliga bestämmelser enligt direktivet 1999/5/EG. EG-försäkringen om överensstämmelse återfinns under www.revell-control.de.

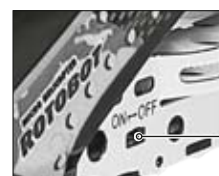


Helikopter och sändare

HELIKOPTER:

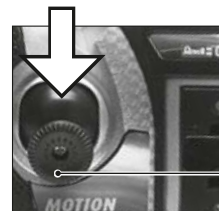
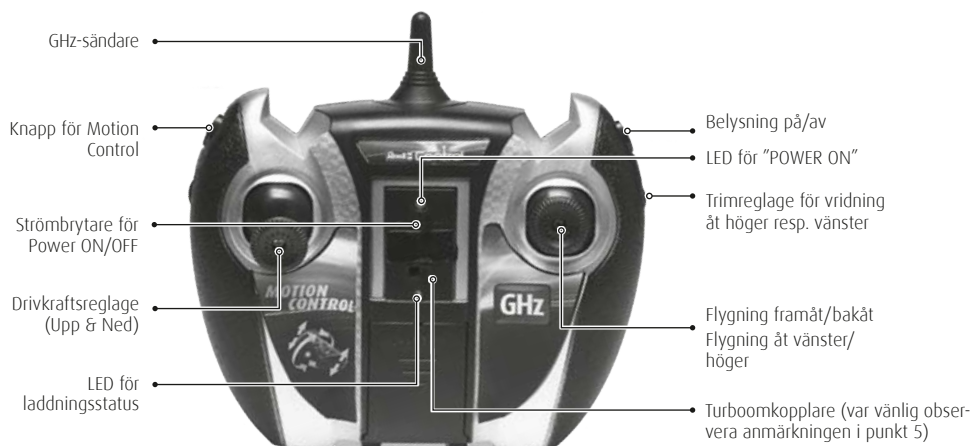


Laddningsuttag

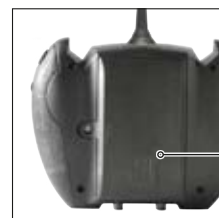


ON/OFF-knapp

RADIOSTYRNING:



Utgångsposition
Obs: Detta reglage måste alltid peka nedåt innan fjärrstyningen kopplas på.



Batterifackets lock

Sätta i batterier



1. Skruva upp och ta av locket.



2. Lägg in 6 x 1,5 V AA-batterier och ta hänsyn till polaritetsuppgifterna i batterifacket.



3. Stäng och skruva fast batterifackets lock.

Ladda helikoptern

Obs: Före uppladdningen och efter varje flygning måste batteriet svalna i 10 till 15 minuter. I annat fall kan batteriet ta skada. Laddningen måste ständigt övervakas.

1. Stäng av helikoptern och fjärrstyrningen.
2. Dra ut laddningskabeln ur facket på fjärrstyrningen (bild 1).
3. Stick försiktigt in laddningskabelns kontakt i helikopterns laddningsuttag (bild 2). Kontakten måste kunna stickas in lätt i laddningsuttaget – ANVÄND INTE VÅLD. Om kontakten inte sticks in på rätt sätt i laddningsuttaget, kan helikoptern ta skada och eventuellt olycksrisk föreligga.
4. Ställ Power-knappen på fjärrstyrningen på "ON" (bild 3).
5. POWER-ON-LED:n blinkar nu rött och den gröna laddningsstatus-LED:n indikerar laddningsprocessen (bild 4).
6. Laddningen är avslutad, så snart den gröna laddningsstatus-LED:n slocknar.
7. Ställ strömbrytaren på "OFF" efter laddningen och koppla åter bort laddningskabeln från helikoptern.



bild. 1



bild. 2



bild. 3



bild. 4



Du kan även ladda din helikopter med bifogade USB-kabel.

- a. Stäng av helikoptern
- b. Stick försiktigt in laddningskabelns kontakt i helikopterns laddningsuttag. Kontakten måste kunna stickas in lätt i laddningsuttaget – ANVÄND INTE VÅLD. Om kontakten inte sticks in på rätt sätt i laddningsuttaget, kan helikoptern ta skada och eventuellt olycksrisk föreligga.
- c. Stick in USB-kontakten i ett ledigt USB-uttag.
- d. Laddningen är avslutad så snart USB-kontakten slocknar.
- e. Dra av USB-kontakten från USB-uttaget efter laddningen.

Efter en laddningstid på ca 40 minuter kan helikoptern flyga i ca 6-8 minuter.

Flyga med helikoptern

1. STARTFÖRBEREDELSE:

Drivkraftsreglaget (det vänstra reglaget på fjärrstyrningen) måste peka nedåt före påkopplingen (bild 1). Vi rekommenderar att ställa turboomkopplaren på "OFF". Ställ sedan ON/OFF-brytaren på fjärrstyrningen på "ON" (bild 2). Power-LED:n börjar blinka snabbt.

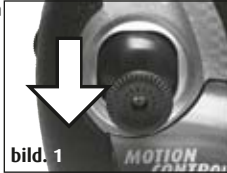


bild. 1



bild. 2



Ställ nu helikopterns ON/OFF-strömbrytare på "ON". Ställ helikoptern på marken, så att stjärtpartiet pekar mot dig. Så snart fjärrstyrningen har upprättat kontakten med helikoptern tänds alla lysdioder på helikoptern och power-LED:n på fjärrstyrningen blinkar långsamt.

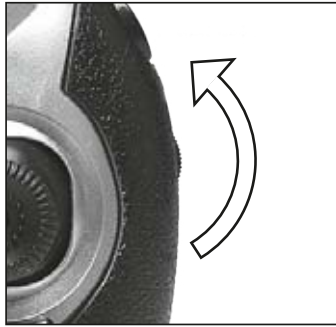
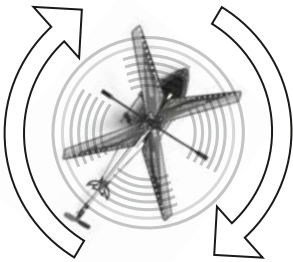


Skjut drivkraftsreglaget en gång till fullgas och tillbaka till noll för att aktivera fjärrstyrningen, power-LED:n lyser med fast sken och helikoptern är startklar.

2. TRIMNING AV STYRNINGEN:

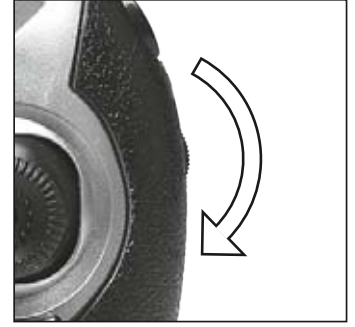
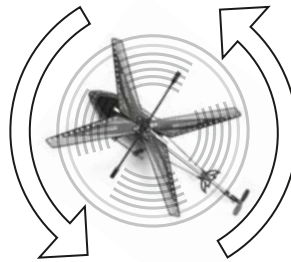
En riktig trimning är grundförutsättningen för att helikoptern ska flyga felfritt. Justeringen är enkel men du behöver tålamod och känslighet. Var vänlig observera följande anvisningar exakt: Skjut drivkraftsreglaget försiktigt uppåt och låt helikoptern stiga till ungefär 0,5 till 1 meters höjd.

Om helikoptern, snabbt eller långsamt, vrider sig av sig själv åt höger...



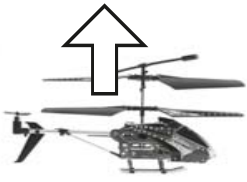
Om helikoptern vrider sig av sig själv snabbt eller långsamt åt höger, vrider du så länge moturs på hjulet för vänster/höger-trimningen, tills helikoptern inte vrider sig av sig själv längre.

Om helikoptern, snabbt eller långsamt, vrider sig av sig själv åt vänster...



Om helikoptern vrider sig av sig själv snabbt eller långsamt åt vänster, vrider du så länge medurs på hjulet för vänster/höger-trimningen, tills helikoptern inte vrider sig av sig själv längre.

3. FLYGSTYRNING (UTAN MOTION CONTROL):



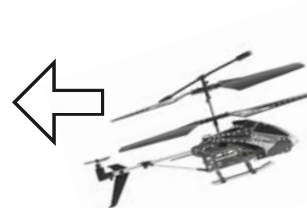
För att starta eller vinna flyghöjd, skjuter du drivkraftsreglaget försiktigt framåt.



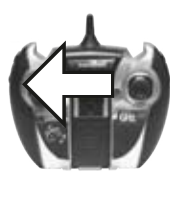
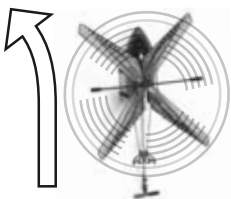
För att landa eller för att flyga lägre, skjuter du drivkraftsreglaget bakåt. För lugna flygegenskaper krävs endast minimala korrigeringar med reglaget.



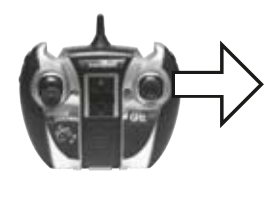
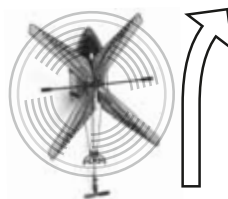
För att flyga framåt för du riktningsspaken försiktigt framåt.



För att flyga baklänges för du samma spak försiktigt bakåt.



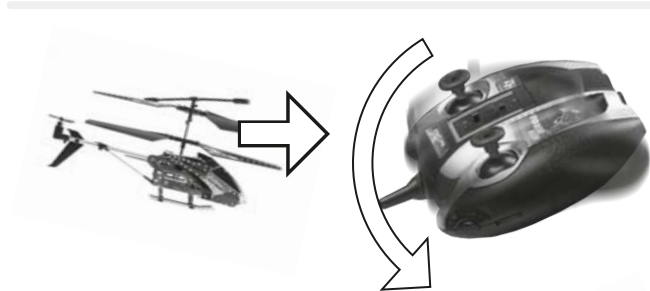
För att göra en vänstersväng när helikoptern har stjärten mot dig för du riktningsspaken försiktigt åt vänster.



För att göra en högersväng när helikoptern har stjärten mot dig för du riktningsspaken försiktigt åt höger.

4. FLYGSTYRNING (MED MOTION CONTROL):

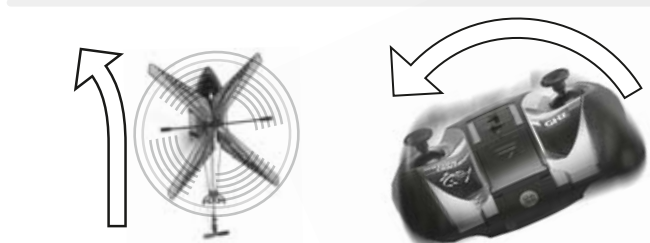
Låt helikoptern stiga ungefär 0,5 - 1 m, och håll fjärrstyrningen vågrätt. Tryck nu kort på Motion-Control-knappen, och du kan styra flygriktningen genom att luta fjärrstyrningen. Flyghöjden styrs fortfarande med drivkraftsreglaget.



Luta fjärrstyrningen försiktigt framåt för att flyga framåt.



Luta fjärrstyrningen försiktigt bakåt för att flyga bakåt.



Luta fjärrstyrningen försiktigt åt vänster för att flyga vänsterkurvor.



Luta fjärrstyrningen försiktigt åt höger för att flyga högerkurvor.

Tryck på nytt på Motion-Control-knappen om du vill flyga med rikttningsreglaget igen.

5. TURBOLÄGE:



Ställ turboomkopplaren på "ON" för att kunna flyga snabbare framåt och bakåt.

OBS!

Endast för erfarna piloter! Styr mycket försiktigt - om du styr för kraftigt med hög hastighet (t.ex. snäva kurvor osv.), kan det hända att helikoptern störtar och skadas!

Anvisningar för säker flygning

6. ALLMÄNNA FLYGTIPS:

- Ställ alltid helikoptern på ett jämnt underlag. Om underlaget är snett kan helikoptern i vissa fall få problem med starten.
- Flytta alltid reglagen långsamt och var lätt på handen.
- Ha alltid ögonen på helikoptern och inte på sändaren!
- Så fort helikoptern lyfter från marken flyttar du tillbaka throttle-spaken en aning. För att hålla flyghöjden måste du anpassa throttle-inställningen.
- Sjunker helikoptern måste du flytta throttle-spaken en aning framåt igen.
- Stiger helikoptern måste du flytta tillbaka throttle-spaken lite.
- För att göra en sväng räcker det ofta om du försiktigt petar riktningsspaken i samma riktning som du vill svänga. I början styr man ofta helikoptern med för häftiga rörelser. Styrningsreglaget bör alltid förflyttas långsamt och försiktigt. Absolut inte snabbt eller ryckigt.
- Nybörjare bör efter trimningen lära sig att behärska throttle-spaken. Det är inte nödvändigt att man kan flyga helikoptern rakt fram i början - det är mycket viktigare att kunna hålla helikoptern på en konstant höjd på ca 1 meter över marken. Detta gör du genom att upprepat peta lätt på throttle-spaken. Först därefter kan man börja öva vänster- och högersvängar med helikoptern.

7. LÄMPLIG OMGIVNING FÖR FLYGNINGEN:

Platsen där du vill flyga måste uppfylla följande kriterier:

1. Det ska vara en stängd lokal där det är vindstilla. Det är bra om det inte finns något som ger luftströmmar inom flygområdet, såsom luftkonditioneringar, värmeflaktar etc.
2. Lokalen bör vara minst 10 meter lång, 6 meter bred och 3 meter hög.
3. Det bör inte finnas några störande föremål i lokalen (fläktar, lampor etc.).
4. Vid start är det absolut nödvändigt att alla levande varelser- inklusive piloten - befinner sig mer än 1-2 meter från helikoptern när den börjar flyga.

OBS!

För modellflygplan och -helikoptrar som kan flyga högre än 30 meter är det sedan år 2005 försäkringsplikt. Tag kontakt med ditt försäkringsbolag och kontrollera din ansvarsförsäkring så att du är säker på att alla dina modellflyg omfattas av försäkringen. Be att få en skriftlig bekräftelse och bevara denna på ett säkert ställe.

Byta rotorblad

Så här går du till väga om helikopterns rotorblad skulle skadas och du måste byta ut dem:



Innan du monterar bladen ska du se till att du inte förväxlar dem. Rotorbladen är markerade med "A" och "B" (se bilden). Rotorblad av typ "A" monteras ovan och rotorblad av typ "B" monteras nedan.



1. Använd en krysskruvmejsel och skruva försiktigt av skruvarna för rotorbladet.



2. Lyft nu försiktigt bort rotorbladet från hållaren.



3. Sätt försiktigt in det nya rotorbladet i hållaren och dra åt skruven. **OBST!** Dra inte fast skruven för hårt, rotorbladet måste ha lite spel.

Felsökning

Problem: Rotorbladen rör sig inte.

Orsak: · ON/OFF-knappen står på "OFF".
· Batteriet är för svagt eller tomt.

Åtgärd: · Ställ ON/OFF-knappen på "ON".
· Ladda batteriet.

Problem: Helikoptern stannar utan någon synbar anledning under flygning och tappar höjd.

Orsak: · Batteriet är för svagt.

Åtgärd: · Ladda batteriet.

Problem: Helikoptern går inte att styra.

Orsak: · Kontakten mellan helikoptern och fjärrstyrningen är avbruten

Åtgärd: · Koppla på och åter av helikoptern och fjärrstyrningen för att återupprätta kontakten (se 1 Startförberedelser).

Problem: Helikoptern vrider sig bara runt sin egen axel, antingen till vänster eller till höger

Orsak: · För stark trimning åt vänster eller höger.

Åtgärd: · Återställning av trimningen genom försiktig vridning på hjulet för vänster/högertrimning i motsatt riktning (jämför sidan 33).

Fler "Tips och tricks" hittar du på vår webbplats www.revell-control.de.

Serviceinformation

Besök www.revell-control.de för beställningsinformation, tips om hur du byter reservdelar samt annan information om modellerna från Revell Control.

Revell
www.revell-control.de



HELICOPTER ROTOBOT



2.4 GHz KAUKO-OHJAIN

Sisältö



Minihelikopteri

Roottorin varalavat



USB-käpeli



GHz-kauko-ohjain



Käyttöohje

Tärkeät ominaisuudet

Minihelikopteri:

- Uusi koaksiaalinen roottorijärjestelmä, jossa on sähkötoiminen gyro erinomaisia lento-ominaisuuksia varten.
- Vakaa, kaunis muotoinen runko alumiinia
- Asennettu, ladattava LiPo-akku (litium-polymeeri-akku).
- Akku on helppo ladata suoraan kauko-ohjaimen integroidun laturin avulla, jossa mikroprosessori valvoo latausta.

Kauko-ohjaus:

- 3-kanavainen helikopteri 2,4 GHz-kauko-ohjaimella
- Säätoiminto hienosäätöä varten
- LED-merkivalo

Turvallisuusohjeet:

- Huomio! Tämä helikopteri ei ole mikään lelu, vaan monimutkainen lentolaitte, joka voi asiattomasti käsiteltäessä aiheuttaa henkilövahinkoja ja aineellisia vahinkoja. Lennättäjä vastaa vaarattomasta käytöstä!
- Ennen käyttöönottoa tämä ohje pitää lukea kokonaisuudessaan ja ymmärtää sen sisällön!
- Tämä helikopteri soveltuu käytettäväksi vain sisätiloissa, ei ulkokäyttöön.
- Helikopterin lennättäminen 15 vuodesta alkaen. Vanhempien pitää valvoa lennättämistä.
- Kädet, kasvat, hiukset ja irralliset vaatekappalet on pidettävä kaukana roottorista.
- Kauko-ohjain ja helikopteri pitää kytkeä pois päältä, kun niitä ei käytetä.
- Paristot pitää ottaa pois kauko-ohjaimesta, kun se ei ole käytössä.
- Helikopteria on koko ajan pidettävä silmällä, jotta sitä voidaan hallita.
- Suosittelemme käytettäväksi kauko-ohjaimessa uusia alkali-mangaani -paristoja.
- Kun kauko-ohjain ei toimi enää luotettavasti, pitää vaihtaa uudet paristot.
- Säilytä tämä käyttöohje.
- Käyttäjän pitää käyttää tätä helikopteria vain käyttöohjeessa esitettyjen ohjeiden mukaisesti.
- Helikopteria ei saa lennättää ihmisten, eläinten, vesistöjen tai sähköjohtojen läheisyydessä.
- LiPo-akun laturi on suunniteltu erityisesti helikopterin akkujen lataukseen. Laturia saa käyttää vain helikopterin akkujen lataukseen, ei muiden paristojen lataukseen.
- Helikopteria ei saa koskaan päästää kosketuksiin veden kanssa, koska se voi vahingoittaa elektroniikkaa.
- Lentolaitetta on jatkuvasti tarkkailtava, jotta se ei lennä lentäjää, muita ihmisiä tai eläimiä päin eikä vahingoita heitä.
- Yleisesti ottaen on aina huolehdittava siitä, että malli ei saa toimintahäiriöiden ja vikojen sattuessaan vahingoittaa ketään.

Huolto ja hoito:

- Pyyhi helikopteri vain puhtaalla liinalla.
- Suojaa helikopteri ja paristot suoralla auringonsäteilyltä ja/tai suorilta lämpövaikutuksilta.

Paristojen turvallisuusohjeet kauko-ohjausta varten:

- Paristoja, jotka eivät ole tarkoitettu ladattavaksi, ei saa ladata.
- Ladattavat paristot pitää irrottaa kauko-ohjaimesta ennen latausta.
- Ladattavat paristot saa ladata vain aikuisten valvonnassa.
- Erilaisia paristotyyppisiä ja uusia sekä käytettyjä paristoja ei saa käyttää yhdessä.
- Saa käyttää vain suositeltuja paristoja tai vastaavanlaatuista paristoja.
- Kertakäyttöiset paristot kauko-ohjaukseen ja muihin kotitalouden sähkölaitteisiin voi korvata ympäristöystävällisesti ladattavilla paristoilla (akuilla).
- Paristot pitää sijoittaa paikalleen napaisuustietojen (+ ja -) mukaisesti.
- Tyhjät paristot pitää ottaa pois kauko-ohjaimesta.
- Liittimiä ei saa liittää oikosuljetusti. Ota paristot pois kauko-ohjaimesta, kun sitä ei käytetä pitkään aikaan.

Helikopterissa on ladattava litium-polymeeri-akku.

Noudata seuraavia turvallisuusohjeita:

- Älä koskaan heitä LiPo-akkuja tuleen tai säilytä niitä kuumissa paikoissa.
- Käytä latauksessa vain kauko-ohjaimen integroitua laturia tai mukana toimitettua USB-latauskaapelia. Jonkin muun laturin käyttö voi vahingoittaa akkuja ja niiden läheisyydessä olevia osia pysyvästi ja aiheuttaa tapaturmia!
- Älä koskaan käytä NiCd-/NiMH-akuille tarkoitettua laturia!
- Latauksessa on aina varmistettava, että alusta on tulenkestävä ja ympäristö paloturvallinen.
- Älä jätä akku ilman valvontaa latauksen ja purkamisen aikana.
- Älä irrota akun koskettimia äläkä muuta sitä. Älä vahingoita tai puhkaise akun kennoja. Se aiheuttaa räjähdysvaaran!
- LiPo-paristoja ei saa jättää lasten ulottuville.
- Kun akut hävitetään, niissä ei saa olla latausta, niiden pitää siis olla tyhjiä. Peitä vapaat navat teipillä oikosulkujen välttämiseksi!

Turvallisuusohjeet:

- Älä koskaan muuta tuotteen rakennetta, koska se voi vahingoittaa tai muuttua vaaralliseksi.
- Vaarojen ehkäisemiseksi älä koskaan käytä lentolaitetta, kun istut lattialla tai tuolilla. Käytä lentolaitetta asennossa, jossa voit tarpeen vaatiessa tehdä nopeita väistöliikkeitä.
- Kytke lentolaitte ja kauko-ohjaus aina käytön jälkeen pois päältä. Muutoin voi tahattomasti syntyä käynnistyskäsky.
- Heti kun kauko-ohjain ei enää toimi luotettavasti, pitää asentaa uudet paristot tai ladata se.

Helikopterin akun vaaditut ominaisuudet:

Virransyöttö: ---
Nimellisteho: DC 3,7 V, 0,56 Wh
Paristot: 1 x 3,7 V ladattava LiPo-akku (integroitu)
Kapasitanssi: 150 mAh

Kauko-ohjaimen paristojen/akun vaaditut ominaisuudet:

Virransyöttö: ---
DC 9V
Paristot: 6 x 1,5 V "AA"
(ei sisälly toimitukseen)



Sähkölaitteiden hävittämistä koskeva laki:
Irrota käytön lopettamisen jälkeen kaikki paristot ja hävitä ne erikseen. Toimita vanhat sähkölaitteet kuntien sähkölaitteiden keräyspisteisiin. Muut osat voi hävittää talousjätteen mukana. Kiitos yhteistyöstä!



Li



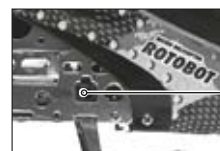
Älä koskaan koske pyörivään roottoriin!
Älä lennätä ihmisten, eläinten, vesistöjen tai sähköjohtojen läheisyydessä - tarvitaan aikuisten valvontaa.

Revell GmbH & Co. KG vakuuttaa täten, että tämä tuote vastaa direktiivin 1999/5/EY periaatteellisia vaatimuksia ja muita asiaankuuluvia määräyksiä. Vaatimusten-mukaisuusvakuutus on luettavissa osoitteessa www.revell-control.de.



Helikopteri ja kauko-ohjain

HELIKOPTERI:

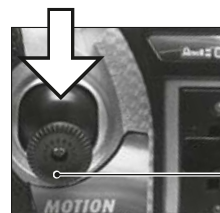
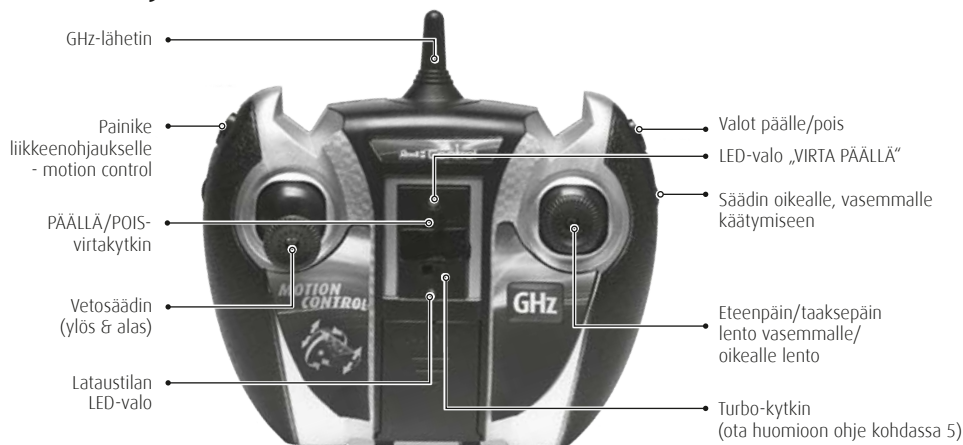


Latausliitin



PÄÄLLÄ/POIS-kytkin

KAUKO-OHJAIN:



Lähtöasento
Huomio: Ennen kauko-ohjaimen päälle kytkemistä pitää tämän säätimen osoittaa alaspäin.



Paristokotelon kansi

Paristojen asennus



1. Ruuvaa kannen ruuvit auki ja irrota se.



2. Sijoita 6 x 1,5 V AA-paristot sisään ja ota huomioon napaisuuden tiedot, jotka on ilmoitettu paristokotelossa.



3. Sulje paristokotelon kansi ja ruuvaa se kiinni.

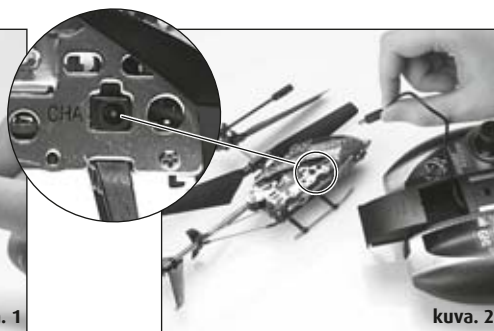
Helikopterin lataus

Huomio: Ennen latausta ja jokaisen lennon jälkeen akun pitää jäähtyä noin 10 - 15 minuuttia. Muutoin lentoparisto voi vahingoittua. Latausta pitää valvoa koko ajan.

1. Kytke helikopteri ja kauko-ohjain pois päältä.
2. Ota latausjohto kauko-ohjaimen kotelosta (kuva 1).
3. Työnnä latausjohdon pistoke varovasti helikopterin latausliittimeen (kuva 2). Pistokkeen pitää työntyä helposti liittimeen - ÄLÄ KÄYTÄ VOIMAA. Jos pistoketta ei työnnetä oikein latausliittimeen, helikopteri voi vahingoittua ja aiheuttaa mahdollisesti tapaturmavaaran.
4. Siirrä kauko-ohjaimen virtakytkin asentoon „PÄÄLLÄ” (kuva 3).
5. POWER-ON-LED -valo vilkkuu nyt punaisena ja vihreä lataustilan LED-valo osoittaa, että latausta suoritetaan (kuva 4).
6. Lataus on suoritettu, kun vihreä lataustilan LED-valo sammuu.
7. Siirrä latauksen jälkeen virtakytkin „POIS”-asentoon ja irrota latausjohto helikopterista.



kuva. 1



kuva. 2



kuva. 3



kuva. 4



Voit ladata helikopterisi myös oheen liitettyllä USB-johdolla:

- a. Kytke helikopteri pois päältä.
- b. Työnnä latausjohdon pistoke varovasti helikopterin latausliittimeen. Pistokkeen pitää työntyä helposti liittimeen - ÄLÄ KÄYTÄ VOIMAA. Jos pistoketta ei työnnetä oikein latausliittimeen, helikopteri voi vahingoittua ja aiheuttaa mahdollisesti tapaturmavaaran.
- c. Työnnä USB-pistoke vapaaseen USB-porttiin.
- d. Lataus on suoritettu loppuun heti, kun USB-pistokkeeseen valo sammuu.
- e. Irrota latauksen jälkeen USB-pistoke USB-portista.

Noin 40 minuutin latausajan jälkeen helikopteria voi lennättää noin 6-8 minuutin ajan.

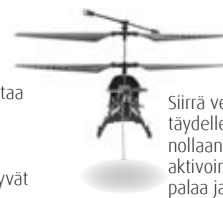
Helikopterin lennättäminen

1. KÄYNNISTYKSEN VALMISTELU:

Vetokytimen (kauko-ohjaimen vasen säädin) pitää osoittaa ennen päälle kytkemistä alaspäin (kuva 1). Suosittelemme turbo-kytkimen siirtämistä "OFF"-asentoon. Siirrä sen jälkeen kauko-ohjaimen ON/OFF-kytkin asentoon "ON" (kuva 2). LED-valo alkaa vilkkua nopeasti.



Siirrä nyt helikopterin ON/OFF-kytkin "ON"-asentoon. Sijoita helikopteri alustalle siten, että sen peräpää osoittaa itseesi päin. Heti kun kauko-ohjain on luonut yhteyden helikopteriin, helikopterin kaikki valot syttyvät ja kauko-ohjaimen LED-valo vilkkuu hitaasti.

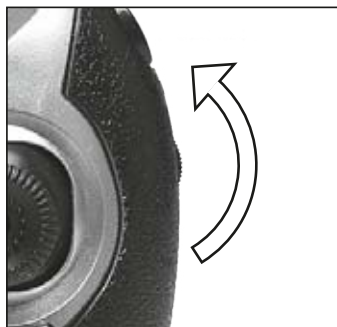
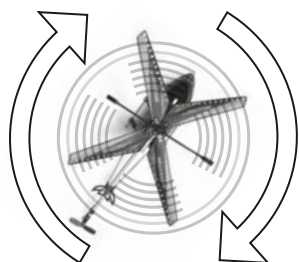


Siirrä vetokytintä kerran täydelle kaasulle ja takaisin nolnaan kauko-ohjaimen aktivoimiseksi, LED-valo palaa jatkuvasti ja helikopteri on lentovalmis.

2. OHJAUKSEN SÄÄTÖ:

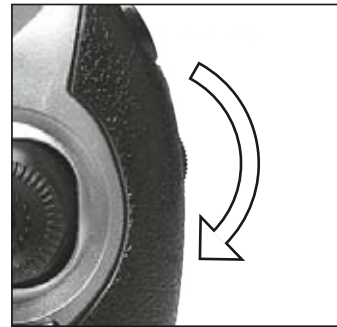
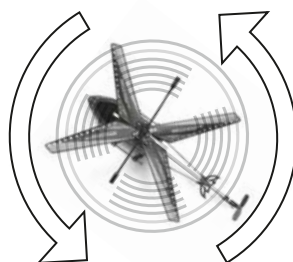
Oikea säätö on helikopterin moitteettoman lentokäyttötymisen perusedellytys. Säätäminen on helppoa, se vaatii vain hieman kärsivällisyyttä ja tuntumaa. Noudata tarkkaan seuraavia ohjeita: Liikuta vetosäädintä varovasti ylöspäin ja anna helikopterin nousta noin 0,5 - 1 metrin korkeudelle.

Kun helikopteri kääntyy itsestään nopeasti tai hitaasti oikealle ...



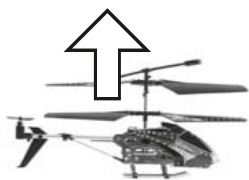
Kun helikopteri kääntyy itsestään nopeasti tai hitaasti oikealle, kierrä vasemman/oikean säädön säädintä niin paljon vastapäivään, että helikopteri ei enää käänny itsestään.

Kun helikopteri kääntyy itsestään nopeasti tai hitaasti vasemmalle ...



Kun helikopteri kääntyy itsestään nopeasti tai hitaasti vasemmalle, kierrä vasemman/oikean säädön säädintä niin paljon myötäpäivään, että helikopteri ei enää käänny itsestään.

3. LENNONOHJAUS ILMAN LIIKKEENOHJAUSTA (MOTION CONTROL):



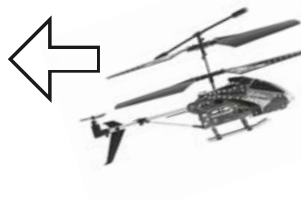
Käynnistämistä tai lentokorkeuden lisäämistä varten, liikuta vetosäädintä varovasti eteenpäin.



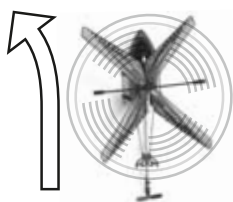
Laskeutumista tai lentokorkeuden vähentämistä varten siirrä vetosäädintä taaksepäin. Helikopterin rauhalliseen lentokäyttötymiseen tarvitaan vain pieniä korjauksia säätimellä.



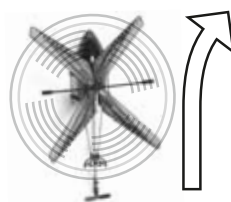
Eteenpäin lentämistä varten siirrä suuntasäädintä varovasti eteenpäin.



Taaksepäin lentämistä varten siirrä säädintä varovasti taaksepäin.



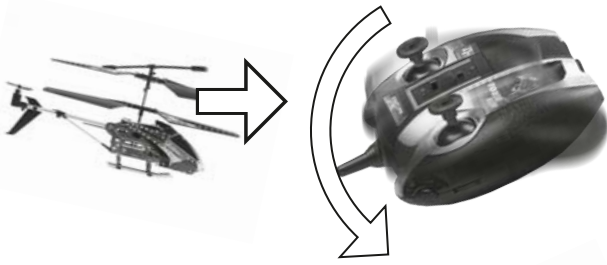
Vasemmalle kaartoa varten siirrä suuntasäädintä varovasti vasemmalle, mikäli helikopterin perä osoittaa lentäjään.



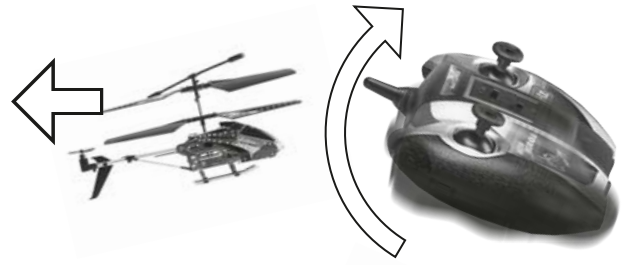
Oikealle lentämistä varten siirrä suuntasäädintä varovasti oikealle, mikäli helikopterin perä osoittaa lentäjään.

4. LENNONOHJAUS LIIKKEENOHAUKSELLA (MOTION CONTROL):

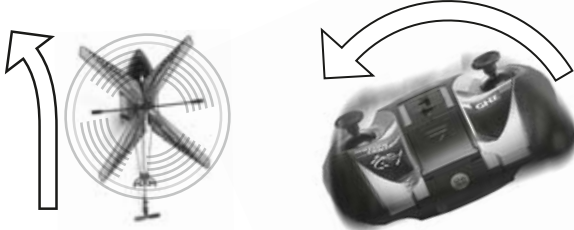
Anna helikopterin nousta noin 0,5 - 1 m korkeudelle ja pidä kauko-ohjainta vaakasuorassa asennossa. Paina sen jälkeen lyhyesti Motion-Control-painiketta, näin voit ohjata lentosuuntaa kauko-ohjainta kallistamalla. Lentokorkeus säädetään yhä edelleen työntösäätimellä.



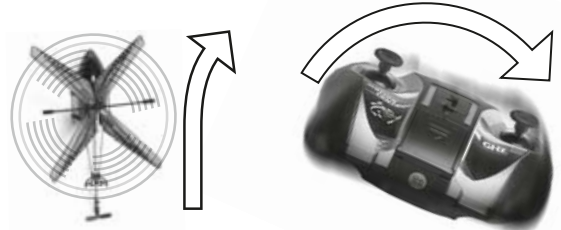
Eteenpäin lentämistä varten kallista kauko-ohjainta varovasti eteenpäin.



Taaksepäin lentämistä varten kallista kauko-ohjainta varovasti taaksepäin.



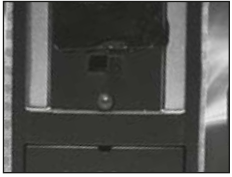
Vasemmalle kaartamista varten kallista kauko-ohjainta varovasti vasemmalle.



Oikealle kaartamista varten kallista kauko-ohjainta varovasti oikealle.

Kun haluat taas lennättää suuntasäätimellä, paina uudelleen Motion-Control-painiketta.

5. TURBO-TILA:



Kytkeällä Turbo-kytkin asentoon "ON" voit lennättää nopeammin eteenpäin ja taaksepäin.

HUOMIO!

Vain kokeneille piloteille! Ohjaa varovasti – jos ohjaat liian suurella nopeudella (esim. jyrkkiä kaarteita), helikopteri voi syöksyä alas ja vaurioitua!

Ohjeita turvalliseen lentämiseen

6. YLEISIÄ LENNÄTYSOHJEITA:

- Sijoita helikopteri aina tasaiselle alustalle. Kalteva pinta voi vaikuttaa kielteisesti helikopterin käynnistyskäyttäytymiseen.
- Liikuta säätimiä hitaasti ja tunnustellen.
- Pidä helikopteria koko ajan silmällä, älä katso kauko-ohjaimen!
- Siirrä vetosäädintä hieman alaspäin heti, kun helikopteri nousee alustalta. Lentokorkeuden ylläpitämiseksi mukautu vetosäätimen asetus.
- Jos helikopteri laskee, siirrä vetosäädintä hieman ylöspäin.
- Jos helikopteri nousee, siirrä vetosäädintä hieman alaspäin.
- Kaarteen lentämiseen riittää usein suunnansäätimen kevyt painallus vastaavaan suuntaan. Ensimmäisillä lentoyrityksillä pyritään helposti ohjaamaan helikopteria liian voimakkaasti. Ohjaussäädintä pitää aina liikuttaa hitaasti ja varovaisesti. Ei koskaan nopeasti ja nykivästi.
- Aloittelijoiden pitäisi säädön jälkeen aluksi opetella hallitsemaan vetosäädintä. Helikopterin ei välttämättä tarvitse heti lentää suoraan – pikemminkin on kyse siitä, että pystytään pitämään kevyillä vetosäätimen painalluksilla vakaa noin metrin korkeus alustasta. Vasta sen jälkeen kannattaa harjoitella helikopterin ohjausta vasemmalle ja oikealle.

7. SOPIVA LENNÄTYSYMPÄRISTÖ:

Paikan, jossa helikopteria lennätetään, pitäisi täyttää seuraavat ehdot:

1. Tilan pitää olla suljettu ja tuuleton. Mahdollisuuksien mukaan ei pitäisi olla ilmastointilaitteita, kuumailmapuhaltimia jne., jotka aiheuttavat ilmavirtoja.
2. Tilan tulee olla vähintään 10 metriä pitkä ja 6 metriä leveä sekä 3 metriä korkea.
3. Tilassa ei saa olla mitään häiritseviä esineitä (tuulettimia, lamppeja jne.).
4. Käynnistettäessä on ehdottomasti varmistettava, että kaikki ihmiset ja eläimet - myös lentäjä itse - ovat kauempana kuin 1 - 2 metrin päässä lentolaitteesta, kun lento alkaa.

HUOMIO!

Mallilentokoneille ja -helikoptereille, jotka voivat lentää yli 30 metrin korkeudessa, pitää vuodesta 2005 lähtien ottaa vakuutus. Keskustele vakuutuslaitoksesi kanssa ja varmista, että vakuutus kattaa uudet ja vanhat mallit. Pyydy kirjallinen vahvistus ja säilytä se hyvin.

Roottorin lapojen vaihto

Jos helikopterin roottorin lavat vahingoittuvat ja ne pitää vaihtaa, toimi seuraavalla tavalla:



Varmista ennen asennusta, että roottorin lavat eivät vaihdu keskenään. Roottorin lavat on merkitty kirjaimilla „A” ja „B” (katso kuva). Tyypin „A” roottorin lavat asennetaan ylös ja tyypin „B” roottorin lavat asennetaan alas.



1. Käytä ristipääruuviavainta ja kierrä roottorin lavan ruuvit varovasti irti.



2. Vedä nyt varovasti roottorin lapa irti kiinnikkeestä.



3. Sijoita uusi roottorin lapa varovasti kiinnikkeeseen ja kiristä ruuvi. **Huomio:** Älä kiristä ruuvia liian kireälle. Roottorin lavassa pitää olla pieni väli.

Viankorjaus

Ongelma: Roottorin lavat eivät liiku.

Syy: · PÄÄLLÄ/POIS -kytkin on „POIS” -asennossa.
· Akku on liian heikko tai tyhjä.

Korjaus: · Siirrä PÄÄLLÄ/POIS -kytkin asentoon „PÄÄLLÄ”.
· Lataa akku.

Ongelma: Helikopteri pysähtyy ilman näkyvää syytä lennon aikana ja alkaa laskeutua.

Syy: · Akku on liian heikko.

Korjaus: · Lataa akku.

Ongelma: Helikopteria ei voi ohjata.

Syy: · Helikopterin ja kauko-ohjaimen välinen yhteys on katkennut.

Korjaus: · Kytke helikopteri pois päältä ja kytke se uudelleen päälle yhteyden uudelleen luomiseksi (katso 1. Käynnistyksen valmistelu).

Ongelma: Helikopteri kääntyy vain vasemmalle tai oikealle oman akselinsa ympäri.

Syy: · Liian voimakas säätö vasemmalle tai oikealle.

Korjaus: · Säädön palauttaminen kääntämällä varovasti vasen/oikea-säädön pyörää vastapäivään (vertaa sivu 38).

Muita vihjeitä ja vinkkejä löydät internetistä osoitteesta www.revell-control.de.

Huolto-ohjeet

Osoitteesta www.revell-control.de löydät tilausmahdollisuudet ja varaosien vaihto-ohjeet sekä muita hyödyllisiä tietoja kaikista Revell Control -malleista.

Revell
www.revell-control.de



HELICOPTER ROTOBOT



Innhold



**2.4 GHz
FJERNSTYRING**

Viktige kjennetegn

Mini-helikopter:

- Nytt koaksial rotorsystem med elektronisk gyro for utmerkede flyegenskaper
- Stabil, stilig kropp i aluminium
- Innebygget, oppladbart LiPo-batteri (litium-polymer-batteri)
- Enkel lading av batteriet direkte via batteriladeren som er integrert i fjernstyringen, og er utstyrt med mikroprosessorovervåket ladestyring.

Fjernstyring:

- 3-kanal-helikopter med 2,4 GHz-fjernstyring
- Trimmingsfunksjon for fininnstilling
- Kontrolldiode

Sikkerhetsanvisninger:

- OBS! Dette helikopteret er ikke en barneleke, men et avansert flyblykk som kan forårsake skade på person eller eiendom hvis det ikke brukes forsvarlig. Piloten er ansvarlig for at det brukes uten å forårsake fare.
- Denne instruksjonen må leses og forstås før helikopteret tas i bruk.
- Dette helikopteret er kun egnet til innendørs bruk og ikke for bruk ute i det fri.
- Dette helikopteret er egnet for brukere som er 15 år eller eldre. Under flygingen er tilsyn gjennom foreldrene nødvendig.
- Hender, ansikt, hår og løstsittende klær må holdes borte fra rotoren.
- Fjernstyring og helikopter må slås av når de ikke er i bruk.
- Ta batteriet ut av fjernstyringen når den ikke er i bruk.
- Man må alltid holde øye med helikopteret for ikke å miste kontrollen over det.
- Vi anbefaler bruk av nye alkali-mangan batterier til fjernstyringen.
- Så snart fjernstyringen ikke lenger fungerer pålitelig, bør det legges inn nye batterier.
- Vær så vennlig og oppbevar denne bruksanvisningen.
- Brukeren bør kun bruke dette helikopteret i overensstemmelse med henvisningene for bruk, som er beskrevet i denne bruksanvisningen.
- Helikopteret skal ikke fly i nærheten av personer, dyr, vann og strømledninger.
- Batteriladeren for LiPo-batterier er laget spesielt for å lade opp helikopter-batterier. Batteriladeren skal kun brukes til å lade opp helikopter-batterier; den må ikke brukes for andre batterier.
- Helikopteret må aldri komme i kontakt med vann, ellers kan elektronikken ta skade.
- Du må alltid holde øye med helikopteret, slik at det ikke flyr mot piloten, andre mennesker, eller dyr, og skader dem.
- Det er viktig å passe på at helikopteret ikke kan skade noen - heller ikke hvis det er defekt eller ikke fungerer som det skal.

Vedlikeholdelse og pleje:

- Tørk helikopteren av med en ren klud.
- Beskytt helikopter og batterier mot direkte sollys og/eller direkte varmepåvirkning.

Sikkerhetsinformasjoner vedrørende batterier til fjernstyringen:

- Ikke-genopladelige batterier må ikke opplades.
- Genopladelige batterier skal tages ut av fjernstyringen inden oppladningen.
- Opladelige batterier må kun opplades under opsyn av voksne
- Uens batterityper eller nye og brukte batterier må ikke anvendes sammen.
- Der må kun brukes de anbefalede batterier eller batterier af likeverdige type.
- Engangs-batterierne til denne fjernstyring og andre i husholdningen batteridrevne elektriske apparater kan erstattes miljøvennlig med genopladelige batterier (akkumulatører).
- Pass på at batteriene settes inn med polene (+ og -) riktig vei. - Brukte batterier skal tages ut av fjernstyringen.
- Tilslutningsklemmerne må ikke kortsluttes. Tag batterierne ut av fjernstyringen, hvis den ikke bliver brukt i længere tid.

Helikopteren er utstyrt med en genopladelig lithium-polymer akku. Vær oppmerksom på de følgende sikkerhetsanvisninger:

- Kast aldri LiPo-akku'er i ilden og oppbevar dem ikke på varme steder.
- Bruk bare ladestasjonen som er integrert i fjernstyringen eller USB-kabelen som følger med. Bruk av annet oppladingsutstyr kan ødelegge batteriet og delene rundt og dessuten gi personskader!
- Du må aldri bruke lader som er beregnet på NiCd-/NiMH-batterier!
- Pass på at underlag og omgivelser er brannsikre når lading pågår.
- I start- og avslutningsfasen av ladingen skal batteriet holdes under oppsyn.
- Kontaktene på batteriet må aldri demonteres eller forandres. • Cellene i batteriet må ikke skades eller stikkes hull på. Eksplosjonsfare!
- LiPo-batteriet må oppbevares utilgjengelig for barn.
- Ved bortskaffelse skal akku'en være afladd eller batterikapaciteten brukt op. Tildæk fritliggende poler med et stykke tape, så man undgår kortslutninger!

Sikkerhetsinformasjoner:

- Foretag aldrig ændringer på produktet, da det kan tage skade eller udgøre en fare.
- For at undgå ulykker, må du aldrig betjene helikopteren, hvis du sitter på gulvet eller på en stol. Betjen helikopteren fra en position, hvor du om nødvendig hurtigt kan undvige.
- Sluk alltid helikopteren og fjernstyringen efter brug. Da man ellers kan komme til at starte helikopteren utilsigtet.
- Legg lad opp batteriene/legg inn nye med én gang hvis fjernstyringen ikke fungerer som den skal.

Krav til akku til helikopter:

Strømforsyning: ===
Nominell effekt: DC 3,7 V, 0,56 Wh
Batterier: 1 x 3,7 V genopladelig LiPo-akku (integriert)
Kapasitet: 150 mAh

Krav til batteri-/akku til fjernstyring:

Strømforsyning: ===
DC 9 V
Batterier: 6 x 1,5 V "AA"
(medfølger ikke leveransen)



Lovgivning om elektroskrot:
Fjern alle batterier fra det utdiente produkt og bortskaf dem separat. Aflever gamle elektriske drevne apparater hos kommunens samlingssted for elektroskrot. De øvrige dele hører i husholdningsaffaldet. Tak for din medhjælp!



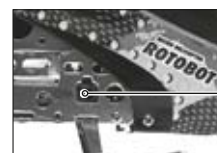
Berør aldrig den roterende rotor! Flyv ikke i nærheten af personer, dyr, vandløb og strømledninger - der kræves opsyn af en voksen.

Hermed forsikrer Revell GmbH & Co. KG at dette produkt er i samsvar med de grunnleggende kravene og andre relevante bestemmelser i EU-direktiv 1999/5/EC. Samsvarserklæringen er tilgjengelig på www.revell-control.de.



Helikopter og fjernstyring

HELIKOPTER:

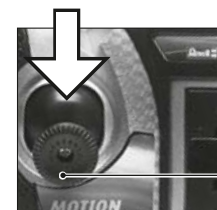


Ladekontakt



ON/OFF-bryter

FJERNSTYRING:



Utgangsposisjon
Forsiktig: Denne regulatoren må peke nedover før fjernstyringen slås på.



Deksel for batterirommet

Sette inn batterier



1. Skru opp dekselet og ta det av.



2. Legg inn 6 x 1,5 V AA-batterier, vær derved oppmerksom på polariteten som er angitt i batterirommet.



3. Lukk dekselet på batterirommet og skru det fast.

Lade opp helikopteret

Forsiktig: Før oppladingen og etter hver flygning, må batteriet avkjøles i 10 til 15 minutter. Ellers kan flybatteriet ta skade. Ladeprosessen må stadig kontrolleres.

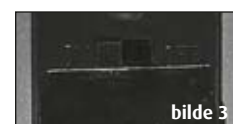
- Slå av helikopteret og fjernstyringen.
- Trekk ladekabelen ut av rommet på fjernstyringen (bilde 1).
- Stikk pluggen til ladekabelen forsiktig inn i ladekontakten på helikopteret (bilde 2). Pluggen må gå lett inn i ladekontakten - IKKE BRUK MAK. Dersom pluggen ikke stikkes riktig inn i ladekontakten, kan helikopteret ta skade og det består eventuelt fare for personskafer.
- Still power-bryteren på fjernstyringen på "ON" (bilde 3).
- POWER-ON-dioden blinker nå rødt og den grønne ladestatus-dioden indikerer ladeprosessen (bilde 4).
- Ladeprosessen er avsluttet, så snart den grønne ladestatus-dioden slukner.
- Etter ladeprosessen setter du power-bryteren på "OFF" og kobler ladekabelen fra helikopteret igjen.



bilde 1



bilde 2



bilde 3



bilde 4



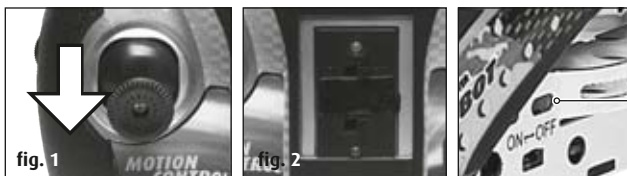
Du kan også lade helikopteret med den vedlagte USB-kabelen:

- Slå av helikopteret
- Stikk pluggen til ladekabelen forsiktig inn i ladekontakten på helikopteret. Pluggen må gå lett inn i ladekontakten - IKKE BRUK MAK. Dersom pluggen ikke stikkes riktig inn i ladekontakten, kan helikopteret ta skade og det består eventuelt fare for personskafer.
- Stikk USB-pluggen inn i en fri USB-port
- Ladeprosessen er avsluttet, så snart USB-pluggen slukner
- Etter ladingen trekker du USB-pluggen ut av USB-porten

Etter en oppladningstid på ca. 40 minutter, kan helikopteret fly i ca. 6-8 minutter.

1. STARTFORBEREDELSE:

Skyvregulatoren (den venstre regulatoren på fjernstyringen) må peke nedover før den slås på (bilde 1). Vi anbefaler å sette turbo-tasten på "OFF". Deretter settes ON/OFF-bryteren på fjernstyringen på "ON" (bilde 2). Power-dioden begynner å blinke raskt.



Nå settes ON/OFF-bryteren til helikopteret på "ON". Sett helikopteret ned på gulvet, slik at hekken viser i din retning. Så snart fjernstyringen har opprettet kontakt til helikopteret, tennes alle diodene på helikopteret og power-dioden på fjernstyringen blinker langsomt.

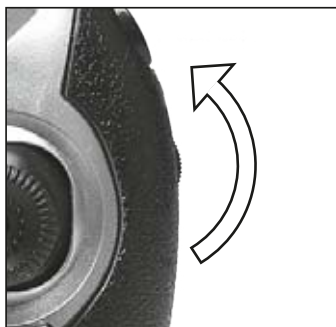
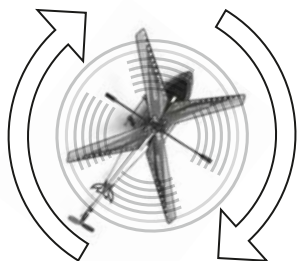


Beveg skyvregulatoren én gang mot fullgass og tilbake igjen på Null for å aktivere fjernstyringen, power-dioden lyser kontinuerlig og helikopteret er startklart.

2. TRIMME STYRINGEN:

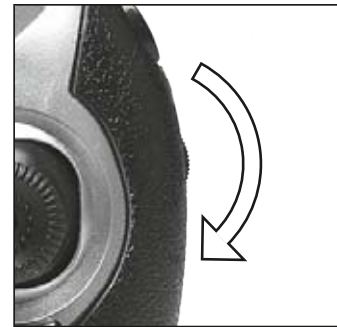
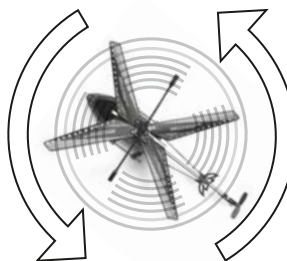
Den riktige trimmingen er den grunnleggende forutsetningen for at helikopteret skal fly feilfritt. Kalibreringen er enkel, men man trenger litt tålmodighet og fingerspissfølelse. Følgende anvisninger må følges nøye: Beveg skyvregulatoren forsiktig oppover og la helikopteret stige opp i høyden omtrent 0,5 til 1 meter.

Dersom helikopteret dreier seg hurtig eller langsomt av seg selv mot høyre ...



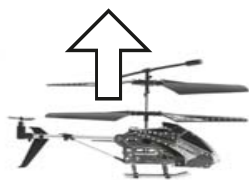
Dreier helikopteret seg hurtig eller langsomt av seg selv mot høyre, da dreier du hjulet for venstre-/høyre-trimming så lenge mot urviseren, til helikopteret ikke lenger dreier seg av seg selv.

Dersom helikopteret dreier seg hurtig eller langsomt av seg selv mot venstre ...



Dreier helikopteret seg hurtig eller langsomt av seg selv mot venstre, da dreier du hjulet for venstre-/høyre-trimming så lenge med urviseren, til helikopteret ikke lenger dreier seg av seg selv.

3. STYRING (UTEN MOTION CONTROL):



For å starte, eller for å vinne flyhøyde, beveg skyvregulatoren forsiktig forover.



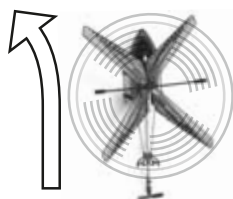
For landing, eller for å fly lavere, beveg skyvregulatoren bakover. For at helikopteret skal fly rolig, trengs det bare minimale korrigeringer på regulatoren.



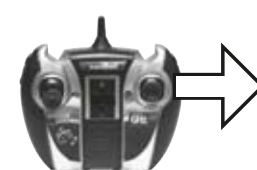
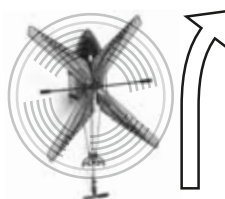
For å fly forover, beveg retningsregulatoren forsiktig forover.



For å fly bakover, trekkes regulatoren forsiktig bakover.



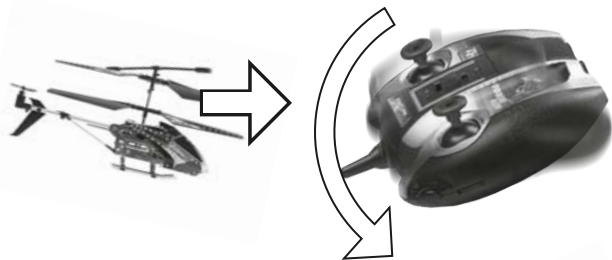
For å fly venstrekurver, beveg retningsregulatoren forsiktig mot venstre, såfremt helikopteret peker med hekken mot piloten.



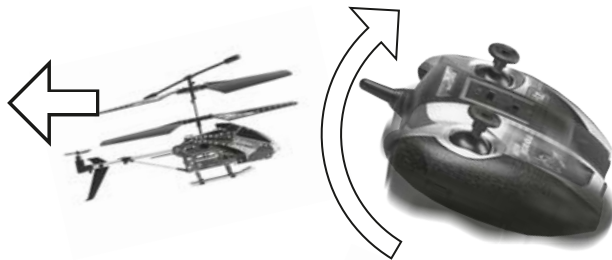
For å fly høyrekurver, beveg retningsregulatoren forsiktig mot høyre, såfremt helikopteret peker med hekken mot piloten.

4. STYRING (MED MOTION CONTROL):

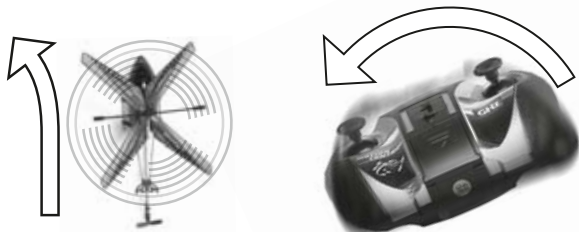
La helikopteret stige 0,5 - 1 m, og hold fjernstyringen vannrett. Trykk kort på Motion control-tasten, så kan du styre flyvningen med å bevege fjernstyringsenheten. Flyhøyden regulerer du fremdeles med gass-spaken.



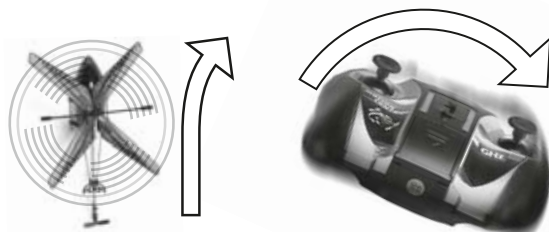
For å fly rett forover, vipper du fjernstyringen forsiktig forover.



For å fly bakover, vipper du fjernstyringen forsiktig bakover.



For å svinge mot venstre, heller du fjernstyringen forsiktig mot venstre.



For å svinge mot høyre, heller du fjernstyringen forsiktig mot høyre.

Hvis du heller fortsatt vil fly med styrespaken, trykker du en gang til på Motion control-tasten.

5. TURBO-MODUS:



Sett turbo-bryteren på "ON", for å kunne fly hurtigere forover og bakover.

FORSIKT!

Kun for rutinerne piloter! Styr meget forsiktig – hvis du styrer for sterkt med høy hastighet (for eksempel trange svinger, osv.), kan det føre til nedstyrting og til skader på helikopteret!

Anvisninger om sikker flygning

6. NOEN TIPS OM FLYVNINGEN:

- Sett helikopteret alltid på en jevn flate. En skrå flate kan ha en negativ innflytelse på helikopterets startegenskaper.
- Regulatorene må alltid bevegges langsomt og med fingerspissfølelse.
- Helikopteret må alltid være under konstant tilsyn, og se ikke på fjernstyringen!
- Beveg skyveregulatoren litt nedover igjen, så snart helikopteret løftes opp fra bakken. For å holde flyhøyden, må innstillingen på skyveregulatoren tilpasses.
- Synker helikopteret, beveger du skyveregulatoren litt oppover igjen.
- Stiger helikopteret, beveger du skyveregulatoren litt nedover igjen.
- For å fly en kurve er det ofte tilstrekkelig å tippe lett på retningsregulatoren i den tilsvarende retningen. Ved de første flyforsøkene tenderer man til å styre helikopteret for heftig. Styringsregulatoren bør alltid bevegges langsomt og forsiktig. Den må på ingen måte bevegges raskt og rykkvis.
- Etter trimmingen bør nybegynnere først forsøke å beherske skyveregulatoren. Helikopteret må ikke nødvendigvis fly rett frem i begynnelsen – det kommer heller an på å holde en konstant høyde på omtrent én meter over gulvet, ved å tippe gjentatte ganger på skyveregulatoren. Først deretter bør man øve seg i å styre helikopteret også mot venstre eller mot høyre.

7. EGNEDE OMGIVELSER:

Stedet, der man vil fly med helikopteret, bør oppfylle følgende kriterier:

1. Det bør dreie seg om et lukket rom, der det hersker vindstille. I rommet bør det helst ikke finnes klimaanlegg, vifteovner osv., som kan forårsake luftstrømninger.
2. Rommet bør være minst 10 meter langt, 6 meter bredt, og 3 meter høyt.
3. Det bør ikke befinne seg noen forstyrrende gjenstander i rommet (ventilatorer, lamper, osv.).
4. Ved starten må du absolutt forvise deg om at alle levende vesener – også piloten – befinner seg lenger enn 1-2 meter fra helikopteret når flygningen begynner.

FORSIKT!

I Tyskland krever man siden 2005 en egen forsikring for modellfly og -helikoptere som flys utendørs. Ta kontakt med ditt forsikringselskap for å finne ut hva som gjelder der du bor. Sørg gjerne for å få skriftlig svar. DMFV (Tysk modellflyverforbund) tilbyr medlemmene sine en egen forsikring. Se på www.dmfv.aero for opplysninger om prøvemedslemskap og forsikringer.

Skifting av rotorbladene

Dersom helikopterets rotorblader blir skadet og du må skifte dem ut, går du frem på følgende måte:



Pass på før monteringen, at du ikke bytter om rotorbladene. Rotorbladene er markert med "A" og "B" (se bildet). Rotorblader av typen "A" blir montert oppe, og rotorblader av typen "B" blir montert nede.



1. Ta en stjerneskrutrekker og dreii forsiktig av skruene på rotorbladet.



2. Nå trekker du rotorbladet forsiktig fra holderen.



3. Sett det nye rotorbladet forsiktig inn i holderen igjen og trekk fast skruen. **Forsiktig:** Ikke trekk til skruen for mye. Rotorbladet må ha litt klaring.

Utbedring av feil

Problem: Rotorbladene beveger seg ikke.

Årsak: · ON/OFF-bryteren står på "OFF":
· Batteriet er for svakt, hhv. tomt.

Utbedring: · ON/OFF-bryteren stilles på "ON":
· Lad opp batteriet.

Problem: Helikopteret stopper uten noen synlig grunn under flygningen, og synker ned.

Årsak: · Batteriet er for svakt.

Utbedring: · Lad opp batteriet.

Problem: Det er ikke mulig å styre helikopteret.

Årsak: · Kontakt mellom helikopter og fjernstyring er brutt.

Utbedring: · Slå helikopteret og fjernstyringen av og på igjen, for å gjenopprette kontakten (se 1. Startforberedelse).

Problem: Helikopteret dreier seg bare mot venstre eller høyre om sin egen akse.

Årsak: · For sterk trimming mot venstre eller høyre.

Utbedring: · Trimmingen stilles tilbake ved å dreie hjulet for venstre-/høyre-trimming forsiktig i motsatt retning (jfr. side 43).

Ytterligere tips og triks finner du på internett under www.revell-control.de.

Anvisninger for service

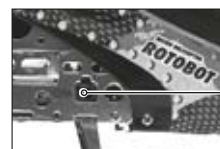
Under www.revell-control.de finner du våre bestillingsmuligheter, tips for utskifting av reservedeler, så vel som ytterligere nyttig informasjon om alle modellene fra Revell Control.

Revell
www.revell-control.de

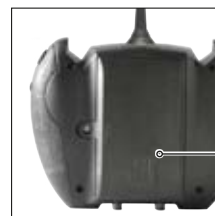
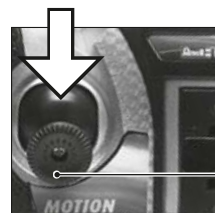


Helikopter og fjernstyring

HELIKOPTER:



FJERNSTYRING:



Isætning af batterier



1. Skru afdækningen løs og fjern den.



2. Ilæg 6 x 1,5 V AA batterier og vær derved opmærksom på at batterierne vender, som angivet i batterirummet.



3. Sæt afdækningen på igen og skru den fast.

Opladning af helikopteren

OBS: Inden opladning og efter enhver flyvning skal akku'en afkøle 10 til 15 minutter. Ellers kan akku'en tage skade. Opladningen skal permanent overvåges.

1. Sluk for helikopteren og fjernstyringen.
2. Træk ladekablet ud af rummet på fjernstyringen (fig. 1).
3. Sæt forsigtigt ladekablets stik i helikopterens ladebøsning (fig. 2). Stikket skal kunne sættes let i ladebøsningen – BRUG IKKE VOLD. Bliver stikket ikke sat rigtigt i ladebøsningen, kan helikopteren tage skade og der kan eventuelt være fare for tilskadekomst.
4. Stil Power-kontakten på fjernstyringen på „ON“ (fig. 3).
5. POWER-ON-LED'en blinker nu rødt og den grønne ladestatus-LED indikerer opladningen (fig. 4).
6. Opladningen er afsluttet, så snart den grønne ladestatus-LED slukker.
7. Efter opladningen stilles Power-kontakten på „OFF“ og ladekablet adskilles fra helikopteren.



fig. 1

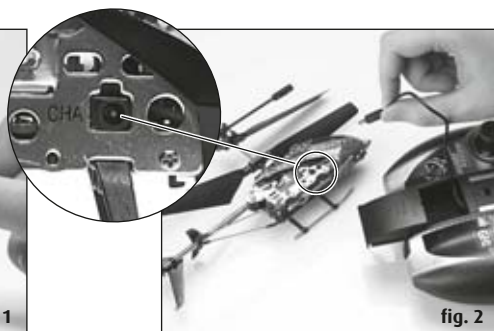


fig. 2



fig. 3



fig. 4



Du kan også oplade din helikopter med det medfølgende USB-kabel:

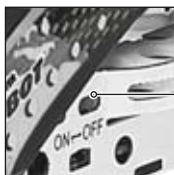
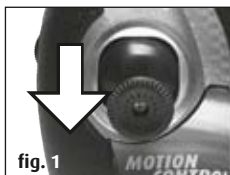
- a. Sluk helikopteren
- b. Sæt forsigtigt ladekablets stik i helikopterens ladebøsning. Stikket skal kunne sættes let i ladebøsningen – BRUG IKKE VOLD. Bliver stikket ikke sat rigtigt i ladebøsningen, kan helikopteren tage skade og der kan eventuelt være fare for tilskadekomst.
- c. Sæt USB-stikket i en fri USB-port
- d. Opladningen er færdig, så snart USB-stikket slukker
- e. Fjern USB-stikket fra USB-porten efter opladningen

Efter en opladningstid på ca. 40 minutter kan helikopteren flyve i ca. 6-8 minutter.

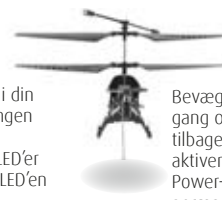
Sådan flyver du helikopteren

1. STARTFORBEREDELSE:

Skyderegulatoren (den venstre regulator på fjernstyringen) skal vende nedad inden der tændes (fig. 1). Vi anbefaler at stille Turbo-kontakten på „OFF“. Stil derefter ON/OFF-kontakten på fjernstyringen på „ON“ (fig. 2). Power-LED'en begynder at blinke.



Stil nu helikopterens ON/OFF-kontakt på „ON“. Stil helikopteren på gulvet, så helikopterens hæk vender i din retning. Så snart fjernstyringen har etableret kontakten til helikopteren, tænder alle LED'er på helikopteren og Power-LED'en på fjernstyringen blinker langsomt.

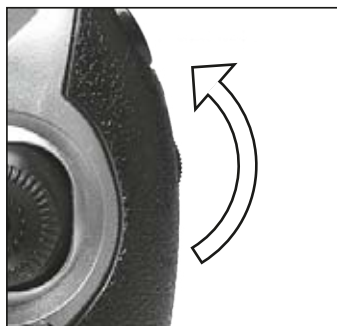
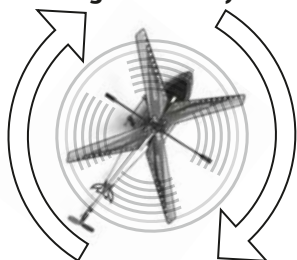


Bevæg skyderegulatoren en gang op på fuld gas og tilbage på nul igen for at aktivere fjernstyringen, Power-LED'en lyser permanent og helikopteren er startklar.

2. TRIMNING AF STYRINGEN:

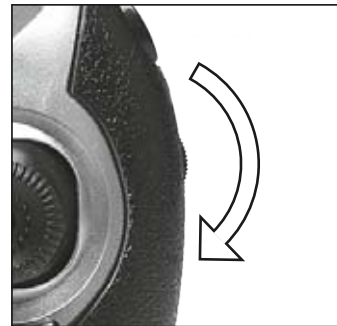
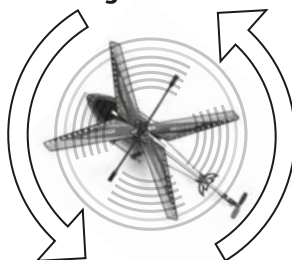
Den rigtige trimning er en grundforudsætning for perfekte flyveegenskaber. Trimningen er simpel, behøver dog lidt tålmodighed og følelse. Følg nøje de følgende anvisninger: Følg nøje de følgende anvisninger: Bevæg forsigtigt skyderegulatoren opad og lad helikopteren stige 0,5 til 1 meter op.

Hvis helikopteren af sig selv drejer hurtigt eller langsomt til højre ...



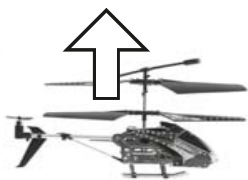
Drej helikopteren af sig selv hurtigt eller langsomt til højre, så drej så længe på hjulet til venstre-/højre trimningen mod uret, indtil helikopteren ikke mere drejer sig af sig selv.

Hvis helikopteren af sig selv drejer hurtigt eller langsomt til venstre ...



Drej helikopteren af sig selv hurtigt eller langsomt til venstre, så drej så længe på hjulet til venstre-/højre trimningen med uret, indtil helikopteren ikke mere drejer sig af sig selv.

3. FLYVESTYRING (UDEN MOTION CONTROL):



For at starte eller stige, bevæges skyderegulatoren forsigtigt fremad.



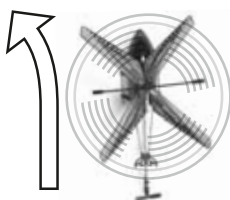
For at lande eller synke, bevæges skyderegulatoren tilbage. For at få helikopteren til at flyve roligt kræves der kun små korrekturer på regulatoren.



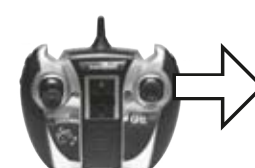
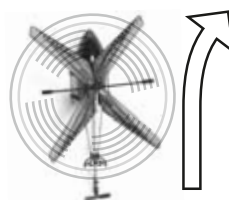
For at flyve forlæns, bevæges retningsregulatoren forsigtigt fremad.



For at flyve baglæns, trækkes retningsregulatoren forsigtigt tilbage.



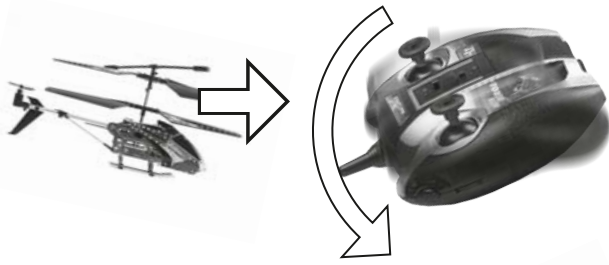
For at flyve venstrekurver, bevæges retningsregulatoren forsigtigt til venstre, såfremt helikopteren vender med bagenden mod piloten.



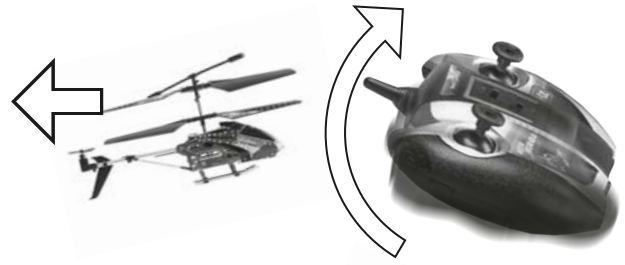
For at flyve til højre, bevæges retningsregulatoren forsigtigt til højre, såfremt helikopteren vender med bagenden mod piloten.

4. FLYVESTYRING (MED MOTION CONTROL):

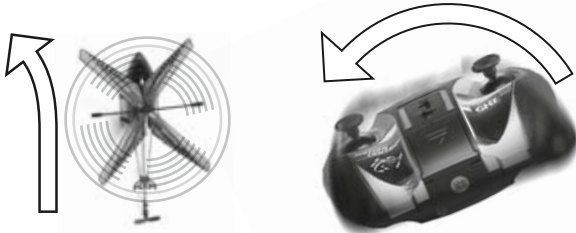
Lad din helikopter lette ca. 0,5 - 1 m, og hold fjernbetjeningen vandret. Tryk nu kort på Motion-Control-knappen, og du kan styre flyveretningen ved at hælde fjernbetjeningen. Flyvehøjden bliver fortsat styret med skyderegulatoren.



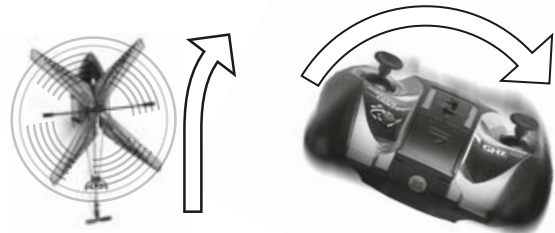
For at flyve forlæns, hældes fjernbetjeningen forsigtigt fremad.



For at flyve baglæns, hældes fjernbetjeningen forsigtigt bagud.



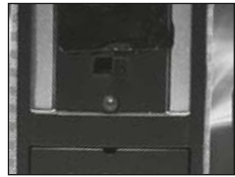
For at flyve venstrekurver, hældes fjernbetjeningen forsigtig til venstre.



For at flyve højrekurver, hældes fjernbetjeningen forsigtig til højre.

Når du igen vil flyve med retningsregulatoren, trykker du igen på Motion-Control-knappen.

5. TURBO-MODUS:



Stil Turbo-kontakten på „ON“ for at flyve hurtigere fremad og baglæns.

OBS!

Kun for øvede piloter! Styr forsigtigt – hvis du styrer for kraftigt ved høje hastigheder (f.eks. snævre kurver osv.), kan dette medføre nedstyrning og beskadigelse af helikopteren!

Informationer om sikker flyvning

6. GENERELLE FLYVETIPS:

- Stil altid helikopteren på et plant underlag. Et skråt underlag kan eventuelt have en negativ påvirkning på helikopterens startadfærd.
- Bevæg altid regulatoren langsomt og med følelse.
- Hold altid øje med helikopteren og ikke med fjernstyringen!
- Så snart helikopteren letter fra gulvet, bevæges skyderegulatoren igen lidt nedad. For at holde flyvehøjden, tilpasses skyderegulatorens indstilling tilsvarende.
- Synker helikopteren, bevæges skyderegulatoren igen lidt opad.
- Stiger helikopteren, bevæges skyderegulatoren igen lidt nedad.
- For at flyve en kurve, er det ofte nok, at trykke retningsregulatoren ganske kort i den tilsvarende retning. Ved de første flyveforsøg er man tilbøjelige til at styre helikopteren for kraftigt. Styre-regulatorerne bør altid bevæges langsomt og forsigtigt. Under ingen omstændigheder hurtigt eller i ryk.
- Begyndere bør efter trimningen først forsøge at beherske skyderegulatoren. Helikopteren behøver i starten ikke nødvendigvis at flyve ligeud – det kommer derimod mere an på gennem flere korte tryk på skyderegulatoren at holde en konstant højde på ca. 1 meter over gulvet. Først derefter bør man også øve sig i at styre helikopteren til venstre eller højre.

7. DE EGNED E FLYVEOMGIVELSER:

Det sted, hvor man vil flyve med helikopteren, bør opfylde følgende kriterier:

1. Det bør være et lukket rum, hvor der er vindstille. Der bør om muligt ikke findes klimaanlæg, varmeblæsere etc., der kan forårsage luftstrømme.
2. Rummet bør være mindst 10 meter langt, 6 meter bredt og 3 meter højt.
3. Der bør ikke være nogen forstyrrende genstande i rummet (ventilatorer, lamper etc.).
4. Sørg ubetinget for, at alle levevæsener – også piloten – er mere end 1-2 meter væk fra helikopteren, når flyvningen startes.

OBS!

Modelfly og -helikoptere, der flyves i det fri, har været forsikringspligtige siden 2005. Kontakt dit ansvarsforsikringselskab og spørg om dine nye og eksisterende modeller er dækket af forsikringen. Får denne bekræftelse skriftligt op gem den. Alternativt tilbyder DMFV på internettet under www.dmfv.aero et gratis prøvemedslemskab inkl. forsikring.

Udskiftning af rotorblade

Hvis helikopterens rotorblade bliver beskadiget og skal udskiftes, benytter du følgende fremgangsmåde:



Pas inden monteringen på ikke at ombytte rotorbladene. Rotorbladene er markeret med „A“ og „B“ (se fig.). Type „A“ rotorblade monteres foroven og type „B“ rotorblade forneden.



1. Skru forsigtigt skruerne på rotorbladet ud med en stjerneskruetrækker.



2. Træk nu forsigtigt rotorbladet ud af dets holder.



3. Sæt det nye rotorblad forsigtigt ind i holde og spænd skruen. **Obs:** Spænd ikke skruen for tæt. Rotorbladet skal have lidt slør.

Fejl afhjælpning

Problem: Rotorbladene bevæger sig ikke.

Årsag: • ON/OFF-kontakten står på „OFF“.
• Akku'en er for svag eller afladt.

Afhjælpning: • Stil ON/OFF-kontakten på „ON“.
• Oplad akku'en.

Problem: Rotorerne stopper uden synlig grund under flyvningen og helikopteren taber højde.

Årsag: • Akku'en er for svag.

Afhjælpning: • Oplad akku'en.

Problem: Helikopteren kan ikke styres.

Årsag: • Kontakten mellem helikopter og fjernstyring er afbrudt.

Afhjælpning: • Sluk og tænd helikopter og fjernstyring for at genetablere kontakten (se 1. Startforberedelse).

Problem: Helikopteren roterer kun til venstre eller højre om sin egne akse

Årsag: • For kraftig trimning til venstre eller højre.

Afhjælpning: • Reset af trimningen ved forsigtig drejning på hjulet til venstre-/højre-trimning i modsat retning (se side 48)

Flere tips og tricks finder du på internettet på www.revell-control.de.

Serviceinformationer

På www.revell-control.de finder du vores bestillingsmuligheder, udskiftningstips til reservedele samt nyttige informationer om alle modeller fra Revell Control.



HELICOPTER ROBOT

İçindekiler



Mini helikopter

Yedek rotor kanatları

USB kablosu



GHz-uzaktan kumanda



Kullanma talimatı



**2.4 GHz
UZAKTAN KUMANDA**

Önemli özellikler

Mini helikopter:

- Mükemmel uçuş özellikleri için elektronik çayrolu yeni koaksiyal rotor sistemi
- Alüminyumdan sağlam, geçici gövde
- İçine monte edilmiş, tekrar şarj edilebilir LiPo akü (lityum polimer akümülatör)
- Uzaktan kumanda içerisinde mikro prosesor denetimli yüklem kontrolü entegre edilmiş şarj cihazı üzerinden karmaşık olmayan akü şarjı

Uzaktan kumanda:

- 3 kanallı helikopter 2,4 GHz uzaktan kumandalı
- Hassas ayarlama için trim fonksiyonu
- Kontrol LED'i

Emniyet açıklamaları:

- Dikkat! Bu helikopter oyuncak değildir, bilakis son derece komplike bir uçuş aracıdır ve düzgün kullanılmadığında yaralanmalara veya maddi hasarlara yol açabilir. Pilot, tehlikesiz çalıştırmakla sorumludur!
- Bu kullanma talimatının tamamı, cihazı çalıştırmaya başlamadan önce okunmuş ve anlaşılmalı!
- Bu helikopter dışarıda kullanılmak üzere değil yalnızca iç mekanlarda kullanıma uygundur.
- Bu helikopter 15 yaş üzeri kişiler için uygundur. Uçuş esnasında ebeveyn gözetimi gereklidir.
- Elleri, yüzü, saçları ve gevşek giysileri rotordan uzak tutunuz.
- Kullanılmayacaksa uzaktan kumandayı ve helikopteri kapatınız.
- Kullanılmayacaksa uzaktan kumandadan pilleri çıkarınız.
- Helikopterin kontrolünü kaybetmemek için helikopteri daima gözünüzle takip ediniz.
- Uzaktan kumanda için yeni Alkali-Mangan piller öneriyoruz.
- Uzaktan kumanda artık güvenilir şekilde çalışmadığı takdirde yeni piller takılmalıdır.
- Bu kullanma talimatını lütfen saklayınız.
- Kullanıcı bu helikopteri yalnızca bu kullanma talimatındaki kullanım açıklamaları uyarınca işletmelidir.
- Helikopteri kişilerin, hayvanların, su kaynaklarının ve elektrik hatlarının yakınında uçurmayınız.
- LiPo aküleri için şarj cihazı özel olarak helikopter akülerinin şarj edilmesi için tasarlanmıştır. Şarj cihazını sadece helikopter akülerini şarj etmek için kullanınız, başka piller için kullanmayınız.
- Helikopteri asla suyla temas ettirmeyiniz, çünkü bu sebeple elektroniği hasar görebilir.
- Helikopteri sürekli olarak izleyiniz ki pilota karşı, diğer insanlara veya hayvanlara karşı uçuşmasını ve onları yaralamasını.
- Genel olarak dikkat edilmesi gereken husus, maketin fonksiyon arızaları ve bozukluklar gözönüne alındığında da kimseyi yaralamamasıdır.

Bakım:

- Helikopteri lütfen yalnızca temiz bir bezle siliniz.
- Helikopteri ve pilleri doğrudan güneş ışınları ve/veya doğrudan ısı etkisine karşı koruyunuz.

Uzaktan kumanda için pillere ilişkin emniyet açıklamaları:

- Tekrar şarj edilemeyen piller tekrar şarj edilemez.
- Şarj edilebilir piller şarj öncesi uzaktan kumanda içerisinden çıkarılmak zorundadır.
- Şarj edilebilir piller sadece yetişkinlerin gözetiminde şarj edilebilir.
- Eşit olmayan pil tipleri veya yeni ve kullanılmış piller birlikte kullanılamazlar.
- Sadece aynı tipte ya da tavsiye edilen piller kullanılabilir.
- Bu uzaktan kumandanın ve hane içerisinde işletilen diğer elektrikli cihazların tek kullanımlık pilleri şarj edilebilir pillerle (akümülatörler) çevreye uygun olarak ikame edilebilir.
- Piller doğru kutupta (+ ve -) takılmalıdır.
- Boş piller şarj öncesi uzaktan kumanda içerisinden çıkarılmak zorundadır.
- Bağlantı uçları kısa devre yapmayacak şekilde bağlanmalıdır. Uzun süre ürün kullanılmayacaksa lütfen pilleri uzaktan kumandadan çıkarınız.

Helikopter şarj edilebilir lityum-polimer akü ile donatılmıştır. Lütfen aşağıdaki emniyet açıklamalarına uyunuz:

- LiPo aküleri asla ateşe atmayınız veya sıcak ortamlarda saklamayınız.
- Şarj etmek için sadece uzaktan kumandaya entegre şarj aletini veya cihaz beraberinde verilen USB şarj kablosunu kullanınız. Başka bir şarj aletinin kullanılması, akünün ve civar parçaların kalıcı hasar görmesine ve bedensel hasarlara yol açabilir!
- Asla nikel-kadmiyum/nikel metal hidrid akülere uygun bir şarj aleti kullanmayınız!
- Şarj işlemi daima ateşe dayanıklı bir altlık ve yangına karşı emniyetli bir çevreye dikkat ediniz.
- Aküyü şarj ve deşarj işlemleri esnasında gözetimsiz bırakmayınız.
- Akü kontak yerlerini asla sökmeyiniz veya değiştirmeyiniz. Akü hücrelerine hasar vermeyiniz veya delmeyiniz. Patlama tehlikesi vardır!
- LiPo pil çocuklardan uzak tutulmalıdır.
- İmha için akülerin boşalmış veya akü kapasitesinin tamamıyla kullanılmış olması gerekir. Açıkta duran kutupları kısa devreleri önlemek için bir yapışkan şeritle kapatınız!

Emniyet açıklamaları:

- Üründe asla yapısal değişiklik yapmayınız, çünkü ürün zarar görebilir veya bir tehlike doğurabilir.
- Riskleri önlemek için uçağı asla bir zeminde veya bir sandalyede otururken kullanmayınız. Uçağı gerektiğinde hemen kaçabilme imkanı veren bir pozisyonda kullanınız.
- Uçağı ve uzaktan kumandayı kullanım sonrasında her zaman kapatınız. Aksi halde istem dışı bir başlatma komutu gerçekleştirilebilir.
- Uzaktan kumanda artık güvenilir bir şekilde çalışmıyorsa, yeni pil takılmalı veya piller şarj edilmelidir.

Akü gerekliliği helikopter için:

Akım beslemesi: ===
Nominal güç: DC 3,7 V, 0,56 Wh
Piller: 1 x 3,7 V şarj edilebilir LiPo akü (entegre)
Kapasite: 150 mAh

Pil/akü gerekliliği uzaktan kumanda için:

Akım beslemesi: ===
DC 9 V
Piller: 6 x 1,5 V "AA"
(Birlikte teslim edilmez)



Elektronik hurda yasası:
Kullanım sonunda lütfen tüm pilleri çıkarıp ayrı şekilde imha ediniz. Eski elektrikli işletilmiş cihazları belediyelerin elektronik hurda toplama merkezlerine teslim ediniz. Kalan kısımlar evsel atıktır. Yardımınız için teşekkür ederiz!



Li



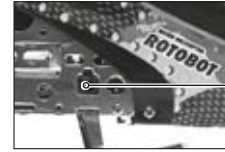
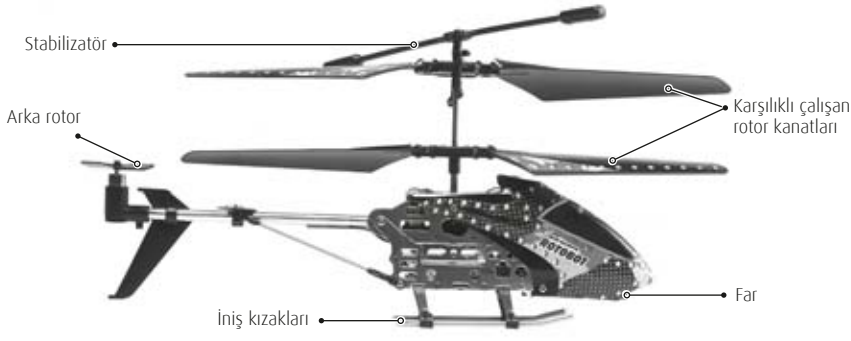
Asla çalışan rotora dokunmayınız!
• Kişilerin, hayvanların, su kaynaklarının ve elektrik hatlarının yakınında uçurmayınız - yetişkinlerin gözetimi gereklidir.

İşbu ürünle Revell GmbH & Co. KG, bu ürünün 1999/5/EC direktifinin temel gerekliliklerine ve diğer geçerli şartlarına uygunluğunu beyan etmektedir. Uygunluk belgesini www.revell-control.de adresinden bulabilirsiniz.

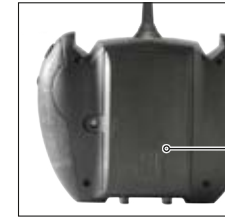
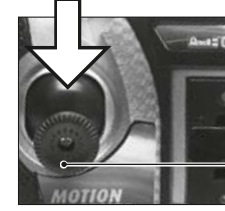
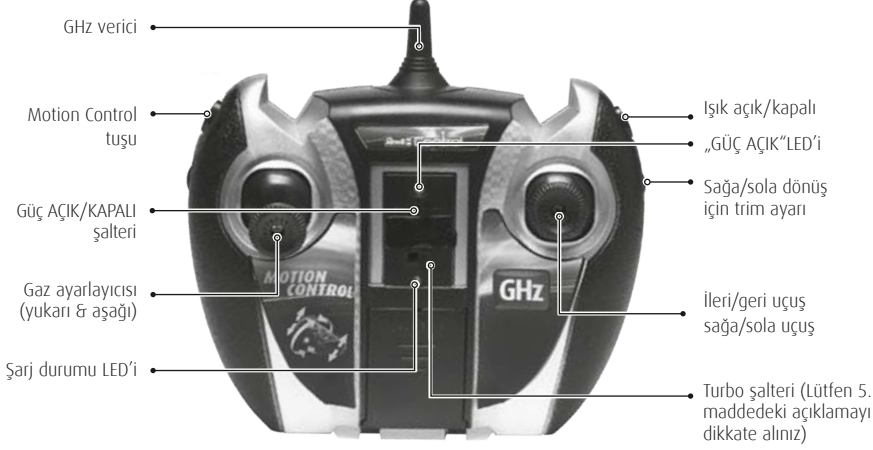


Helikopter ve uzaktan kumanda

HELİKOPTER:



UZAKTAN KUMANDA:



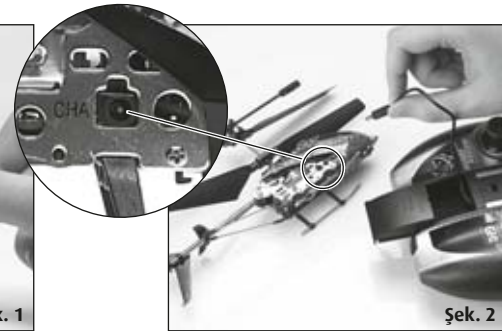
Pilleri takın



Helikopterin şarj edilmesi

Dikkat: Şarj öncesi ve her uçuştan sonra akü 10-15 dakika soğumaya bırakılmak zorundadır. Aksi takdirde uçuş pili hasar görebilir. Şarj adımı devamlı denetlenmelidir.

1. Helikopteri ve uzaktan kumandayı kapatınız.
2. Şarj kablosunu uzaktan kumandanın gözünden çıkarınız (Şek. 1).
3. Şarj kablosunun fişini dikkatlice helikopterin şarj yuvasına takınız (Şek. 2). Fiş kolayca şarj yuvasına girebilmelidir - ŞİDDET KULLANMAYINIZ. Fiş doğru olarak şarj yuvasına takılmazsa, helikopter bundan hasar görebilir ve bu şartlar altında yaralanma riski doğabilir.
4. Uzaktan kumandanın güç şalterini „AÇIK“ konumuna getiriniz (Şek. 3).
5. POWER-ON-LED şimdi kırmızı yanıp söner ve yeşil şarj durumu LED'si şarj işlemi gösterir (Şek. 4).
6. Yeşil şarj durumu LED'si söndüğünde, şarj işlemi bitmiştir.
7. Şarj işleminden sonra güç şalterini „KAPALI“ya getiriniz ve şarj kablosunu tekrar helikopterden çıkarınız.



Helikopterinizi ekli USB kablosu ile de şarj edebilirsiniz.

- a. Helikopteri kapatınız.
- b. Şarj kablosunun fişini dikkatlice helikopterin şarj yuvasına takınız. Fiş kolayca şarj yuvasına girebilmelidir - ŞİDDET KULLANMAYINIZ. Fiş doğru olarak şarj yuvasına takılmazsa, helikopter bundan hasar görebilir ve bu şartlar altında yaralanma riski doğabilir.
- c. USB fişini boş bir USB girişine takınız.
- d. USB fişi ışığı giderse, şarj işlemi bitmiştir.
- e. Şarj sonrasında USB fişini USB giriş yerinden çıkarınız.

Yakl. 40 dakikalık şarj süresinden sonra helikopter yakl. 6-8 dakika uçuş yapabilir.

Helikopterin uçuşu

1. BAŞLATMA HAZIRLIĞI:

Hareket kontrol kolu (uzaktan kumandanın sol ayarlayıcısı) çalıştırma öncesinde aşağıya bakmalıdır (Şek. 1). Turbo şalteri „KAPALI” pozisyonuna getirilmesini tavsiye ederiz. Ardından uzaktan kumandanın AÇIK/KAPALI şalterini „AÇIK” konumuna getiriniz (Şek. 2). Güç LED’i hızlıca yanıp sönmeye başlar.



Şimdi helikopterin AÇIK/KAPALI şalterini „AÇIK” pozisyonuna getiriniz. Helikopteri arkası size bakacak şekilde yere koyunuz. Uzaktan kumanda helikopterle bağlantı kurar kurmaz, helikopterdeki tüm LED’ler yanar ve uzaktan kumandadaki güç LED’i yavaş yanıp sönmeye başlar.

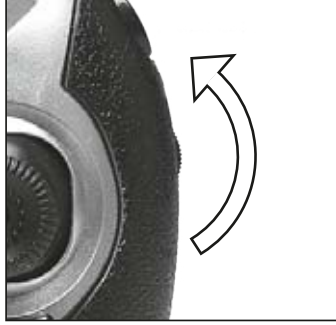
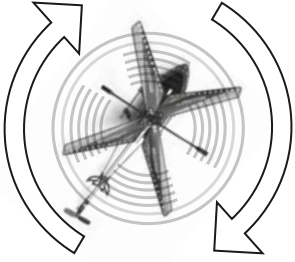


Uzaktan kumandayı devreye sokmak için hareket kontrol kolunu bir kez tam gaza ve tekrar sıfıra geri getiriniz, güç LED’i kesintisiz yanar ve helikopter kalkışa hazırdır.

2. KUMANDANIN TRİM AYARININ YAPILMASI:

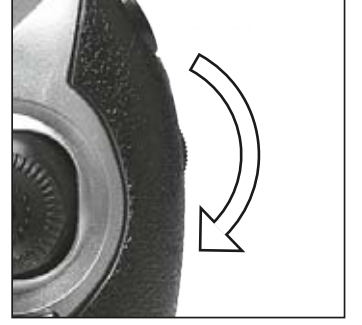
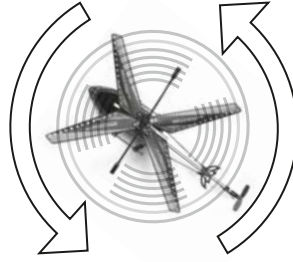
Helikopterin kusursuz uçuş davranışı için doğru trim ayarı temel şarttır. Ayarlama kolaydır, sadece biraz sabır ve his gerektirmektedir. Lütfen aşağıdaki açıklamalara tam olarak uyunuz: Gaz ayarlayıcısını dikkatli şekilde yukarıya hareket ettiriniz ve helikopteri yaklaşık 0,5 - 1 m kadar yukarıya kaldırınız.

Eğer helikopter kendiliğinden hızlı veya yavaş olarak sağa doğru dönerse...



Helikopter kendiliğinden hızlı veya yavaş olarak sağa dönerse, o zaman çarkı sol/sağ trim ayarı için, helikopter kendiliğinden dönmeyi kesinceye kadar, saat yönünün tersine çeviriniz.

Eğer helikopter kendiliğinden hızlı veya yavaş olarak sola doğru dönerse...

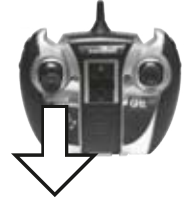


Helikopter kendiliğinden hızlı veya yavaş olarak sağa dönerse, o zaman çarkı sol/sağ trim ayarı için helikopter kendiliğinden dönmeyi kesinceye kadar saat yönünde çeviriniz.

3. UÇUŞ KONTROLÜ (MOTION CONTROL OLMADAN):



Start için veya daha fazla yükselmek için gaz ayarlayıcısını dikkatli şekilde öne doğru hareket ettiriniz.



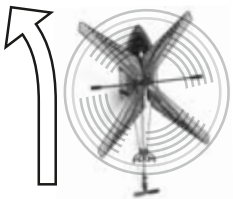
İniş veya alçaktan uçuş için gaz ayarlayıcısını arkaya doğru hareket ettiriniz. Helikopterin sakin bir uçuş davranışı için ayarlayıcıda sadece minimal düzeltmeler gereklidir.



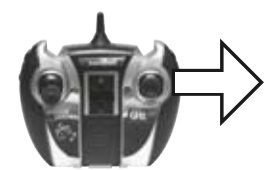
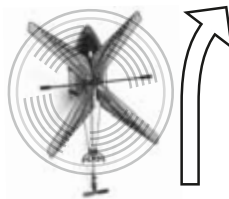
İleriye doğru uçmak için yön ayarlayıcısını dikkatli şekilde öne doğru hareket ettiriniz.



Geriye doğru uçmak için ayarlayıcıyı dikkatli şekilde arkaya doğru çekiniz.



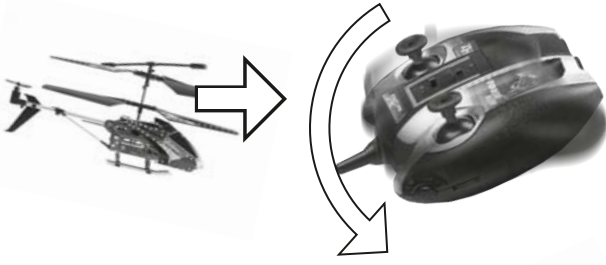
Sola doğru uçmak için ve eğer helikopterin arka kısmı pilota bakıyorsa yön ayarlayıcısını dikkatli şekilde sola doğru hareket ettiriniz.



Sağa doğru uçmak için ve eğer helikopterin arka kısmı pilota bakıyorsa yön ayarlayıcısını dikkatli şekilde sağa doğru hareket ettiriniz.

4. UÇUŞ KONTROLÜ (MOTION CONTROL İLE):

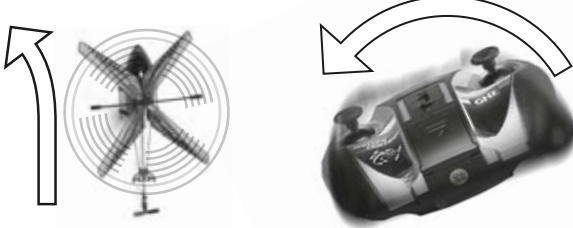
Helikopterinizi yaklaşık 0,5 - 1 m yükseltiniz ve uzaktan kumandayı yatay tutunuz. Şimdi Motion-Control tuşuna dokununuz, artık uzaktan kumandayı eğmek suretiyle uçuş yönünü kontrol edebilirsiniz. Uçuş yüksekliği yine hareket kontrol kolu ile kontrol edilir.



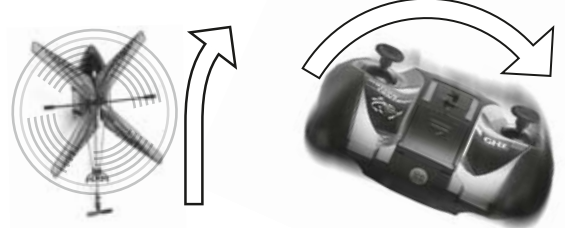
Öne doğru uçmak için uzaktan kumandayı dikkatlice öne eğiniz.



Arkaya doğru uçmak için uzaktan kumandayı dikkatlice arkaya eğiniz.



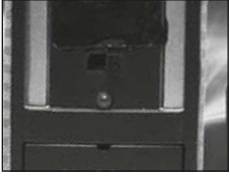
Sola kavis yapmak için uzaktan kumandayı dikkatlice sola eğiniz.



Sağa kavis yapmak için uzaktan kumandayı dikkatlice sağa eğiniz.

Tekrar yön ayarlayıcısı ile uçmak istiyorsanız, tekrar Motion-Control tuşuna basınız.

5. TURBO MODU:



Daha hızlı öne ve arkaya uçabilmek için Turbo şalteri „AÇIK”, pozisyonuna getiriniz.

DIKKAT!

Sadece deneyimli pilotlar içindir! Çok dikkatli kumanda ediniz - Yüksek hızla giderken ani kumanda ederseniz (örn. dar virajlar v.b.) bu helikopterin düşmesine ve hasar görmesine neden olabilir!

Güvenli uçuş açıklamaları

6. GENEL UÇUŞ TAVSİYELERİ:

- Helikopteri daima düz bir zemine koyunuz. Eğik bir alan helikopterin start davranışını negatif şekilde etkileyebilir.
- Ayarlayıcıları her zaman yavaş ve hissederek dikkatli hareket ettiriniz..
- Helikopteri daima gözünüzle takip ediniz ve uzaktan kumandaya bakmayınız!
- Helikopter zeminden kalktığı andan itibaren gaz ayarlayıcısını tekrar aşağıya doğru hareket ettiriniz. Uçuş yüksekliğini korumak için gaz ayarlayıcısının ayarını uygun hale getiriniz.
- Helikopter alçalırsa gaz ayarlayıcısını tekrar hafifçe yukarıya doğru hareket ettiriniz.
- Helikopter yükselirse gaz ayarlayıcısını hafifçe yukarıya doğru hareket ettiriniz.
- Bir helezon çizerek uçmak için çoğu zaman yön ayarlayıcısı kolayca uygun yöne doğru adımlamak yeterli olur. İlk uçuş denemelerinde helikopteri sert bir şekilde kumanda etme eğilimi olur. Kontrol ayarı daima yavaş ve dikkatli şekilde hareket ettirilmelidir. Asla hızlı veya sarsıntılı olmamalıdır.
- Yeni başlayanlar trim ayarı sonrasında öncelikle gaz ayarlayıcıya hakim olmaya çalışmalıdır. Helikopter başlangıçta mutlaka düz uçmak zorunda değildir - daha çok hafifçe gaz ayarlayıcısının tekrarlı şekilde tıklanması ile zemin üzerinde yaklaşık olarak bir metre yükseklikte sabit yükseklikte tutulabilmesi önemlidir. Ancak o zaman helikopteri sağa veya sola doğru kumanda etme alıştırmaları başlamalıdır.

7. UYGUN UÇUŞ ORTAMI:

Helikopterin uçurulacağı yer aşağıdaki kriterlere uygun olmalıdır:

1. Rüzgarın olmadığı kapalı bir mekan olmalıdır. Mümkünse de hava akımlarına yol açabilecek herhangi bir klima sistemi, ısıtıcı fan vs. bulunmamalıdır.
2. Mekan en az 10 metre uzunluğunda, 6 metre genişliğinde ve 3 metre yüksekliğinde olmalıdır.
3. Mekan rahatsız edebilecek eşyalar bulunmamalıdır (vantilatörler, lambalar vs.)
4. Uçuş başlarken de mutlaka start sırasında tüm canlıların - pilot dahil - uçaktan 1-2 metre uzakta bulunmasından emin olunmalıdır.

DIKKAT!

Dış mekânda uçurulacak model uçaklar ve helikopterler için 2005'ten beri sigorta zorunluluğu bulunmaktadır. Özel sorumluluk sigortası temsilcinizle görüşerek yeni ve önceki modellerinizin bu sigorta kapsamında olduğundan emin olunuz. Bu onayı yazılı olarak alınız ve bunu iyi saklayınız. Buna alternatif olarak DMFV (Alman Model Uçucular Derneği) www.dmfv.aero internet sitesinde sigorta dahil olmak üzere ücretsiz deneme üyeliği sunmaktadır.

Rotor kanatlarının deęiřtirilmesi

Helikopterin rotor kanatları hasar görürse ve siz de bunları deęiřtirmek zorunda kalırsanız, lütfen řu yolu izleyiniz:



Montaj öncesinde rotor kanatlarını yerini deęiřtirmemeye dikkat ediniz. Rotor kanatları „A” ve „B” işaretlerine sahiptir (bkz řek.) „A” tipi rotor kanatları üste monte edilir ve „B” tipi rotor kanatları ařaęıya monte edilir.



1. Yıldız tornavidayı alınız ve rotor kanadındaki vidaları dikkatli řekilde sökünüz.



2. Ondan sonra rotor kanadını dikkatli řekilde tutucudan çekip çıkarınız.



3. Yeni rotor kanadını dikkatli řekilde tekrar tutucu içerisine yerleřtiriniz ve vidayı sıkıřtırınız. **Dikkat:** Vidayı çok fazla sıkmayınız. Rotor kanadı hafif gevşek kalmalıdır.

Hata giderme

Problem: Rotor kanatları hareket etmiyor.

Sebep: · AÇMA/KAPAMA řalteri „KAPALI”da durur.
· Akü zayıf veya boştur.

Yardım: · AÇIK/KAPALI řalterini „AÇIK” a getiriniz.
· Aküyü řarj ediniz.

Problem: Helikopter sebebi belli olmayan bir nedenden dolayı uçuř sırasında duruyor ve alçalıyor.

Sebep: · Akü zayıftır.

Yardım: · Aküyü řarj ediniz.

Problem: Helikopter kumanda edilemiyor.

Sebep: · Helikopter ile uzaktan kumanda arasındaki temas kesilmiřtir.

Yardım: · Teması yeniden kurmak için helikopteri ve uzaktan kumandayı kapatıp tekrar açınız (bkz. 1. Start hazırlığı).

Problem: Helikopter sadece saęa veya sola doęru kendi ekseninde dönmemektedir.

Sebep: · Sola veya saęa doęru ařırı trim ayarı.

Yardım: · Sol/Saę ayar düęmesinin dikkatlice ters yöne çevrilmesiyle ayarın sıfırlanması (bkz. Sayfa 53).

Dięer öneri ve püf noktalarını www.revell-control.de sayfasında bulabilirsiniz.

Servis açıklamaları

www.revell-control.de sayfasında, sipariř seçeneklerini, yedek paralar için deęiřtirme önerilerini ve ayrıca tüm Revell Control modellerine iliřkin faydalı bilgiler bulabilirsiniz.

Revell
www.revell-control.de



HELICOPTER ROTOBOT



TELECOMANDO 2.4 GHz

Conteúdo



Mini-helicóptero



Pás sobressalentes para o rotor

Cabo USB



Telecomando por GHz



Instruções de uso

Características importantes

Mini-helicóptero:

- Novo sistema de rotor coaxial com giroscópio electrónico para excelentes propriedades de voo
- Fuselagem de alumínio atraente e estável
- Pilha LiPo recarregável integrada (pilha de lítio polímero)
- Carregamento fácil da pilha directamente no carregador integrado no telecomando com controlo da carga por microprocessador

Telecomando:

- Helicóptero de 3 canais com telecomando de 2,4 GHz
- Função de compensação para equilíbrio
- LED de controlo

Instruções de segurança:

- Atenção! Este helicóptero não é um brinquedo mas sim uma aeronave complexa que quando manejada incorretamente pode provocar danos físicos e materiais. O piloto é responsável pelo seu funcionamento livre de perigo.
- Este manual de instruções tem de ser lido completamente e compreendido antes da colocação em funcionamento
- Este helicóptero é apropriado unicamente para utilização em interiores e não para utilização ao ar livre.
- Este helicóptero destina-se a jovens a partir dos 15 anos de idade. Durante o voo, é necessária a vigilância por parte dos pais.
- Manter as mãos, face, cabelo e vestuário solto afastados do rotor.
- Desligar o telecomando e o helicóptero quando eles não estiverem em uso.
- Retirar as pilhas do telecomando quando ele não estiver em uso.
- Manter o helicóptero sob observação constante durante o voo, para não perder-se o domínio sobre ele.
- Para o telecomando, recomendamos pilhas novas alcalinas de manganésio.
- Logo que o telecomando deixe de funcionar fiavelmente, devia substituir-se as pilhas.
- Guardar este manual de instruções, por favor.
- O utilizador devia operar o helicóptero unicamente nos termos das instruções de uso contidas neste manual.
- Não pôr o helicóptero a voar na proximidade de pessoas, animais, superfícies aquáticas nem linhas eléctricas.
- O carregador da pilha LiPo foi concebido especialmente para carregar a pilha do helicóptero. Utilizar o carregador unicamente para carregar a pilha do helicóptero; não utilizá-lo para outras pilhas.
- Nunca colocar o helicóptero em contacto com água uma vez que isso pode danificar a electrónica.
- Manter a aeronave sob vigilância constante por forma a ela não voar contra o piloto nem outras pessoas ou animais e feri-los.
- Deve tomar-se cuidado para que a miniatura não possa lesar ninguém de modo geral nem aquando de disfunções e avarias.

Manutenção e conservação:

- Limpar o helicóptero somente com um pano limpo.
- Proteger o helicóptero e as pilhas da incidência directa dos raios solares e/ou da acção directa de calor.

Instruções de segurança das pilhas do telecomando:

- Pilhas não-recarregáveis não devem ser recarregadas.
- Pilhas recarregáveis devem ser retiradas do telecomando antes de serem recarregadas.
- Pilhas recarregáveis devem ser recarregadas unicamente sob a vigilância de adultos.
- Não se deve utilizar pilhas de tipo diferente nem pilhas novas juntamente com pilhas usadas.
- Só é permitido utilizar as pilhas recomendadas ou pilhas de um tipo equivalente.
- Pilhas descartáveis para este telecomando e para outros aparelhos eléctricos operados em casa, podem ser substituídas por pilhas recarregáveis (acumuladores) em prol do ambiente.
- As pilhas devem ser inseridas com os pólos (+ e -) na posição correcta.
- Pilhas vazias devem ser retiradas do telecomando.
- Não é permitido ligar os terminais de conexão em curto-circuito. Retirar as pilhas do telecomando quando não forem necessárias por tempo prolongado.

O helicóptero esta equipado com uma pilha de lítio polímero recarregável. Observar as seguintes instruções de segurança:

- Nunca lançar as pilhas LiPo para o fogo nem guardá-las em sítios quentes.
- Para carregar, utilize somente o carregador integrado no telecomando ou o cabo de carregador USB incluído no volume de fornecimento. A utilização de outro carregador, pode danificar a pilha duradouramente, ou outras peças adjacentes, e provocar danos físicos!
- Nunca utilize um carregador de pilhas NiCd/NiMH!
- O processo de carga deve ser realizado sempre sobre uma base resistente a fogo e num ambiente ignífugo.
- Não deixe a pilha por vigiar durante os processos de carga e descarga.
- Nunca desmontar nem alterar os contactos da pilhas. Não danificar nem perfurar as células da pilha. Perigo de explosão!
- A pilha LiPo não deve estar ao alcance de crianças.
- Aquando da eliminação das pilhas, estas devem estar descarregadas ou a sua capacidade deve estar esgotada. Cobrir os pólos com fita adesiva para evitar curto-circuitos!

Instruções de segurança

- A construção do produto nunca deve ser alterada dado que isso pode danificá-lo ou representar uma fonte de perigo.
- Para evitar perigos, nunca opere a aeronave quando estiver sentado no chão ou numa cadeira. Opere a aeronave numa posição de onde possa fugir rapidamente se for necessário.
- Desligue sempre a aeronave e o telecomando depois de utilizá-los. Caso contrário, poderá involuntariamente um comando de descolagem.
- Logo que o telecomando deixe de funcionar fiavelmente, devia substituir-se as pilhas ou recarregá-las.

Requisitos à pilha para o helicóptero:

Alimentação eléctrica: ===
Potência nominal: DC 3,7 V, 0,56 Wh
Pilhas: 1 x pilha LiPo de 3,7 V recarregável (integrada)
Capacidade: 150 mAh

Requisitos à pilha/acumulador para o telecomando:

Alimentação eléctrica: ===
DC 9V
Pilhas: 6 x 1,5 V "AA"
(não incluído)



Legislação relativa a equipamento eléctrico velho: No fim da utilização, retirar todas as pilhas e eliminá-las separadamente no pilhão. Entregar os aparelhos velhos operados electricamente nos pontos de recolha adequados do município. As peças restantes são eliminadas através do lixo doméstico. Obrigado pela sua participação!



Li



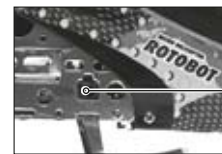
Nunca tocar no rotor em funcionamento! Não pôr o helicóptero a voar na proximidade de pessoas, animais, superfícies aquáticas nem linhas eléctricas – é necessária a vigilância por parte de adultos.

Por este meio, a Revell GmbH & Co. KG declara que este produto se encontra em conformidade com os requisitos fundamentais e as disposições aplicáveis da directiva 1999/5/CE. A Declaração de Conformidade pode ser consultada em www.revell-control.de.



Helicóptero e telecomando

HELICÓPTERO:

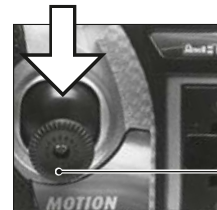
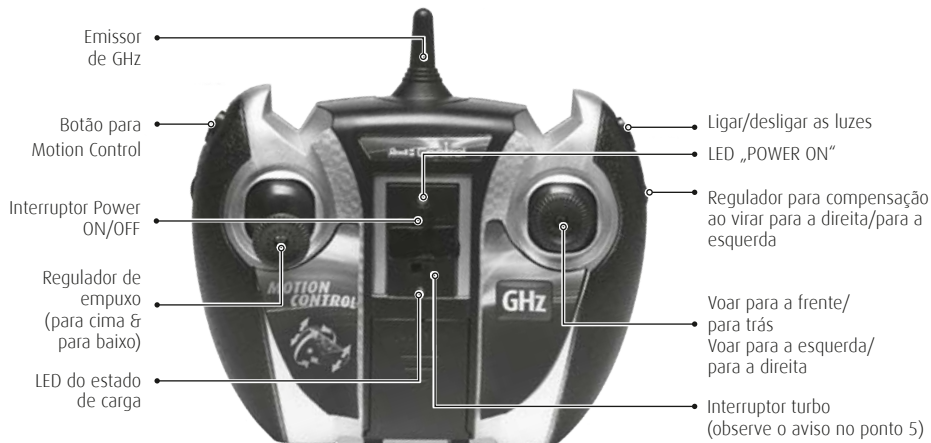


Tomada de carregamento



Interruptor ON/OFF

TELECOMANDO:



Posição de saída
Atenção: antes de se ligar o telecomando, este regulador tem que apontar para baixo.



Cobertura da cavidade das pilhas

Modo de colocar as pilhas



1. Desaparafusar a tampa e retirá-la.



2. Colocar 6 x pilhas AA de 1,5 V e prestar atenção à posição correcta dos pólos indicada na cavidade das pilhas.



3. Fechar a tampa da cavidade das pilhas e aparafusá-la.

Modo de carregar a pilha do helicóptero

Atenção: antes de ser carregada e depois de cada voo, a pilha deve arrefecer 10 a 15 minutos. Caso contrário, ela pode danificar-se. O processo de carga deve ser controlado permanentemente.

1. Desligue o helicóptero e o telecomando.
2. Puxar o cabo de carregar para fora do compartimento do telecomando (fig. 1).
3. Ligue a ficha do cabo de carregamento com cuidado à tomada do helicóptero (fig. 2). A ficha deve poder entrar facilmente na tomada – NÃO APLIQUE FORÇA. Se a ficha não for inserida correctamente na tomada, o helicóptero pode danificar-se e em certas circunstâncias pode até correr-se perigo de lesões.
4. Coloque o interruptor Power do telecomando em „ON“ (fig. 3).
5. O LED POWER ON que assinala a ligação à rede elétrica, agora pisca em vermelho e o LED verde do estado da carga aceso assinala o carregamento (fig. 4).
6. O carregamento está concluído logo que o LED verde do estado da carga se apagar.
7. Depois do carregamento, coloque o interruptor de energia (Power) em „OFF“ e desligue o cabo de carregar do helicóptero.



fig. 1

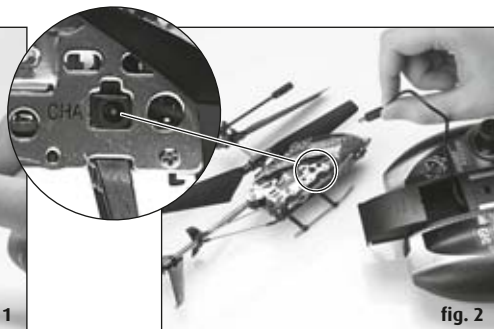


fig. 2



fig. 3



fig. 4



Você também pode carregar o helicóptero com o cabo USB incluído no volume de fornecimento:

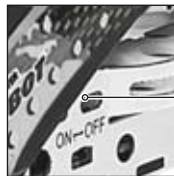
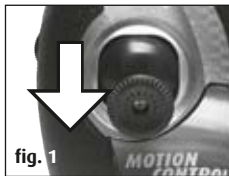
- a. Desligue o helicóptero
- b. Insira a ficha do cabo de carregar cuidadosamente na tomada do helicóptero. A ficha deve poder entrar facilmente na tomada – NÃO APLIQUE FORÇA. Se a ficha não for inserida correctamente na tomada, o helicóptero pode danificar-se e em determinadas circunstâncias pode até correr-se perigo de lesões.
- c. Insira a ficha USB numa porta USB livre.
- d. O processo de carga está concluído logo que a ficha USB se apaga.
- e. Depois do carregamento, retire a ficha USB da respectiva porta

Depois de um período de carregamento de aprox. 40 minutos, o helicóptero pode voar aprox. 6-8 minutos.

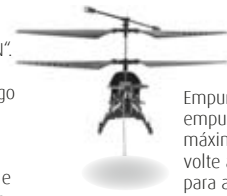
Modo de pô o helicóptero a voar

1. PREPARAÇÃO DA DESCOLAGEM:

O regulador de empuxo (regulador esquerdo do telecomando) tem de apontar para baixo antes de se ligar o telecomando (fig. 1). Recomendamos colocar o interruptor turbo em „OFF“. Em seguida, colocar o interruptor ON/OFF do telecomando em „ON“ (fig. 2). A lâmpada LED de sinalização da energia começa a piscar rapidamente.



Agora coloque o interruptor ON/OFF do helicóptero em „ON“. Coloque o helicóptero no chão, com a cauda virada para si. Logo que o telecomando tiver estabelecido o contacto com o helicóptero, os LEDs do helicóptero acendem-se todos e o LED de sinalização de energia do telecomando começa a piscar lentamente.

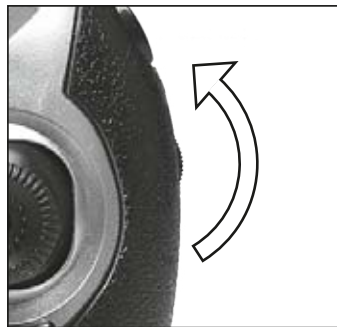
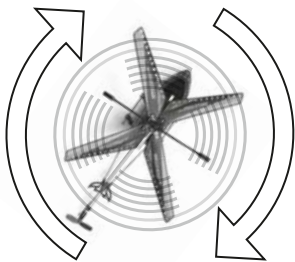


Empurre o regulador de empuxo uma vez para o máximo de aceleração e volte a puxá-lo para trás, para ativar o telecomando; o LED de sinalização de energia fica permanentemente aceso e o helicóptero está pronto para descolar.

2. COMPENSAÇÃO DOS COMANDOS:

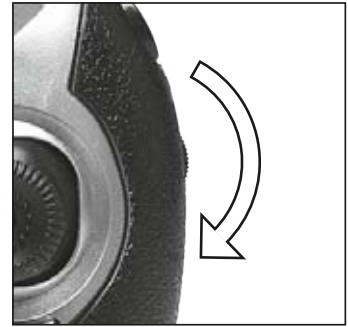
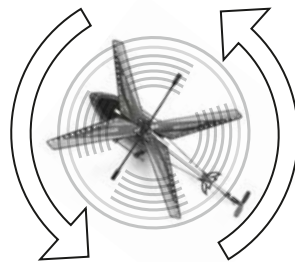
A compensação correcta é a pré-condição fundamental para o comportamento perfeito do helicóptero em voo. A compensação é fácil mas, no entanto, requer paciência e tacto. Siga rigorosamente as instruções seguintes: mova o regulador de empuxo cuidadosamente para cima e deixe o helicóptero levantar aproximadamente 0,5 a 1 metro.

Se o helicóptero girar sozinho rápida ou lentamente para o lado direito ...



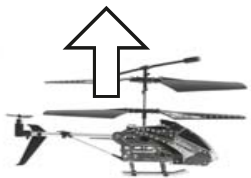
Se o helicóptero girar sozinho rápida ou lentamente para a direita, rode o botão de compensação esquerda/direita no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio até o helicóptero deixar de girar sozinho.

Se o helicóptero girar sozinho rápida ou lentamente para o lado esquerdo ...

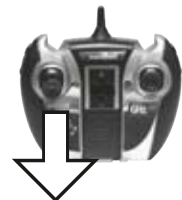
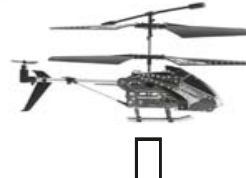


Se o helicóptero girar sozinho rápida ou lentamente para a esquerda, rode o botão de compensação esquerda/direita no sentido dos ponteiros do relógio até o helicóptero deixar de girar sozinho.

3. PILOTAGEM DO HELICÓPTERO (SEM MOTION CONTROL):



Para descolar ou subir, mova o regulador de empuxo cuidadosamente para a frente.



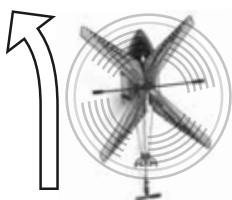
Para pousar ou voar a baixa altura, mova o regulador de empuxo para trás. Para o helicóptero voar serenamente, são necessárias só correcções mínimas com o regulador.



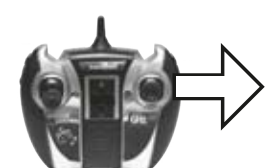
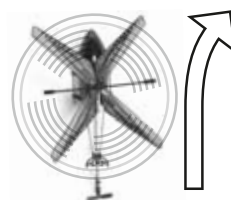
Para voar para a frente, mova o regulador de direcção cuidadosamente para a frente.



Para voar para trás, puxe o regulador cuidadosamente para trás.



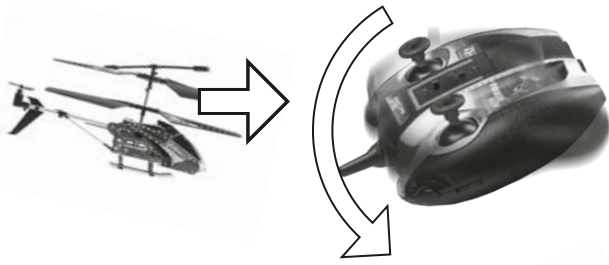
Para voar às curvas para a esquerda, mova o regulador de direcção cuidadosamente para a esquerda, desde que a cauda do helicóptero aponte para si, o piloto.



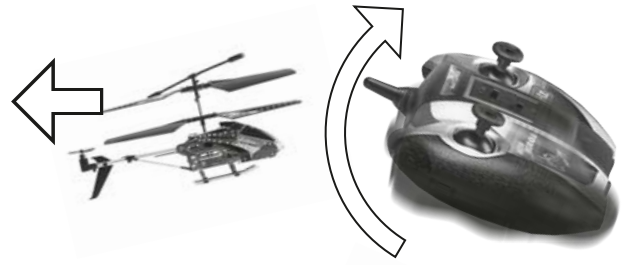
Para voar às curvas para a direita, mova o regulador de direcção cuidadosamente para a direita, desde que a cauda do helicóptero aponte para si, o piloto.

4. PILOTAGEM DO HELICÓPTERO (COM MOTION CONTROL):

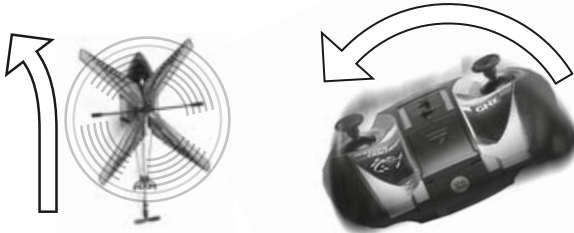
Deixe o seu helicóptero subir aproximadamente 0,5 - 1 m e mantenha o telecomando em posição horizontal. Agora, prima brevemente o botão Motion Control e para pilotar o helicóptero, incline o telecomando na direção desejada. A altura de voo continua a ser comandada com o regulador de empuxo.



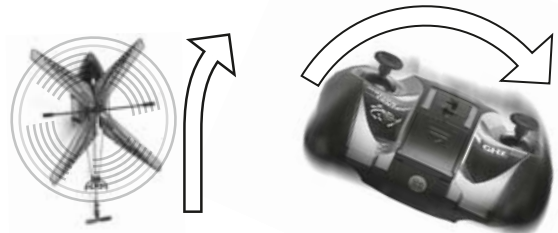
Para voar para a frente, incline o telecomando cuidadosamente para a frente.



Para voar para trás, incline o telecomando cuidadosamente para trás.



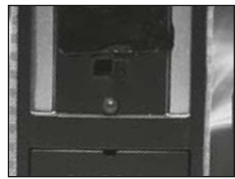
Para virar uma curva para a esquerda, incline o telecomando cuidadosamente para a esquerda.



Para virar uma curva para a direita, incline o telecomando cuidadosamente para a direita.

Quando quiser voar novamente com o regulador de direção, volte a premir o botão Motion Control.

5. MODO TURBO:



Ligue o interruptor, posição „ON“, para poder voar com maior velocidade para a frente e para trás.

ATENÇÃO!

Só para pilotos experientes! Comande o helicóptero com muito cuidado – se fizer comandos abruptos a alta velocidade (por exemplo curvas apertadas, etc.), isso pode provocar a queda do helicóptero e danificá-lo!

Indicações para voar com segurança

6. SUGESTÕES GERAIS PARA PILOTAR:

- Colocar o helicóptero sempre sobre uma superfície plana. Em determinadas circunstâncias, uma superfície inclinada pode influenciar negativamente o comportamento do helicóptero na descolagem.
- Mover os reguladores sempre lentamente e com tacto.
- Olhar sempre para o helicóptero e não olhar para o telecomando!
- Logo que o helicóptero levante do chão, mover o regulador de empuxo um pouco para baixo. Para manter a altura de voo, adaptar a regulação do empuxo com o respectivo regulador.
- Se o helicóptero baixar, mover o regulador de empuxo um pouco para cima.
- Se o helicóptero subir, mover o regulador de empuxo um pouco para baixo.
- Para voar uma curva, muitas vezes basta só empurrar ligeiramente o regulador de direcção para o lado correspondente. Nos primeiros voos, tendemos a comandar o helicóptero depressa. O regulador dos comandos, no entanto, devia ser movido lentamente e com cuidado. Nunca com rapidez nem aos solavancos.
- Os principiantes deviam, em primeiro lugar depois da compensação, tentar dominar o regulador de empuxo. No começo, não é necessariamente importante que o helicóptero voe em linha recta para a frente – o importante é manter uma altura de voo constante de aproximadamente um metro acima do chão, pressionando-se ligeiramente aos impulsos o regulador de empuxo. Só depois disso é que se devia praticar o comando do helicóptero para a esquerda e para a direita.

7. AMBIENTE APROPRIADO PARA VOAR:

O local onde o helicóptero é posto a voar, devia corresponder aos critérios seguintes:

1. Devia tratar-se de uma sala fechada onde não haja vento. Preferencialmente, não deviam existir equipamentos de ar condicionado, termoventiladores, etc. que possam provocar correntes de ar.
2. A sala devia ter pelo menos 10 metros de comprimento, 6 metros de largura e 3 metros de altura.
3. Não devia haver objectos a impedir o ambiente (ventiladores, candeeiros, etc.).
4. Ao descolar, prestar necessariamente atenção a que todos os seres vivos – inclusive o piloto – estão afastados mais de 1-2 metros da aeronave quando ela começar a voar.

ATENÇÃO!

Para as miniaturas de aviões e de helicópteros operados ao ar livre, é obrigatório ter um seguro desde 2005. Consulte a seguradora onde tem o seu seguro de responsabilidade privada e certifique-se de que as suas miniaturas novas, e as já existentes, se encontram cobertas por esse seguro. Peça uma confirmação por escrito e guarde-a devidamente. Opcionalmente, a DMFV oferece uma adesão gratuita a título experimental, inclusive seguro, em www.dmfv.aero.

Modo de substituir as pás do rotor

Se as pás do rotor do helicóptero se danificarem e for necessário substituí-las, proceda como segue:



Antes de proceder à montagem, certifique-se de que não confunde as pás do rotor. As pás do rotor estão marcadas com „A“ e „B“ (ver fig.). As pás do tipo „A“ são montadas em cima e as pás do tipo „B“ são montadas em baixo.



1. Pegue numa chave de parafusos de fendas em cruz e desaperte cuidadosamente os parafusos da pá do rotor.



2. Agora retire cuidadosamente a pá do rotor para fora do suporte.



3. Coloque a nova pá do rotor no suporte cuidadosamente e aperte o parafuso. **Atenção:** não aperte o parafuso demasiada. A pá do rotor tem que ter um pouco de folg

Modo de substituir as pás do rotor

Problema: As pás do rotor não se movem.

Causa: · O interruptor ON/OFF está em „OFF“.
· A pilha está demasiado fraca ou vazia.

Solução: · Colocar o interruptor ON/OFF em „ON“.
· Carregar a pilha.

Problema: O helicóptero pára durante o voo e cai sem motivo aparente.

Causa: · A pilha está demasiado fraca.

Solução: · Carregar a pilha.

Problema: Não é possível comandar o helicóptero.

Causa: · O contacto entre o helicóptero e o telecomando está interrompido.

Solução: · Desligar e ligar novamente o helicóptero e o telecomando para restabelecer o contacto (ver 1. Preparação da descolagem).

Problema: O helicóptero só gira para a direita ou para a esquerda em torno do próprio eixo

Causa: · Compensação demasiado forte para a esquerda ou para a direita.

Solução: · Repor a compensação rodando cuidadosamente a roda de compensação esquerda/direita para o lado oposto (ver página 58).

Para outras sugestões e truques, visite www.revell-control.de.

Informações de serviço ao cliente

Em www.revell-control.de encontrará as possibilidades que lhe proporcionamos para fazer encomendas, sugestões para a substituição de peças bem como outras informações úteis sobre todas as miniaturas Revell Control.

Revell
www.revell-control.de



HELICOPTER ROTOBOT

Содержание



Минивертолет

Запасные
лопасти винтов

Кабель USB

гигагерц
дистанционное
управление

Руководство пользователя



РАДИОУПРАВЛЕНИЕ НА ЧАСТОТЕ 2.4 ГГц

Важные характеристики

МИКРОМОДЕЛЬ ВЕРТОЛЕТА:

- Новая система соосных несущих винтов с электронным гироскопом, обеспечивающая превосходные летные характеристики
- Прочный, красивый фюзеляж из алюминия
- встроенный перезаряжаемый литий-полимерный аккумулятор
- несложная зарядка аккумулятора непосредственно от встроенного в пульт дистанционного управления зарядного устройства с микропроцессорным контролем процесса зарядки

ДИСТАНЦИОННОЕ УПРАВЛЕНИЕ:

- 3-канальный вертолет с дистанционным управлением 2,4 ГГц
- функция триммирования для точной настройки
- Контрольные светодиоды

УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

- Внимание! Данный вертолет не является игрушкой, а является сложным летательным аппаратом, неправильное обращение с которым может нанести травмы и материальный ущерб. Пилот несет ответственность за безопасность при использовании вертолета!
- Перед вводом в эксплуатацию надлежит полностью прочесть и уяснить настоящее руководство!
- Данный вертолет предназначен исключительно для эксплуатации внутри помещений, а не для использования на улице.
- Пилоту должно быть не менее 15-ти лет. Полеты осуществлять под надзором родителей.
- Не приближайте руки, лицо, волосы и просторную одежду к винту.
- Когда вертолет не используется, отключите его и пульт дистанционного управления.
- Если пульт дистанционного управления не используется, извлеките из него батарейки.
- Никогда не упускайте вертолет из виду, чтобы не потерять управление им.
- Для пульта дистанционного управления мы рекомендуем новые алкалиновые батареи.
- Как только пульт дистанционного управления перестанет надежно функционировать, следует вставить новые батарейки.
- Сохраните это руководство пользователя.
- Использовать данный вертолет следует в строгом соответствии с указаниями по эксплуатации, содержащимися в настоящем руководстве.
- Запрещается запускать вертолет вблизи людей, животных, водоемов и линий электропередач.
- Данное зарядное устройство для литий-полимерного аккумулятора создано специально для зарядки аккумулятора вертолета. Применяйте его только для зарядки аккумулятора вертолета, а не для других батарей.
- Не допускайте попадания в вертолет воды, так как это может повредить электронные компоненты.
- Постоянно следите за вертолетом, чтобы он не налетел на пилота, других людей или животных и не ранил их.
- В целом необходимо обратить внимание на то, что эта модель не сможет никому причинить вреда даже при наличии неполадок и дефектов.

Обслуживание и уход

- Протирайте вертолет только чистой салфеткой.
- Предохраняйте вертолет и батареи от прямых солнечных лучей и (или) прямого воздействия тепла.

Указания по технике безопасности в отношении батареек пульта дистанционного управления

- Запрещается заряжать батарейки, которые не являются перезаряжаемыми.
- Перед зарядкой перезаряжаемые батарейки необходимо извлечь из пульта дистанционного управления.
- Заряжать перезаряжаемые батарейки необходимо только под наблюдением взрослых.
- Запрещается использовать вместе батарейки различных типов либо новые и бывшие в употреблении батарейки.
- Необходимо использовать только батарейки рекомендованного типа либо их ближайšie аналоги.
- По экологическим соображениям одноразовые батарейки для данного пульта дистанционного управления и других бытовых электроприборов можно заменить перезаряжаемыми батареями (аккумуляторами).
- Батареи необходимо вставлять, соблюдая правильную полярность (+ и -).
- Разряженные батарейки обязательно извлечь из пульта дистанционного управления.
- Запрещается накоротко замыкать присоединительные клеммы. Если пульт дистанционного управления не будет использоваться длительное время, выньте из него батарейки.

Вертолет снабжен перезаряжаемым литий-полимерным аккумулятором. Соблюдайте следующие указания по технике безопасности

- Запрещается бросать литий-полимерный аккумулятор в огонь или хранить его в горячем месте.
- Для зарядки пульта дистанционного управления разрешается использовать только встроенное зарядное устройство или входящий в комплект поставки зарядный USB-кабель. Использование другого зарядного устройства ведет к серьезному повреждению аккумулятора и к телесным повреждениям!
- Использовать зарядное устройство для NiCd-/NiMH-аккумуляторов запрещается!
- Для процесса зарядки обеспечьте негорючую подкладку и пожаробезопасное место.
- Во время зарядки и разрядки аккумулятора не оставляйте его без присмотра.
- Разбирать и менять контакты аккумулятора строго запрещается. Не допускайте повреждения или пролома ячеек аккумулятора. Опасность взрыва!
- Храните LiPo-батарею вдали от детей.
- Перед утилизацией необходимо разрядить аккумуляторы или довести емкость батареек до нуля. Во избежание короткого замыкания заклейте выводы клейкой лентой!

Указания по технике безопасности

- Запрещается вносить изменения в конструкцию данного изделия, поскольку это может привести к его повреждению или возникновению опасности.
- Во избежание риска никогда не выполняйте обслуживание данного летательного аппарата, сидя на полу или на стуле. Делайте это в положении, позволяющем быстро отклониться в случае необходимости.
- После использования всегда отключайте летательный аппарат и пульт дистанционного управления. Иначе возможна непреднамеренная подача команды запуска.
- Когда пульт дистанционного управления перестает исправно функционировать, вставляйте новые батареи или зарядите их.

Требования к аккумуляторному питанию вертолета

Питание: ===
Номинальная Мощность:
DC 3,7 В, 0,56 Втч
Батареи: 1 заряжаемый LiPo аккумулятор 3,7 В (встроенный)
Производительность: 150 mAh

Требования к батарейному или аккумуляторному питанию пульта дистанционного управления

Питание: ===
DC 9 В
Батареи: 6 шт. "AA" на 1,5 В
(не в комплекте)



Закон об утилизации электротехнических отходов.
По истечении срока эксплуатации выньте все батареи и утилизируйте их отдельно. Отнесите старые электроприборы в пункт сбора электротехнических отходов в своем районе. Остальные детали выбросите в бытовой мусор. Благодарим за содействие!



Li



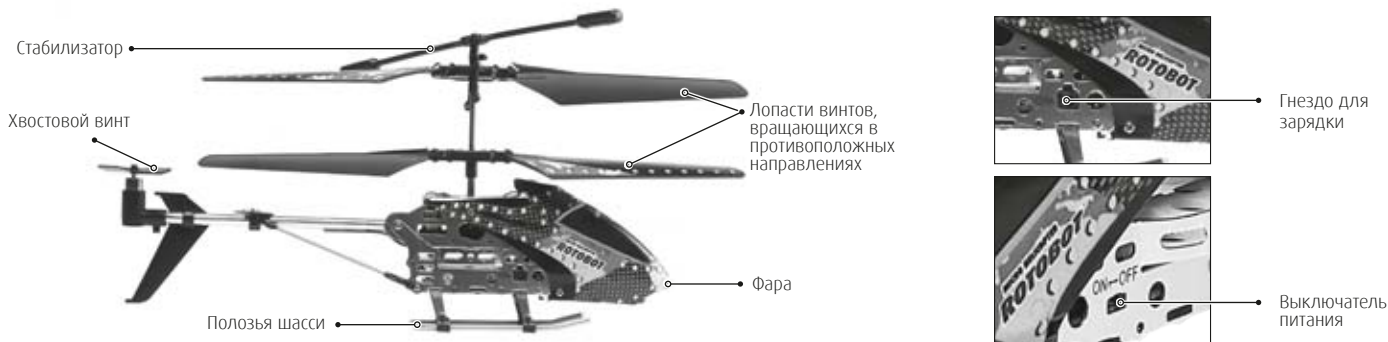
Никогда не прикасайтесь к вращающемуся винту! Не запускайте вертолет вблизи людей, животных, водоемов или линий электропередач — все полеты необходимо выполнять под присмотром взрослых.

Настоящим компания Revell GmbH & Co. KG заявляет, что данный продукт соответствует основным требованиям и остальными положениям, касающимся директивы 1999/5/ЕС. Сертификат соответствия находится по адресу www.revell-control.de.



Вертолет и пульт радиоуправления

ВЕРТОЛЕТ:



ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ:



Установка батареек



1. Отвинтите крышку и снимите ее.



2. Вставьте 6 батареек AA на 1,5 В, соблюдая полярность, указанную в отсеке для батареек.

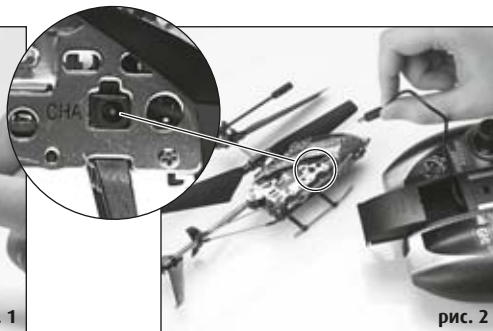


3. Закройте отсек для батареек крышкой и привинтите ее.

Зарядка аккумулятора вертолета

Внимание: перед зарядкой и после каждого полета аккумулятор должен остывать от 10 до 15 минут. В противном случае батарея вертолета может выйти из строя. Необходимо постоянно контролировать процесс зарядки.

1. Выключите вертолет и пульт управления.
2. Вытащить зарядный кабель из отсека пульта дистанционного управления (рис. 1).
3. Осторожно вставьте штекер зарядного кабеля в зарядное гнездо вертолета (рис. 2). Штекер должен легко вставляться в зарядное гнездо – НЕ ПРИМЕНЯЙТЕ СИЛУ. Если штекер вставлен в зарядное гнездо неправильно, то вертолет может повредиться, а при определенных обстоятельствах возникнет опасность травмирования.
4. Переверните переключатель питания на пульте управления в положение „ON“ (рис. 3).
5. Светодиод контроля включения мигает красным цветом, зеленый светодиод контроля зарядки отображает процесс зарядки (рис. 4).
6. Процесс зарядки завершен, когда зеленый светодиод контроля зарядки погаснет.
7. По окончании зарядки установите выключатель в положение „OFF“ и отсоедините зарядный кабель от вертолета.



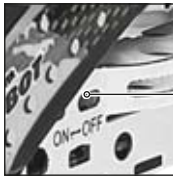
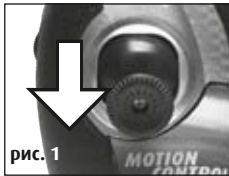
Вертолет можно заряжать и при помощи входящего в комплект USB-кабеля:

- а. Выключите вертолет
- б. Осторожно вставьте зарядный кабель в зарядный разъем в вертолете. Штекер должен входить в зарядный разъем легко – НЕ ПРИМЕНЯЙТЕ СИЛУ. Если штекер вставлен в зарядный разъем неправильно, вертолет может выйти из строя и, при определенных обстоятельствах, нанести травмы.
- в. Вставьте штекер USB в свободный USB-порт.
- д. Процесс зарядки будет окончен, когда это происходит на флешку USB.
- е. По окончании зарядки выньте USB-штекер из USB-порта.

После зарядки в течение ок. 40 мин. вертолет может летать ок. 6-8 мин.

1. ПОДГОТОВКА К ЗАПУСКУ:

Сдвижной регулятор (левый регулятор дистанционного управления) должен был сдвинут от выключателя вниз (Рис. 1). Мы рекомендуем установить выключатель турбо на „OFF“. После этого установить переключатель ON/OFF (Вкл/Выкл) дистанционного управления на „ON“ (Вкл) (Рис. 2). Светодиод питания начинает быстро мигать.



После этого установить переключатель ON/OFF (Вкл/Выкл) вертолета на „ON“ (Вкл). Поставить вертолет на землю так, чтобы его хвост был направлен на вас. Как только дистанционное управление установит контакт с вертолетом, загорятся все светодиоды на вертолете, а светодиод питания на дистанционном управлении начинает мигать медленнее.

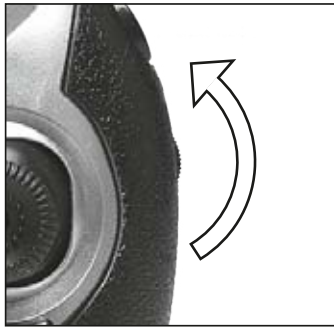
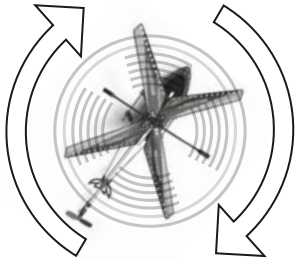


Сдвиньте один раз сдвижной регулятор на полный газ, а затем снова на ноль, чтобы обеспечить активацию дистанционного управления, светодиод питания светится непрерывно и вертолет готов к взлету.

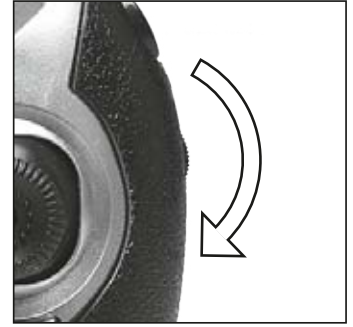
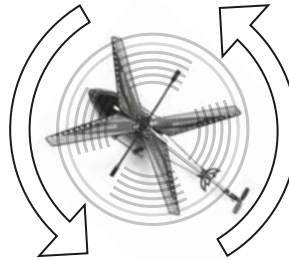
2. ТРИММИРОВАНИЕ:

Правильное триммирование является основным условием безупречного поведения вертолета в полете. Пожалуйста, точно соблюдайте следующие инструкции: медленно передвиньте вверх регулятор движения вверх/вниз и поднимите вертолет в воздух на 0,5 - 1 метра.

ЕСЛИ ВЕРТОЛЕТ САМОПРОИЗВОЛЬНО БЫСТРО ИЛИ МЕДЛЕННО РАЗВОРАЧИВАЕТСЯ ВПРАВО...



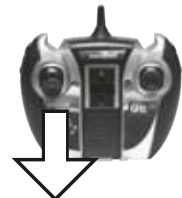
ЕСЛИ ВЕРТОЛЕТ САМОПРОИЗВОЛЬНО БЫСТРО ИЛИ МЕДЛЕННО РАЗВОРАЧИВАЕТСЯ ВЛЕВО...



Если вертолет самостоятельно медленно или быстро отклоняется вправо, то поворачивайте колесико для балансировки влево/вправо против часовой стрелки до тех пор, пока вертолет не выровняет положение.

Если вертолет самостоятельно медленно или быстро отклоняется влево, то поворачивайте колесико для балансировки влево/вправо по часовой стрелке до тех пор, пока вертолет не выровняет положение.

3. УПРАВЛЕНИЕ ПОЛОТОМ (БЕЗ ФУНКЦИИ MOTION CONTROL):



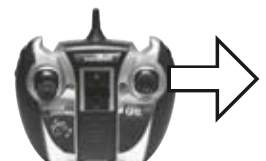
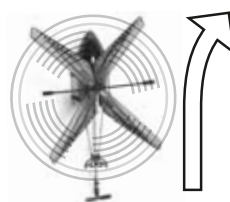
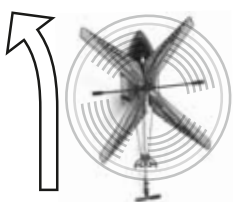
Для того чтобы поднять вертолет или набрать высоту, медленно передвигайте вперед регулятор движения вперед/назад.

Для приземления или снижения высоты двигайте назад регулятор движения вперед/назад. Для движения на одной высоте требуется минимальное управление данным регулятором.



Чтобы полететь вперед, осторожно подайте вперед ручку продольно-поперечного управления.

Чтобы полететь назад, осторожно потяните ручку назад.

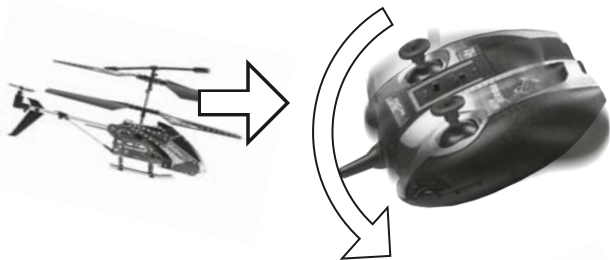


Для выполнения левого поворота осторожно перемещайте ручку продольно-поперечного управления влево до тех пор, пока вертолет не развернется хвостовой балкой к пилоту.

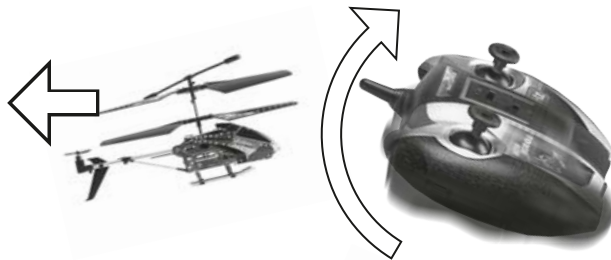
Для выполнения правого поворота осторожно перемещайте ручку продольно-поперечного управления вправо до тех пор, пока вертолет не развернется хвостовой балкой к пилоту.

4. УПРАВЛЕНИЕ ПОЛОТОМ (С ФУНКЦИЕЙ MOTION CONTROL):

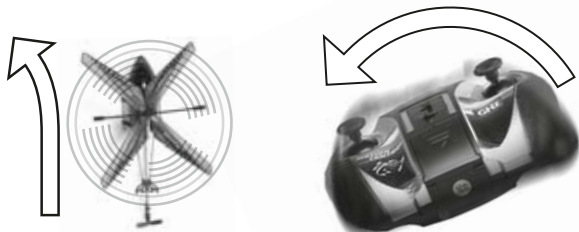
Поднимите вертолет на высоту ок. 0,5 - 1 м и держите пульт дистанционного управления горизонтально. Теперь нажмите, не удерживая, кнопку функции Motion-Control, после чего Вы сможете управлять направлением полета, наклоняя пульт дистанционного управления. В дальнейшем высота полета будет регулироваться с помощью регулятора высоты.



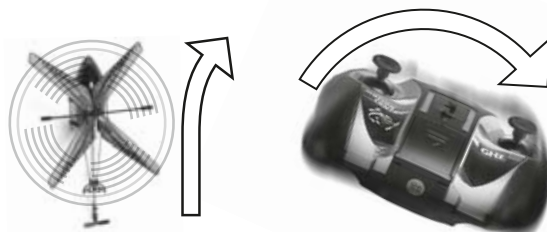
Чтобы вертолет летел вперед, осторожно наклоните пульт дистанционного управления вперед.



Чтобы вертолет летел назад, осторожно наклоните пульт дистанционного управления назад.



Чтобы повернуть налево, осторожно наклоните пульт дистанционного управления влево.



Чтобы повернуть направо, осторожно наклоните пульт дистанционного управления вправо.

Если Вы снова захотите управлять полетом с помощью регулятора направления, еще раз нажмите кнопку функции Motion-Control.

5. РЕЖИМ ТУРБО:

Включите переключатель турбо на „ON” (ВКЛ), чтобы обеспечить более высокую скорость полета вперед и назад.

ВНИМАНИЕ!

Только для опытных пилотов! Управляйте осторожно – если вы управляете слишком резко на высоких скоростях (например, крутые повороты и т.д.), это может привести к падению и повреждению вертолета!



Рекомендации по безопасности полетов

6. ОБЩИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ПОЛЕТУ:

- Всегда ставьте вертолет на ровную поверхность. В некоторых случаях наклонная поверхность может усложнить взлет вертолета.
- Манипулируйте ручками управления медленно и развивайте чувствительность к движениям вертолета.
- Никогда не отпускайте вертолет из виду и не смотрите на пульт дистанционного управления!
- Как только вертолет оторвется от пола, снова отведите ручку «шаг-газ» немного вниз. Для поддержания высоты полета подберите соответствующее положение ручки «шаг-газ».
- Если вертолет снижается, отклоните ручку «шаг-газ» немного вверх.
- Если вертолет поднимается, отклоните ручку «шаг-газ» немного вниз.
- Для выполнения поворота зачастую достаточно слегка отклонить ручку продольно-поперечного управления в соответствующем направлении. При выполнении первых полетов воздержитесь от слишком резкого управления вертолетом. Ручками управления следует манипулировать медленно и осторожно. Избегайте быстрых и порывистых движений.
- Новичкам не следует брать за триммеры, не освоив ручки «шаг-газ». Поддерживать прямолинейность полета на первых порах отнюдь не обязательно — гораздо важнее научиться удерживать постоянную высоту примерно 1 м с помощью небольших отклонений ручки «шаг-газ». Только после этого следует приступать к отработке разворотов вертолета влево и вправо.

7. ПОДХОДЯЩАЯ СРЕДА ДЛЯ ПОЛЕТОВ:

Место, где будут проводиться полеты, должно отвечать следующим требованиям.

1. Это должно быть закрытое помещение без сквозняков. По возможности не должно быть кондиционеров, тепловентиляторов и тому подобных приборов, способных создавать воздушные потоки.
2. Размеры помещения должны составлять не менее 10 м в длину, 6 м в ширину и 3 м в высоту.
3. В помещении не должно быть создающих помехи предметов (вентиляторов, ламп и т.д.).
4. Перед запуском обязательно убедитесь в том, что в момент начала полета все живые существа, в том числе пилот, находятся на расстоянии более 1-2 м от летательного аппарата.

ВНИМАНИЕ!

Для моделей самолетов и вертолетов, предназначенных для полетов на улице, с 2005 года введено обязательное страхование. Проконсультируйтесь с вашей страховой компанией и убедитесь, что ваши новые и предыдущие модели входят в данное страхование от ответственности за причинение вреда. Получите письменное подтверждение и надежно храните его. В качестве альтернативы DMFV на своей веб-странице www.dmfv.aero предлагает бесплатное пробное членство, которое включает данную страховку.

Замена лопастей винтов

Если повредятся лопасти винтов и придется их заменять, действуйте следующим образом.



Перед установкой убедитесь в том, что не перепутали лопасти винтов. Лопасти винтов помечены буквами «А» и «В» (см. рис.). Лопасти с маркировкой «А» устанавливаются вверх, а лопасти с маркировкой «В» — вниз.



1. Возьмите крестовую отвертку и осторожно выверните винты из лопасти винта.



2. Теперь осторожно извлеките лопасть винта из держателя.



3. Осторожно вставьте новую лопасть в держатель и затяните винт. Внимание! Не затягивайте винт чрезмерно. У лопасти винта должен быть небольшой люфт.

Устранение неисправностей

Неисправность: Лопасти винта не двигаются.

Причина: · Выключатель питания находится в положении «ВЫКЛ.» (OFF).
· Заряд аккумулятора на исходе или аккумулятор разряжен.

Способ устранения: · Установите выключатель питания в положение «ВКЛ.» (ON).
· Зарядите аккумулятор.

Неисправность: Вертолет без видимой причины останавливается во время полета и снижается.

Причина: · Заряд аккумулятора на исходе.

Способ устранения: · Зарядите аккумулятор.

Неисправность: Вертолет неуправляем.

Причина: · Контакт между вертолетом и дистанционным управлением прервался.

Способ устранения: · Вертолет и дистанционное управление выключить и снова включить, чтобы восстановить контакт (см. 1-ю подготовку к старту)

Неисправность: Вертолет поворачивается влево или вправо вокруг собственной оси

Причина: · Слишком сильное триммирование влево или вправо.

Способ устранения: · Сброс балансировки путем осторожного вращения колесика правого/левого выравнивания в противоположном направлении (сравн. стр. 63).

Дополнительные полезные советы и хитрости см. на сайте www.revell-control.de в Интернете



